can-am

Maverick DS Turbo RR (CE-mallit)
Maverick RS Turbo RR (INT-mallit)

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, ajoneuvoa ja huoltoa koskevia tietoja

2025

⚠ VAROITUS

Lue tämä käyttäjän käsikirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.
Suositeltava käyttäjän vähimmäisikä: Vähintään 16-vuotias, jolla on voimassa oleva ajokortti.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.
Laki kieltää muutosten tekemisen tämän OHRV-ajoneuvon haihtuvien päästöjen kontrolliin liittyvin osiin.
Tämän määräyksen rikkojat voivat kärsiä Kalifornian osavaltion ja liittovaltion siviili-/rikoslain mukaisista seuraamuksista.

219002537_FI

Alkuperäiste ohjeiden käännös

⚠ VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännyttäessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.
Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.
Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

⚠ VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

⚠ VAROITUS

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

™® BRP:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkit.
Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä.
Tavaramerkkejä ei ehkä ole rekisteröity joka oikeusalueella.

Can-Am®	D.E.S.S.™	DPS™
ROTAX®	Maverick®	XPS®

Kaikki oikeudet pidätetään. Mitään tämän käyttäjän käsikirjan osaa ei saa jäljentää missään muodossa ilman Bombardier Recreational Products Inc:n etukäteen antamaa kirjallista lupaa.
©Bombardier Recreational Products Inc. 2024

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: **www.operatorsguides.brp.com**
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: **www.operatorsguides.brp.com**
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: **www.operatorsguides.brp.com**
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: **www.operatorsguides.brp.com**
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: **www.operatorsguides.brp.com**
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商问询，或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。. ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください： **www.operatorsguides.brp.com**
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: **www.operatorsguides.brp.com**
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: **www.operatorsguides.brp.com**
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: **www.operatorsguides.brp.com**
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу **www.operatorsguides.brp.com**
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: **www.operatorsguides.brp.com**
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: **www.operatorsguides.brp.com**

Kohteena olevat mallit
Maverick DS Turbo RR (CE-mallit)
Maverick RS Turbo RR (INT-mallit)

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sido- tai tytäryhtiöt.

Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.

SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA 10
Opi ensin, aja sitten 10
Turvallisuustiedot 10
Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta 11

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ 14
Vältä häkämyrkytystä 14
Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet 14
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja 14
Ole vastuullinen kuljettaja 15
Ympäristön suojelu 15
Lisävarusteet ja muutokset 17
TURVALLINEN KÄYTTÖ – VELVOLLISUUDET 18
Omistaja – ole vastuuntuntoinen 18
Käyttäjä – toimi asianmukaisesti ja vastuullisesti 18
Aja varovaisesti 19
Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä 20
Maasto-olosuhteet 20
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS 22
Käyttöä edeltävä tarkastuslista 22
VALMISTAUDU AJOON 26
Ennen ajoa 26
Ajovarusteet 26
VÄLTÄ ONNETTOMUUKSIA 29
Vältä kaatumisia ja ympäripyörähtämisiä 29
Vältä törmäyksiä 30
AJONEUVOLLA AJAMINEN 31
Käytännön harjoituksia 31
Maastokäyttö 32
Yleiset ajotekniikat 32
KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO 38
Ajoneuvolla työskentely 38
Kuormien kuljetus 38
TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/ YHDYSVALLAT) 42
Turvallisuuskuvake 42
Kelpoisuuskilvet 62
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet 65
RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA 67

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET 70
Ohjauspyörä 70

Kaasupoljin 70
Jarrupoljin 70
Vaihdevipu 71
MUUT HALLINTALAITTEET 73
RF D.E.S.S-avain ja RF D.E.S.S. -pistoke 73
Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike 74
Ajovalojen katkaisin 74
2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valitsin (jos varusteena) 74
Ajotilan katkaisin 75
Ajotilan katkaisin 75
Näppäimistö 76
Ohituskatkaisin 76
Vinssin katkaisija 77
Äänimerkkikatkaisin (soveltuvissa ajoneuvoissa) 77
Smart-Shox-jousitustilan kytkin (asiaankuuluvissa malleissa) 77
VARUSTUS 78
Säädettävä ohjaus 80
Juomatelineet 80
Matkustajan käsikahvat 80
Hansikaslokero 80
Työkalusarja 81
Jalkatuet 81
Ovet 81
Turvavyöt 82
Istuimet 84
Polttoainesäiliön korkki 86
Tavarateline 87
Apukoukku 87
Pyöräraappa 88
12 voltin pistorasia 88
Keskitaustapeili 88
Panssarit ja jousitusvarren suojukset (jos varusteena) 89
Vinssi (jos varusteena) 89
4,5” DIGITAALINÄYTTÖ 91
MONITOIMINÄYTTÖ 91
ASETUKSET 103
7,6-TUUMAINEN DIGITAALINÄYTTÖ (NÄPPÄIMISTÖ) 105
Monitoiminäyttö 105
Asetukset 115
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN 117
DPS-toiminto 117
Jousituksen säätöohjeet 117
Jousitussäätöjen tehdasasetukset 119
Jousituksen säätäminen 120
POLTTOAINE 125
POLTTOAINEVAATIMUKSET 125
Ajoneuvon tankkaaminen 125
SISÄÄNAJOVAIHE 127
Käyttö sisäänajovaiheessa 127
PERUSTOIMENPITEET 128
Moottorin käynnistys 128

Sähköjärjestelmän herättäminen 128
Vaihdevivun käyttö 128
Oikean ajonopeusalueen valinta (hidas tai nopea) 128
Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti 129
Vihjeitä vetohihnan kestävyyden maksimoimiseksi 130
ERIKOISTOIMENPITEET 131
Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen (portaaton voimansiirto) 131
Toimenpiteet, jos akku on tyhjä 131
Toimenpiteet, jos ajoneuvo kaatuu 131
Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa 131
AJONEUVON KULJETTAMINEN 133
Nousu perävaunuun ajoneuvon omalla voimalla 134
Ajoneuvon vetäminen perävaunuun vinssin avulla 135
Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten 135
Ajoneuvon poistaminen perävaunusta 136
AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN 137
Ajoneuvon etuosa 137
Ajoneuvon takaosa 137

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO 140
Ilmansuodattimen huolto-ohjeet 140
Raskas käyttö 140
Syvässä liejussa tai vedessä käyttö 141
Huoltotaulukko 142
Suoritetut huoltotoimenpiteet 152
HUOLTOTOIMENPITEET 161
MOOTTORIN ILMANSUODATIN 161
Ajoneuvon etusäleikkö 162
CVT-ilmansuodatin 162
HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN JÄRJESTELMÄN ESISUODATIN (jos varusteena) 163
MOOTTORIÖLJY 164
MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN 166
JÄÄHDYTIN 167
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE 168
PAKOJÄRJESTELMÄ 170
ETUTASAUSPYÖRÄSTÖ 171
VAIHDELAATIKKO 172
SYTYTYSTULPAT 174
CVT-KANSI 177
Variaattorihihna 179
I- ja II-variaattorit 180
AKKU 180
SULAKKEET 181
Valot 183
VETOAKSELIEN PALKEET 183
PYÖRÄNLAAKERI 184
RENKAAT JA VANTEET 184
Jousitukset 187
JARRUT 188

TURVAVYÖT 189
KEHIKKO 189
AJONEUVON HOITO 191
Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen 191
VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT 193

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN 196
Ajoneuvon tunnistusnumero 196
Moottorin tunnistusnumero 196
BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA) 197
USA ja Kanada 197
Meksiko 198
Brasilia 198
Japani 199
Eurooppa 199
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/ YHDYSVALLAT) 203
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 204
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 204
UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus 205
EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS 206

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT 208

VIANMÄÄRITYS

VIANETSINTÄOHJEITA 222
MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT 227

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU KOHTEELLE KANADA JA YHDYSVALLAT: 2025 CAN-AM® SSV 230
1) Rajoitetun takuun laajuus 230
2) Vastuuvelvollisuuden rajoitukset 230
3) POIKKEUKSET – takuu ei kata 230
4) Rajoitettu takuuaika 231
5) Takuun voimassaoloehdot 231
6) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten 232
7) Mitä BRP tekee 232
8) Siirto 232
9) Kuluttajaneuvonta 232
USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU 234
Päästöihin liittyvä takuuaika 234
Sisältyvät komponentit 235
Rajoitettu sovellettavuus 236

KALIFORNIAN PÄÄSTÖRAJOITUKSIIN LIITTYVÄ TAKUUILMOITUS ..237
TAKUUSEEN PERUSTUVAT OIKEUDET JA VELVOLLISUUDET.....238
OHRV VALMISTAJAN MYÖNTÄMÄ TAKUU.....238
Omistajan takuuta koskevat velvollisuudet.....239
BRP:N RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU: 2025 CAN-AM® SSV 240
1) Rajoitetun takuun laajuus 240
2) Vastuuvelvollisuuden rajoitus.....240
3) POIKKEUKSET – takuu ei kata 241
4) Rajoitettu takuuaika 241
5) Vain Australiassa myydyt tuotteet.....242
6) Takuun voimassaoloehdot.....242
7) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten.....243
8) Mitä BRP tekee.....243
9) Siirto 243
10) Kuluttajaneuvonta 243
BRP: N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2025 CAN-AM® SSV 245
1) Rajoitetun takuun laajuus 245
2) Vastuuvelvollisuuden rajoitukset 245
3) POIKKEUKSET – takuu ei kata 246
4) Rajoitettu takuuaika 247
5) Vain Ranskassa myydyt tuotteet 247
6) Takuun voimassaoloehdot.....248
7) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten.....248
8) Mitä BRP tekee.....248
9) Siirto 249
10) Kuluttajaneuvonta 249

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT.....252
OTA YHTEYTTÄ 254
Aasian ja Tyynenmeren alue 254
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka.....254
Latinalainen Amerikka.....255
Pohjois-Amerikka 255
OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS 256

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

YLEISTÄ TIETOA

YLEISTÄ TIETOA

Onnittelumme uuden Can-Am® side-by-side -ajoneuvon hankinnastasi. Sitä tukee BRP:n rajoitettu takuu ja valtuutettu Can-Am Off-Road -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit luovutustarkastusluettelon varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältäsi lisätietoja.

Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä.

Lue myös kaikki ajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *turvallisuusvideo* osoitteessa:

https://can-am.brp.com/off road/safety

Voit käyttää myös seuraavaa QR-koodia.

Tämä ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan maastokäyttöön. Se on pääasiassa tarkoitettu yleiseen vapaa-ajan käyttöön, mutta sitä voi myös käyttää hyötytarkoituksiin.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli ⚠ osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

⚠ VAROITUS
Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

⚠ HUOMIO
Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa lievempään loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä laitteen moniin hallintalaitteisiin, sen ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

www.operatorsguides.brp.com

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myytäessä.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häkämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli häkää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häkämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

– Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
– Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdyksen vaaraa seuraavasti:

– Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
– Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ajoneuvossa – sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.
– Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineellä.
– Noudata tarkasti kappaleen *Ajoneuvon tankkaaminen* ohjeita.
– Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitettynä.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

– Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
– Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryjä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese roiskekohta saippualla ja vedellä ja vaihda vaatteet.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Tietyt komponentit kuten jarrun roottorit ja pakoputken komponentit tulevat kuumiksi käytön aikana. Vältä kosketusta kyseisten osien kanssa käytön aikana ja vähän käytön jälkeen välttääksesi palovammoja.

Ole vastuullinen kuljettaja

Me BRP:llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajattelemme turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivottamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävämpää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa

– *CANAMOFFROAD.COM/RESPONSIBLE-RIDER/*

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Ympäristön suojelu

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan hauskuutta, vaan säilyttämään miellyttävä vapauden tunne, jonka voit kokea vain maastoajoneuvolla!

Nämä ohjeet pitävät kuljettajat ja matkustajat terveinä, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojaan ja nauttimaan suositusta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran lähdet ajamaan, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin maastoseikkailut. Seikkaileminen hyvin hoidetulla reiteillä on hauska ja terveellinen harrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP muistuttaa, että maastoajajien on tehtävä osansa alueiden suojelussa, jotta harrastusmahdollisuudet säilyvät jatkossakin, ja kehottaa kaikkia muistamaan, että ympäristön kunnioitus on elintärkeää sekä alamme tulevaisuudelle että tuleville sukupolville.

Olet hyvä edustaja lajillesi, kun noudatat alla kuvattuja periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset maastoajokerhoista sekä hanki tietoa metsähallitukselta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reiteillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähiä energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä availe suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka teknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki maastoajajat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi ajaa turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa keino varmistaa, että kaikki voivat nauttia siitä myös tulevaisuudessa.

Tartu tilaisuuteen ja ihaile kaikkia luonnon ihmeitä; se on kaikkien maastoajajien vaalima kokemus. Kunnioita luontoa ja eläimiä, niin autat urheilulajiamme kasvamaan!

Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskykyisellä BRP-ajoneuvolla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvoon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyylisi niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

– Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski
– Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
– Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin.
– Voi vaikuttaa perävaunun käytökseen, kun ajoneuvoa kuljetetaan.
– Voi aiheuttaa esineiden katoamisen tiellä, kun ajoneuvoa kuljetetaan.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Ota yhteys BRP:n valtuutettuun Off-Road-jälleenmyyjään, jos tarvitset BRP-lisävarusteita ajoneuvoosi.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti kaikkia ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvoon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

– *HTTPS://INSTRUCTIONS.BRP.COM*

TURVALLINEN KÄYTTÖ – VELVOLLISUUDET

Tämä on erittäin suorituskykyinen maastoajoneuvo. Kuljettajien on oltava vastuuntuntoisia ja varovaisia välttääkseen kaatumiset, pyörähtämiset ja muut onnettomuudet. Ajoneuvon turvallisuusominaisuuksista (kuten suojaava rakenne, turvavyöt ja ovet) ja suojavarusteista (kuten kypärä) huolimatta kyseisen tyyppisissä onnettomuuksissa on aina loukkaantumisen ja kuoleman vaara. Noudata tässä osassa annettuja sääntöjä vähentääksesi vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

Omistaja – ole vastuuntuntoinen

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso *Turvallisuusvideo*. Katso linkki käyttäjän käsikirjan alusta.

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

Älä koskaan anna muiden kuin vastuuntuntoisten ja erittäin suorituskykyisiin ajoneuvoihin tottuneiden henkilöiden käyttää ajoneuvoasi. Harkitse jokaisen ajoneuvoasi käyttävän henkilön kohdalla, pitääkö uuden tai nuoren kuljettajan ajaa valvonnan alaisena ja onko hänelle asetettava sääntöjä (esim. saako kuljettaa matkustajaa, mitä kuljettaja saa tehdä ajoneuvolla, missä hän saa ajaa jne.).

Valitse asianmukainen avain (katso *RF D.E.S.S. -avain ja RF D.E.S.S. -pistoke*) kuljettajan kokemuksen, ajoneuon käytön ja ympäristön mukaan.

Keskustele turvallisuustiedoista jokaisen kanssa, joka aikoo käyttää ajoneuvoa Varmista, että kaikki käyttäjät ja matkustajat täyttävät alla mainitut vaatimukset ja suostuvat noudattamaan turvallisuusohjeita. Auta käyttäjiä oppimaan ajoneuvon käyttö.

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

Käyttäjä – toimi asianmukaisesti ja vastuullisesti

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo. Katso linkki käyttäjän käsikirjan alusta.

Tutustu täysin ajoneuvon käyttölaitteisiin ja sen yleiseen käyttöön.

Tutustu OHV-ajoneuvoosi: sen suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi OHV-ajoneuvojen suorituskyvyn. Tämä on erittäin suorituskykyinen ajoneuvo. Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita ja yllättyä ajoneuvon erityisestä käyttäytymisestä missä tahansa maasto-olosuhteissa.

Osallistu harjoituskurssille, jos mahdollista (ota yhteys valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään sekä käy seuraavassa osoitteessa http://www. rohva. org/ saadaksesi tietoa kurssimahdollisuuksista), ja suorita kappaleessa

Käytännön harjoitukset. mainitut harjoitukset. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Sinun on oltava vähintään 16-vuotias.

Sinun on oltava riittävän pitkä istuaksesi oikein: selän on oltava vasten selkänojaa turvavyön ollessa kiinnitettynä, molemmilla käsillä on pidettävä kiinni ohjauspyörästä ja kyettävä myös ylettymään painamaan jarru- ja kaasupoljin täysin pohjaan oikealla jalalla vasemman jalan ollessa tukevasti jalkatuessa.

Sinulla on oltava paikallisten lakien vaatima asianmukainen ajokortti.

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, tai jos olet väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Matkustajan kuljettaminen

Kuljeta vain yhtä matkustajaa kerrallaan. Matkustajan on istuttava ohjaamossa asianmukaisesti.

Matkustajan on oltava tarpeeksi pitkä pystyäkseen joka tilanteessa istumaan asianmukaisesti: selän on oltava selkänojaa vasten turvavyön ollessa kiinnitettynä, käsikahvoista on pidettävä kiinni ja jalkojen on oltava tukevasti paikoillaan.

Älä koskaan kuljeta matkustajaa, joka on huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Pyydä matkustajaa lukemaan ajoneuvon varoituskilvet.

Älä koskaan kuljeta matkustajaa, jos arvioit että hänen kykynsä tai arviointikykynsä ei riitä keskittymään maasto-olosuhteisiin ja mukautumaan niihin. Erityisesti rinnakkain istuttavissa side-by-side -ajoneuvoissa myös matkustajan on jatkuvasti kiinnitettävä huomiota edessä olevaan maastoon ja kyettävä tukeutumaan kuopissa.

Aja varovaisesti

– Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot. Kolari tai kaatuminen voi sattua helposti nopeiden ajoliikkeiden yhteydessä, kuten jyrkän kääntymisen, nopean kiihdytyksen tai hidastuksen yhteydessä ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.
– Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
– Älä koskaan yritä hyppäyttää, ajaa sivuluisia, pyörittää ympyrää tai mitään muitakaan temppuja.
– Älä koskaan yritä kiihdyttää tai hidastaa nopeasti suorittaessasi jyrkkää käännöstä. Se saattaa johtaa ajoneuvon kaatumiseen.
– Älä koskaan yritä luistattaa tai liu'uttaa ajoneuvoa. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, ohjaa ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Kun ajat

äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
– Varmistu aina peruuttaessasi, ettei ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Tarkkaile kuolleita kulmia. Peruuta hitaasti, kun tie on selvä.
– Älä koskaan ylitä tälle ajoneuvolle määritettyä kuormausrajoja. Vähennä nopeutta, jätä pidempi jarrutusmatka ja noudata muita ohjeita, jotka on esitetty osassa *Kuormien kuljettaminen ja työajo*.
– Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon takia.

Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä

– Tämä ajoneuvo on suunniteltu kuljettamaan yhtä kuljettajaa ja yhtä matkustajaa, joilla on yllään asianmukaiset suojavarusteet. Katso kohta *ajovarusteet* tässä osassa.
– Kuljettajan ja matkustajan on suljettava ovet ja käytettävä turvavyötä aina ajon aikana.
– Ennen ajoa kaikkien kyydissä olijoiden tulee tietää, miten turvavyön solki avataan nopeasti. Se, että osaa avata turvavyön nopeasti, on erittäin tärkeä taito, joka voi pelastaa henkesi hätätilanteessa. Jos tapahtuu onnettomuus tai ajoneuvoon tulee toimintahäiriö, turvavyön nopea avaaminen voi auttaa sinua pakenemaan ajoneuvosta ja välttää mahdolliset vaarat, kuten tulipalon tai uppoamisen. Kun osaat avata turvavyösi nopeasti, voit myös auttaa muita, kuten lapsia tai vanhempia henkilöitä.

Maasto-olosuhteet

– Ajaminen julkisilla teillä aiheuttaa riskejä, kuten törmäysriskejä, ja voi olla laitonta alueellasi. Aja varoen teillä ja tieosuuksilla, joilla ajoneuvon käyttö on sallittu.
– Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käytettäväksi päällystetyillä pinnoilla. Jos sinun on ajettava lyhyitä matkoja tällaisilla pinnoilla, vältä äkkinäisiä ohjauspyörän liikkeitä sekä nopeaa kiihdyttämistä ja jarruttamista.
– Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Käytä aikaa oppiaksesi arvioimaan, kuinka ajoneuvo käyttäytyy eri ympäristöissä.
– Älä koskaan aja hyvin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet opetellut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
– Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienissä mäissä.
– Noudata aina asianmukaisia menetelmiä ajaessasi mäkiä ylös ja alas. Menetelmät on esitetty kappaleessa *Ajoneuvollasi ajaminen*. Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös tai alas. Älä koskaan aja ylös- tai alaspäin liian liukkaita mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
– Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä rinteitä tai rinteen suuntaisesti vetäessäsi perävaunua (jos vetokoukku varusteena).
– Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Noudata aina esteitä ylittäessäsi kappaleessa *Ajoneuvollasi ajaminen* kuvattuja oikeita menetelmiä.

– Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvemmässä vedessä, kuin kappaleessa *Ajoneuvollasi ajaminen* on ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrut kitkan avulla jarruttamalla useita kertoja.
– Varmista aina, että pysäköit ajoneuvon asianmukaisesti mahdollisimman tasaiselle alustalle. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (PARK), sammuta moottori ja poista avain, ennen kuin poistut ajoneuvosta.
– Älä koskaan oleta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai pyörähtää ympäri, paras neuvo on ohjata välittömästi pyörähdyksen suuntaan! Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Sinun on pidettävä raajasi kehikon sisäpuolella.

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

⚠ VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä, ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Katso yksityiskohdat kohdasta *Huoltotoimenpiteet*.

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain OFF/ POIS-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Jäähdytysneste	Tarkasta jäähdytysnesteen määrä.	
Jarruneste	Tarkasta jarrunesteen määrä.	
Moottorin ilmansuodatin	Tarkasta moottorin ilmansuodatin ja vaihda se tarvittaessa.	
Moottorin ilmansuodattimen kotelo	Tarkasta ilmansuodattimen kotelo ja puhdista se tarvittaessa (kun ajat pölyisissä olosuhteissa tai hiekalla).	
Jäähdytin	Tarkasta jäähdyttimen puhtaus.	
Etusäleikkö	Tarkasta etusäleikön puhtaus.	
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin	Tarkasta ja puhdista CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin (pölyisissä olosuhteissa ajettaessa).	
Pakojärjestelmä	Jos niin ei ole vielä tehty, puhdista pakojärjestelmän ympäristö, etenkin jos ajoneuvolla on viimeksi ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.	
Vetoakselien suojakumit	Tarkista vetoakselien palkeiden kunto.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Renkaat	Tarkasta rengaspaine ja renkaiden kunto. Katso *Tekniset tiedot* ja säädä kuormituksen mukaan.	
Pyörät	Tarkasta pyörät vaurioiden ja epätavallisen välyksen varalta. Varmista, että lukkomutterit ja beadlock-ruuvit (jos varusteena) on kiristetty. Katso vääntömomentti kohdassa *Pyörät ja renkaat* osassa *Huoltotoimenpiteet*.	
Kuorma ja kuormaus	**Kuorma:** Mikäli kuljetat kuormaa, noudata tavaratelineen maksimikuormituskapasiteettia. Katso *Tekniset tiedot*. Varmista, että käyttäjän, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden, perävaunun aisan ja lisättyjen lisävarusteiden kuorma ei ylitä ajoneuvon maksimikuormaa. Katso *Tekniset tiedot*.	
	Jos hinaat peräkärryä tai muuta laitetta (mikäli ajoneuvossa on peräkoukku) : – Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto. – Noudata aisan kapasiteettia ja vetokapasiteettia, joka on ilmoitettu vetokoukkuun kiinnitetyllä etiketillä tai katso *Tekniset tiedot*. – Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun.	
Takatavaratila	Tarkasta, että ajoneuvon kuorma on kiinnitetty huolellisesti tavaratelineille.	
Runko ja jousitus	Tarkasta, että ajoneuvon alla rungossa tai jousituksen osissa (ylä- ja alatukivarret, pyörät, iskunvaimennin, jouset) ei ole roskaa ja puhdista ne kunnolla.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (Avain ON/ PÄÄLLÄ-asennossa)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Digitaalinäyttö	Tarkasta digitaalinäytön merkkivalojen toiminta (paina nopeasti Start/Stop-painiketta D.E.S.S.-avaimen ollessa kytkettynä).	
	Tarkasta näkyykö mittarissa viestejä.	
Valot	Tarkasta seuraavien toiminta ja puhtaus – Ajovalot (kauko- ja lähivalo) – Takavalot – Jarruvalot.	
Istuimet, ovet ja turvavyöt	Tarkasta istuinten säätö ja varmista, että lukituslaite on oikein kytketty ennen ajoa.	
	Tarkasta, että ovissa ei ole vaurioita. Vaihda ovet, jos niissä on mitään vaurioita. Sulje molemmat ovet ja varmista, että ne ovat hyvin kiinni.	
	Tarkasta, että turvavöissä (mukaan lukien kelauslaitteissa, soljissa ja puoliksi tarttuvissa lukituskielekkeissä) ei ole vaurioita. Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne kiinnittyvät ja avautuvat kunnolla ja istuvat tiukasti vartaloa vasten.	
Kaasupoljin	Paina kaasupoljinta muutamia kertoja varmistaaksesi, että se toimii esteettömästi ja palaa vapautettuna lepoasentoonsa.	
Jarrupoljin	Paina jarrupoljin alas ja varmista, että tunnet voimakkaan vastuksen. Tarkasta, että jarrupoljin palautuu kokonaan asentoonsa vapautettaessa.	
Polttoainetaso	Tarkasta polttoaineen määrä.	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Moottoriöljy (lämpimällä moottorilla)	Tarkasta moottoriöljyn taso.	
Ohjaus	Tarkasta, että ohjaustanko toimii esteettömästi kääntämällä sitä puolelta toiselle.	

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
RF D.E.S.S. -pistoke	Tarkasta, että D.E.S.S.-pistoke toimii oikein vetämällä D.E.S.S.-avain irti D.E.S.S.-pistokkeesta.	
Vaihdevipu	Tarkasta vaihdevivun toiminta (P, R, N, H ja L).	
2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valitsin (jos varusteena)	Tarkista 2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valitsimen toiminta (jos varusteena).	
Jarrut	Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja paina sitten jarrua. Jarrupolkimen on painettaessa tunnuttava jäykältä. Polkimen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jarrujen on reagoitava riittävästi kuljettajan painallukseen.	

VALMISTAUDU AJOON

Ennen ajoa

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus varmistaaksesi, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Katso *Käyttöä edeltävä tarkastus*.

Kuljettajan ja matkustajan täytyy:

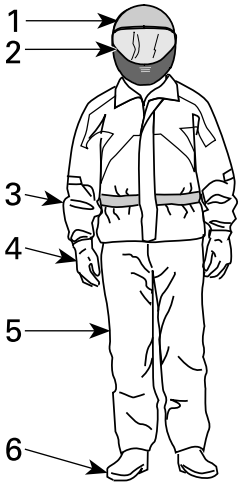
– Istua asianmukaisesti.
– Sulje molemmat ovet ja kiinnitä turvavyö.
– Käytettävä asianmukaisia ajovarusteita. (Katso *Ajovarusteet* alla).

Ajovarusteet

On tärkeätä, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asianmukaisia suojavaatteita ja -varusteita, joihin kuuluu:

– Hyväksytty kypärä
– Silmäsuojus
– Kengät
– Käsineet
– Pitkähihainen paita tai takki
– Pitkälahkeisia housuja.

Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit voivat olla tarpeen.



AJOVARUSTEET

1. *Hyväksytty kypärä*
2. *Visiiri tai ajolasit*
3. *Pitkähihainen paita tai takki*
4. *Käsineet*
5. *Pitkälahkeiset housut*
6. *Ajosaappaat (nilkan yli ulottuvat)*

Vaatetus riippuu sen hetkisestä säätilasta. Pukeudu kylmimmän odotettavissa olevan sään mukaan ajomukavuuden maksimoimiseksi ja paleltumisvammojen välttämiseksi talvella. Lämpöalusasu suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Älä koskaan saa käytä mitään irtonaisia vaatekappaleita, jotka saattavat tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin.

Kypärät ja silmäsuojukset

Kypärä suojaa päätä ja aivoja vammoilta. Huolimatta ajoneuvon kehikosta ja ovista ohjaamoon saattaa lentää esineitä kohti päätä, tai pää saattaa osua kehikkoon tai esineisiin ajoneuvon ulkopuolella. Paraskaan kypärä ei voi estää vammoja, mutta tilastot osoittavat, että kypärän käyttö vähentää merkittävästi aivovammojen vaaraa. Aja siis turvallisesti ja käytä aina kypärää ajaessasi.

Kypärän valinta

Kypärän täytyisi olla sellainen, joka täyttää maassasi kypärille asetetut turvallisuusnormit ja sen tulisi olla sopivan kokoinen.

Kasvoja suojaava umpikypärä on parempi valinta, sillä se suojaa myös edestä päin tulevilta iskuilta. Se suojaa myös lialta, kiviltä, hyönteisiltä, huonolta säältä jne.

Avokypärä ei tarjoa samanlaista suojaa kasvoille ja leualle. Jos käytät avokypärää, sinun tulisi käyttää pikakiinnitettävää visiiriä ja/tai ajolaseja. Tavalliset lasit tai aurinkolasit eivät suojaa kuljettajan silmiä riittävästi. Ne saattavat pirstoutua sirpaleiksi tai sinkoutua silmiltä, eivätkä ne välttämättä estä viiman ja ilmassa olevien esineiden pääsyä silmiin.

Talviolosuhteissa kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta.

Käytä tummennettua visiiriä tai ajolaseja ainoastaan päiväsaikaan, älä käytä niitä yöllä tai huonossa valaistuksessa. Älä käytä niitä, jos ne vaikuttavat kykyysi erottaa värejä.

Muut ajovarusteet

Jalkineet

Käytä aina umpinaisia ajokenkiä. Tukevat, luistamattomalla pohjalla varustetut nilkan yli ulottuvat saappaat tarjoavat enemmän suojaa, ja niiden ansiosta voit tukea jalkasi asianmukaisesti jalkatukeen.

Vältä pitkiä kengännauhoja, jotka voivat takertua kaasu- tai jarrupolkimeen.

Talviolosuhteisiin soveltuvat parhaiten kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nailon- tai nahkapäällys sekä irrotettavat huopasisäkengät.

Vältä kumisaappaita. Kumisaappaat saattavat juuttua polkimien taakse tai väliin estäen jarru- ja kaasupolkimen asianmukaisen käytön.

Hanskat

Kunnolliset ajohanskat suojaavat käsiäsi ajoviimalta, auringolta, kuumuudelta, kylmyydeltä ja lentäviltä esineiltä. Tiiviisti ja hyvin istuvat hanskat parantavat otetta ohjauspyörästä ja auttavat vähentämään käsiin kohdistuvaa rasitusta. Tukevat, vahvistetut moottoripyöräilyyn tai ATV:lla ajoon tarkoitetut hanskat auttavat suojaamaan käsiä paremmin onnettomuuden tai kaatumisen yhteydessä. Jos hanskat ovat liian kookkaat ja kömpelöt, niillä on hankala käyttää hallintalaitteita.

Kädet tulee suojata talviolosuhteissa moottorikelkkailuun tarkoitetuilla hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää hallintalaitteita.

Takit, housut ja ajohaalarit

Käytä takkia tai pitkähihaista paitaa ja pitkälahkeisia housuja tai ajohaalaria. Laadukas, ATV:llä ajoon suunniteltu ajovaatetus on miellyttävä käyttää. Lisäksi se suojaa sinua epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Kolaritapauksissa hyvälaatuinen, tukevasta materiaalista tehty ajovaatetus voi estää tai lieventää vammoja.

Ajaessasi kylmässä sinun on suojattava itsesi hypotermialta eli vajaalämpöisyydeltä. Hypotermia on tila, jossa ruumiin lämpötila on alhainen ja se voi aiheuttaa keskittymiskyvyn puutetta ja hidastaa reaktioaikaa. Lisäksi lihasten liikuttaminen tasaisesti ja tarkasti saattaa olla mahdotonta. Kylmässä säässä on ajoviimalta suojaavan ajovarustuksen alle ehdottomasti puettava eristäviä vaatekerroksia. Ajoviima voi aiheuttaa sen, että palelet kovasti jo kohtuullisen alhaisissakin lämpötiloissa.

Kylmässä säässä ajamiseen varustautuneena sinulla saattaa tulla kuuma, kun pysähdyt. Pukeudu kerroksittain, jotta voit vähentää vaatteita tarvittaessa. Suojavarustuksen päälle puettava ajoviiman pitävä ulompi kerros, estää kylmän ilman tunkeutumisen iholle.

Sadevarusteet

Jos sinun on ajettava märissä olosuhteissa, suosittelemme sadeasun tai vedenpitävän ajoasun käyttämistä. Pitkillä ajoretkillä on hyvä idea pakata sadevarusteet mukaan. Kuivana kuljettajan on mukavampi olla ja hän jaksaa olla tarkkaavainen.

Kuulosuojaimet

Pitkäaikainen altistuminen ajoviiman ja moottorin aiheuttamalle melulle ajon aikana, saattaa aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen. Oikein käytetyt kuulosuojat, kuten korvatulpat, voivat estää kuulon menetyksen. Tarkasta ennen minkäänlaisten kuulosuojaimien käyttöä, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo asiasta.

VÄLTÄ ONNETTOMUUKSIA

Vältä kaatumisia ja ympäripyörähtämisiä

Rinnakkain istuttavat side-by-side -ajoneuvot käyttäytyvät ajettaessa eri tavalla kuin muut ajoneuvot. Side-by-side -ajoneuvot on suunniteltu selviytymään maasto-olosuhteissa (esimerkiksi akselivälin, raidevälin, maavaran, jousituksen, voimansiirron, renkaiden jne. ansiosta) ja siksi ne saattavat kaatua sellaisissa tilanteissa, joissa ensisijaisesti asfalttipinnoille tai tasaiseen maastoon suunnitellut ajoneuvot eivät kaadu.

Kaatuminen tai muunlainen onnettomuus saattaa sattua nopeasti äkkinäisten ajoliikkeiden, kuten jyrkkien käännösten yhteydessä, tai jos käännöksen aikana kiihdytetään tai hidastetaan nopeasti tai ajettaessa rinteessä ja esteitä ylitettäessä. Äkkinäiset liikkeet tai aggressiivinen ajo saattavat aiheuttaa kaatumisen tai hallinnan menetyksen jopa tasaisella, avoimella alueella. Jos ajoneuvo kaatuu, jokin vartalosi osa (kuten kädet, jalat tai pää) voi ohjaamon ulkopuolella murskaantua ja juuttua kehikon tai ajoneuvon muiden osien väliin. Voit myös loukkaantua, jos iskeydyt maahan, ohjaamoon tai muihin esineisiin.

Vähennä kaatumisen vaaraa:

- Ole varovainen kääntyessäsi.
  - Älä käännä ohjauspyörää liian jyrkästi tai liian nopeasti nopeuteesi ja ajo-olosuhteisiin nähden. Säätele ohjauspyörän käyttöä nopeutesi ja ajoympäristösi mukaan.
  - Hidasta ennen käännöksen aloittamista. Vältä kovaa jarruttamista käännöksen aikana.
  - Vältä nopeaa tai kovaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdössä.
- Älä koskaan pyöritä ajoneuvolla ympyrää, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, käännä ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Älä koskaan paina jarruja rajusti pohjaan ja lukitse pyöriä.
- Vältä päällystettyjä pintoja. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käyttöön päällystetyillä pinnoilla ja se voi helpommin kaatua päällystetyllä pinnalla. Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Tämä ajoneuvo saattaa kaatua ympäri sivusuunnassa tai keikahtaa eteen- tai taaksepäin rinteessä tai epätasaisessa maastossa.

- Vältä rinteen ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) aja mieluummin rinnettä ylös tai alas. Jos mahdollista aja rinteet suoraan ylös tai alas, äläkä sivuttain. Jos sinun on ajettava rinnettä sivusuuntaan, käytä äärimmäistä varovaisuutta, vältä liukkaita pintoja, esineitä tai painanteita. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.
- Vältä jyrkkiä rinteitä ja noudata tässä oppaassa kuvattuja menetelmiä ajaessasi rinnettä ylös tai alas.
- Äkilliset kolojen, painumien, penkkojen, pehmeämmän tai kovemman ”alustan” tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaatua ajoneuvon, tai saada sen epävakaaksi. Tarkkaile maastoa edessäsi ja hidasta vauhtia epätasaisessa maastossa.

Tämä ajoneuvo käyttäytyy eri tavoin kuljetettaessa tai hinattaessa kuormaa.

– Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita.
– Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.
– Jätä pidempi jarrutusmatka.

Varaudu kaatumiseen

– Kiinnitä sivuverkko ja kytke turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.
– Sulje molemmat ovet ja kiinnitä turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.
– Älä koskaan tartu kiinni kehikkoon ajon aikana. Kädet voivat jäädä puristuksiin kehikon ja maan väliin ajoneuvon kaatuessa. Pidä käsillä kiinni ohjauspyörästä tai käsikahvoista.
– Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Jos vaikuttaa siltä, että ajoneuvo saattaa pyörähtää tai kaatua, kuljettajan on pidettävä molemmin käsin kiinni ohjauspyörästä ja tuettava vasen jalkansa jalkatukeen. Matkustajan on otettava tukeva ote molemmin käsin käsikahvoista ja pidettävä jalat tukevasti jalkatuissa.

Vältä törmäyksiä

Tämä ajoneuvo voi saavuttaa suuren nopeuden. Suuremmissa nopeuksissa on suurempi vaara menettää ajoneuvon hallinta, erityisesti haastavissa maasto-olosuhteissa ja loukkaantumisvaara törmäyksessä on suurempi. Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Ota huomioon suorituskykyä rajoittavan avaimen käyttö tilanteissa, joissa täysi nopeus ja kiihdytysmahdollisuus ovat mahdollisia.

Ajaminen julkisella kadulla, tiellä tai moottoritiellä tai jopa hiekka- tai sorateillä aiheuttaa riskejä, kuten törmäysriskejä, ja voi olla laitonta alueellasi. Aja varoen teillä ja tieosuuksilla, joilla ajoneuvon käyttö on sallittu. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu tiellä ajoa varten. Se ei esimerkiksi täytä autoja koskevia moottoriajoneuvojen turvamääräyksiä. Monissa maissa tämän ajoneuvon käyttö yleisillä teillä ei ole laillista.

Tämä ajoneuvo ei suojaa samalla tavoin törmäyksissä kuin auto; tässä ei ole esimerkiksi turvatyynyjä, ohjaamo ei ole täysin umpinainen eikä sitä ole suunniteltu törmäyksiä toisiin ajoneuvoihin silmällä pitäen. Sen vuoksi on erittäin tärkeää kiinnittää turvavyö ja sulkea ovet sekä käyttää hyväksyttyä kypärää.

AJONEUVOLLA AJAMINEN

Käytännön harjoituksia

On erittäin tärkeää ennen pidemmälle ajamaan lähtemistä, että tutustut ajoneuvosi käsittelyyn harjoittelemalla sillä hallitussa ympäristössä. On myös erittäin hyvä idea osallistua mahdollisuuksien mukaan virallisille harjoituskursseille taitojen tehostamiseksi ja lisätietojen hankkimiseksi.

Etsi sopiva harjoittelualue ja suorita seuraavat harjoitukset. Alueen tulee ola vähintään 45 x 45 m(150 x 150 ft), eikä siinä saa olla esteitä, kuten puita tai kiviä. Löydettyäsi sopivan ajoluvallisen alueen suorita seuraavat harjoitukset.

Kääntymisharjoitukset

Kääntymisen yhteydessä tapahtuu likipitäen eniten onnettomuuksia. Ajoneuvo menettää pitonsa tai kaatuu helpommin, jos käännyt liian jyrkästi tai liian nopeasti. Hidasta, kun lähestyt käännöstä.

– Opettele ensiksi kääntymään loivia käännöksiä erittäin hitailla nopeuksilla. Vapauta kaasu ennen kääntymistä ja kaasuta hitaasti kääntyessäsi.
– Toista kääntymisharjoitus, mutta pidä kaasu tällä kertaa tasaisena samalla tasolla kääntyessäsi.
– Toista lopuksi kääntymisharjoitus kiihdyttäen samalla hitaasti.
– Harjoittele kääntymisiä toiseen suuntaan.

Huomioi kuinka ajoneuvos reagoi erilaisissa harjoituksissa. Me suosittelemme kaasun vapauttamista ennen kääntymisen aloittamista, jolloin suunnanmuutos on helpompi aloittaa. Tunnet sivuttaisvoimien kasvavan nopeuden ja ohjausliikkeesi myötä. Sivuttaisvoiman olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä, jotta varmistat ettei ajoneuvo voi kaatua.

Harjoitukset U-käännöstä varten

Harjoittele U-käännösten tekemistä.

– Kiihdytä hitaasti ja säilytä hidas ajonopeus, käännä asteittain ohjauspyörää oikealle kunnes olet suorittanut U-käännöksen.
– Toista U-käännösharjoitukset eri ohjausliikkeiden voimakkuudella ja aina erittäin alhaisella nopeudella.
– Toista U-käännösharjoitukset toiseen suuntaan.

Kuten tässä oppaassa on aiemmin mainittu, älä aja päällystetyillä pinnoilla, sillä ajoneuvo ei käyttäydy silloin samoin ja kaatumisen vaara lisääntyy.

Jarrutusharjoitukset

Harjoittele jarruttamista oppiaksesi tietämään, kuinka jarrut reagoivat.

– Harjoittele ensin alhaisella nopeudella ja lisää sitten nopeutta.
– Harjoittele jarruttamista suorassa linjassa eri nopeuksilla ja eri jarrutusvoimakkuuksilla.
– Harjoittele hätäjarrutusta, paras mahdollinen jarrutus tapahtuu suorassa linjassa, voimakkaasti jarruttaen mutta ilman, että pyörät lukkiutuvat.

Muista, että jarrutusmatka riippuu ajoneuvon nopeudesta, kuormasta ja maaston pinnan tyypistä. Myös renkaiden ja jarrujen kunto ovat tärkeitä tekijöitä.

Peruutusharjoitukset

Seuraava vaihe koskee peruuttamista.

– Asenna yksi merkkauskartio ajoneuvon molemmin puolin takarenkaiden viereen. Siirrä ajoneuvoa eteenpäin, kunnes näet molemmat merkkauskartiot, ja pysäytä sitten ajoneuvo. Opettele etäisyys, jonka tarvitset nähdäksesi esineet takanasi.
– Opi tuntemaan, kuinka ajoneuvo käyttäytyy peruutettaessa ja reagoi ohjausliikkeisiin.
– Suorita tämä peruutusharjoitus aina hitailla nopeuksilla.
– Opettele käyttämään ohitustoimintoa. Älä ohjaa käyttäessäsi ohitustoimintoa, sillä se lisää kaatumisen vaaraa.

Harjoitus moottorin hätäpysäyttämistä varten

Opettele pysäyttämään moottori nopeasti hätätapauksissa.

– Ajaessasi hitaalla nopeudella sinun tarvitsee vain irrottaa RF D.E.S.S. -avain D.E.S.S.-pistokkeesta.

Harjoituksen avulla opit tietämään, kuinka ajoneuvo reagoi kun moottori pysäytetään ajon aikana ja samalla harjoitus kehittää tästä refleksinomaisen liikkeen.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoaines, muoto ja jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Ajoneuvoa ei koskaan saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvoon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Yleiset ajotekniikat

Yleisiä ajovinkkejä

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäilys, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kykysi valita turvallinen reitti sallivat. Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Ole erityisen varovainen erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti. Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauspyörässä siten, että kaikki hallintalaitteet ovat käsien ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä vasen jalka jalkatuessa ja oikea jalka lattialla aina ajon aikana. Kun pysyt kokonaan ohjaamon sisäpuolella, se auttaa suojaamaan myös ajoneuvon ulkopuolella olevien esineiden aiheuttamilta iskuilta.

Tarkkaile ja varo oksia ja muita esineitä, jotka saattavat joutua matkustamon sisään ja iskeytyä sinuun tai matkustajiisi.

Ajaminen peruutusvaihteella

Varmistu peruutettaessa, ettei ajoneuvon takana ole ihmisiä tai esteitä. Tarkkaile kuolleita kulmia. Peruuta hitaasti kun tie on selvä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.

⚠ VAROITUS

Ohjausliikkeet peruutettaessa lisäävät kaatumisen vaaraa.

TÄRKEÄÄ:
Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

⚠ VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden turvallista peruutusnopeutta suuremmaksi.

Teiden ylittäminen

Jos sinun on ylitettävä tie, varmista että sinulla on täysi näkyvyys molemmista suunnista tulevan liikenteen osalta ja päätä etukäteen se kohta tien toiselta puolelta, josta poistut tieltä. Aja suorassa linjassa kohti valitsemaasi kohtaa. Älä tee jyrkkiä suunnanmuutoksia tai nopeita kiihdytyksiä, sillä ne voivat johtaa kaatumiseen. Älä aja jalkakäytävillä tai pyöräteillä, ne on tarkoitettu jalankulkijoille ja pyöräilijöille.

Ajaminen päällysteellä

Vältä päällystettyjä pintoja. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käyttöön päällystetyillä pinnoilla ja se voi helpommin kaatua päällystetyllä pinnalla. Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Matalan veden ylittäminen

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi kellua ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä. Veden syvyys ei saa ylittää pyörien navan korkeutta, jotta ajoneuvo voi turvallisesti ylittää esteen. Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien pidon. Älä aja veteen kovalla vauhdilla.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syvyysvaihteluita. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvullisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä.

Vesi ja muta voivat myös aiheuttaa ylikuumenemisongelmia.

– Tarkista, ovatko jäähdyttimen etutuulettimet tukossa tai vahingoittuneet.
– Tarkista sitten jäähdyttimen tuulettimien sulakkeet. Vaihda palaneet sulakkeet uusiin samanarvoisiin sulakkeisiin.

Ajaminen lumessa tai jäällä

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen, tuulettimen, moottorin ilmanoton ja CVT:n ilmanoton toiminnan ja häiritä hallintalaitteiden liikettä. Ennen ajoneuvon käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasu- ja jarrupolkimet toimivat esteettömästi.

Aina kun ajoneuvolla ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huononTuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajan hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät, ja se vaikuttaa myös kiihtyvyyteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohjautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta sinulla on tarpeeksi aikaa ja etäisyyttä pitää ajoneuvo hallinnassa.

Kun ajat ajoneuvolla irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ajoneuvosi jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä aina jarru- ja kaasupoljin ja astinlaudat lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, ohjauspyörästä sekä ajo- ja takavalosta.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ajoneuvon, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen tuuletin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käyttöä edeltävässä tarkastuksessa.

Ajaminen hiekalla

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää märässä, syvässä tai hienossa hiekassa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai ”pyörien uppoutumisen”. Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityyppistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen.

Ajaminen soralla, irtokivillä tai muilla liukkailla pinnoilla

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova. Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan. Muista, että ”äkkinäinen kaasuttaminen” tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin, toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.

Jos joudut luistoon tai liukuun, on ehkä parasta kääntää ohjauspyörää liu’un suuntaan, kunnes saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Esteiden ylittäminen

Käytä hidasta ajonopeusaluetta (L) ajaessasi esteiden yli.

”Reitillä” olevat esteet on ylitettävä varoen. Tämä sisältää kivet, kaatuneet puut ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista. Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäviksi, joten niitä on syytä välttää. Ohjenuorana on, että älä koskaan yritä ylittää korkeampaa estettä kuin mitä ajoneuvosi maavara on. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti – lähesty niitä hiljaisessa vauhdissa ja niin oikeassa kulmassa kuin vain mahdollista. Hidasta nopeus kuitenkaan pysähtymättä, älä kiihdytä äkkinäisesti. Matkustajan on pidettävä molemmista käsikahvoista tukevasti ja tuettava jalat lattiaan. Pidä ohjauspyörästä tukevasti kiinni sulkematta nyrkkejäsi sen ympärillä ja aja eteenpäin. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai se voi liikkua sitä ylitettäessä.

Ajaminen rinteissä

Mäissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeätä seikkaa: varaudu liukkaisiin pintoihin tai maaston muutoksiin ja esteisiin sekä tue itsesi hyvin ajoneuvon sisällä. Jos ajat ylös tai alas mäkeä, joka on liian liukas tai sen pinta irtonainen, voit menettää ajoneuvon hallinnan. Jos ajat yli mäen huipun suurella nopeudella, sinulla ei ehkä ole aikaa valmistautua maastoon huipun toisella puolella. Vältä pysäköintiä rinteeseen. Aseta vaihdevipu aina PARK(KI)-asentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, erityisesti kaltevassa maastossa estääksesi ajoneuvon liikkumisen. Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

Ylämäkeen ajo

Käytä hidasta ajonopeusaluetta (L) ajaessasi rinnettä ylös.

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla hyvä pito jopa ylös ajettaessa. Pito on niin hyvä, että ajoneuvo pyörähtää ennemmin taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu sellaisesta tilanteesta selviämään. Valitse toinen reitti.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Jos havaitset, että rinne alkaa olla liian jyrkkä ylös ajamista varten, paina jarrua pysäyttääksesi ajoneuvon. Aseta vaihdevipu peruutukselle (R) ja peruuta rinne alas juurikaan jarrua vapauttamatta, jotta nopeus pysyy hitaana. Älä yritä kääntyä ympäri. Älä koskaan aja rinnettä alas siten, että ajoneuvon vaihde on vapaalla. Älä jarruta voimakkaasti sillä se lisää ympäripyörähtämisen vaaraa.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon ”liukumisen” kelkan tavoin. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan paina voimakkaasti iskemällä jarruja ja lukitse pyöriä.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä rinteen ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) aina, kun se on mahdollista. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdyksen. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.

⚠ VAROITUS

Ole varovainen lastatessasi ja kuljettaessasi nestesäiliöitä. Ne saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ajettaessa mäkiä sivusuuntaisesti kallistamalla ajoneuvoa alamäkeen, ja siksi ne lisäävät ajoneuvon kaatumisen mahdollisuutta.

Äkkipudotukset

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu äkkiputouksista selviämiseen. Se jää ”pohjastaan kiinni” ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

Älä yritä selvitä äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Vapaa-ajan ajo, ryhmissä ajo ja etäisyydet

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy

aina reitin oikeassa reunassa äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Liity paikalliseen side-by-side -ajoneuvokerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä. Älä koskaan aja huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, tai jos olet väsynyt tai sairas.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikykysi nopeuden, maasto-olosuhtein, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös “kykysi arvioida” kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo – kuten mikään muukaan ajoneuvo – ei pysty pysähtymään äkillisesti “kuin seinään”.

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukanasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoille herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aitaa äläkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turvemaaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvoon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä. Katso yksityiskohdat osasta *Ajoneuvon huolto*.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukanasi, minkä toitkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia, sillä ajoneuvon pakokaasupäästöt muuttuvat.

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta kuormien kuljettamiseen. Can-Am-jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Noudata aina ajoneuvon kuormarajoja. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Vältä ylirasittamasta itseäsi, jos nostat tai vedät raskaita kuormia tai käsin työnnät ajoneuvoa.

Huomioi aina, että kuorma voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden.

Kuormien kuljetus

Kaikki ajoneuvolla kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsiteltävyyteen, hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan. Älä ylitä ajoneuvon kuormarajoja, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajan, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot. Huomioi aina, että kuorma voi liukua tai pudota ja aiheuttaa onnettomuuden.

Ajoneuvon kuormaraja	
286 kg (630 lb)	Mukaan luettuna kuljettaja ja matkustaja, kuorma, lisävarusteet ja aisakuorma (mikäli ajoneuvossa on vetokoukku).

Seuraavassa on esimerkki sopivasta ajoneuvon kuorman jakamisesta:

Esimerkki sopivista ajoneuvon kokonaiskuormista (hidas ajonopeusalue)				
KULJETTAJA JA MATKUSTAJA	**KUORMA**	**LISÄVARUSTEET**	**AISAKUORMAN PAINO**	**AJONEUVON KOKONAISKUORMA**
171 kg (377 lb)	31 kg (68 lb)	25 kg (55 lb)	59 kg (130 lb)	286 kg (630 lb)

Kun vaihteisto on korkealla alueella, tavaratelineen paino ja aisan paino ei saa ylittää kuormatelineen kapasiteettia, katso *Tekniset tiedot*.

Noudata näitä suosituksia vähentääksesi hallinnan tai kuljetettavan kuorman menettämisen vaaraa.

Ajoneuvon säädöt kuormaa kuljetettaessa

Kun kokonaiskuorma ylittää 195 kg (430 lb), mukaan lukien kuljettajan, matkustajan, kuorman, lisävarusteiden ja (jos soveltuu) perävaunun aisapaino, täytä renkaat maksimipaineeseen. Katso *Tekniset tiedot*

Kun kuljetat raskaita kuormia tai matkustajaa, säädä jousitusta sopivaksi.

Kun kuljetat raskaita kuormia kuormatelineellä tai vedät lastattua perävaunua, pidä vaihdevipua asennossa L (hidas ajonopeusalue).

Kuormalaatikon / tavaratelineen kuormaaminen

TÄRKEÄÄ

Älä ylitä tavaratelineen suurinta sallittua painoa.

Katso tavaratelineen suurinta sallittua paino *Teknisistä tiedoista*.

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta. Aseta kuorma telineelle mahdollisimman tasaisesti.

Varmista, että tavaratelineen kuorma on kunnolla kiinnitetty. Älä tue kuormaa ajoneuvon kehikkoa tai sen muita osia vasten. Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Korkeat esineet voivat haitata kuljettajan näkökykyä ja sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa. Sivusta esiin työntyvät kuormat voivat tarttua tai juuttua pensaisiin, oksiin tai muihin esineisiin. Älä anna kuorman peittää jarruvaloa. Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaratelineeltä ja että se ei estä näkökykyäsi tai ajoneuvon hallittavuutta.

Älä laita kuormalaatikkoa liian täyteen.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineellä.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan ylikuormaa, hinaa tai kanna kuormaa väärällä tavalla. Kuormia kannettaessa ja perävaunua vedettäessä hidasta turvallisesti vauhtia maasto-olosuhteiden mukaan. Vältä myös mäkiä ja hankalaa maastoa. Huomioi pitempi jarrutusmatka. Kiinnitä kuorma aina niin alas kuin mahdollista, jotta korkeamman painopisteen vaikutukset ovat vähäiset. Ellei näitä suosituksia noudateta, ajoneuvon käsiteltävyys saattaa muuttua aiheuttaen mahdollisesti onnettomuuden.

Kuorman vetäminen

TÄRKEÄÄ

Perävaunun hinaamista varten ajoneuvoon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Älä koskaan vedä kuormaa kehikkoon tai muihin lisävarusteisiin kiinnitettynä; se saattaa aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörähdyksen. Käytä kuorman vetämiseen vain perävaunun vetokoukkua (jos asennettu) tai vinssiä (jos asennettu).

Voit käyttää koukkua maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen.

Kun vedät kuormaa ketjulla tai vaijerilla, varmista ettei siinä ennen käynnistystä ole löysää ja säilytä jännite vetämisen aikana.

Jarruta vähitellen vetäessäsi kuormaa ketjulla tai vaijerilla. Kuorman inertia voi aiheuttaa törmäyksen.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia. Katso *Perävaunun vetäminen* alla.

⚠ VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri voi rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Hinattaessa toista ajoneuvoa on varmistettava että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Ennen kuin vedät kuormia vinssillä, katso vinssin valmistajan käyttöohjeet.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen

TÄRKEÄÄ

Perävaunun hinaamista varten ajoneuvoon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Perävaunun hinaaminen tällä ajoneuvolla lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmistu, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmistu, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tietyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla tai vaijereilla.

Vähennä vauhtia perävaunua vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasaamaan takarenkaille kohdistuvaa kuormitusta.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdyttyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata vetokoukun kilvessä mainittua maksimipainoa ja -vetokapasiteettia.

Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

TÄRKEÄT TUOTESELOSTEET (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT)

Turvallisuuskuvake

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajan tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

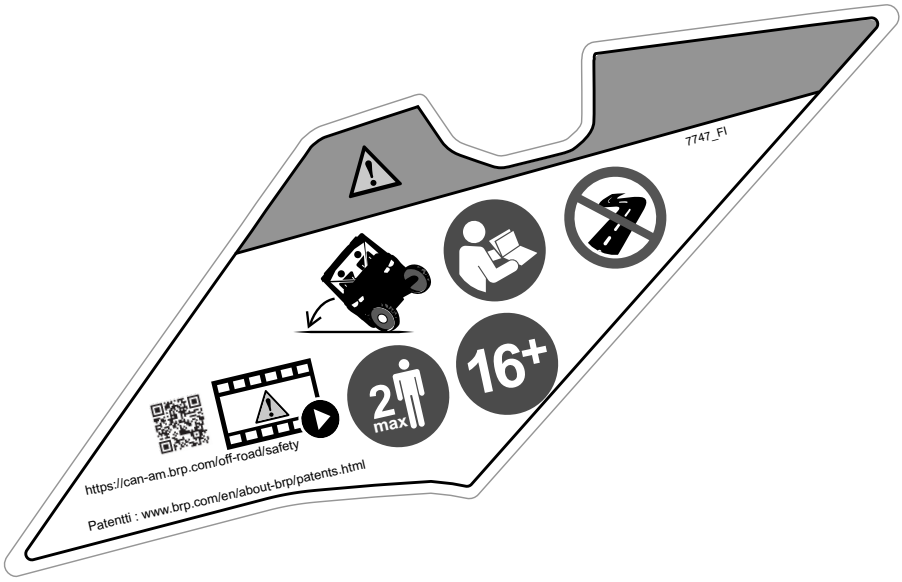
Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Jos niitä puuttuu tai ne ovat vahingoittuneet, ne voi korvata uusilla ilmaiseksi. Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään.

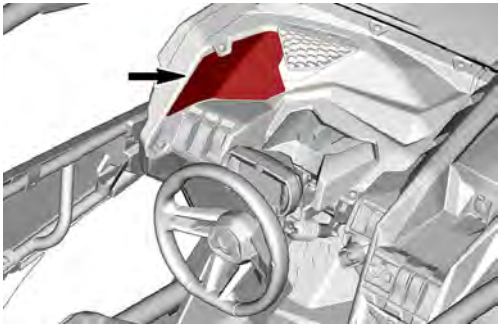
TÄRKEÄÄ:
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Yleinen turvallisuuskilpi

⚠ VAROITUS

- **Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja. Katso ennen ajoneuvon käyttöä turvallisuusvideo; käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla.**
- **Vältä hallinnan menetys ja kaatuminen: Vältä yhtäkkisiä ohjausliikkeitä, sivuittain liukumista ja renkaiden ja auton perän luisuttamista, äläkä koskaan kaahaa ympyrässä.Vältä voimakkaita kiihdytyksiä kääntyessäsi ja myös lähtiessäsi liikkeelle pysähdyksistä.Hidasta ennen kääntymistä. Ota etukäteen huomioon mäet, epätasainen maasto, ajourat ja muut maastossa ilmenevät muutokset, jotka vaikuttavat pitoon. Vältä päällystettyjä pintoja.Vältä sivusuunnassa rinneajoa (rinteiden läpiajo).**
- **Kaatumiset ovat aiheuttaneet vakavia vammoja, jopa tasaisilla avoimilla alueilla**
- **Älä käytä ajoneuvoa julkisilla teillä (paitsi jos maastoajoneuvon käyttö tiellä on sallittu) – seurauksena voisi olla törmäys autojen ja kuorma-autojen kanssa.**
- **Älä ylitä matkustajien lukumäärää: 2 käyttäjää.**
- **Varmista, että käyttäjät ovat yli 16-vuotiaita ja omaavat voimassa olevan ajoluvan.**

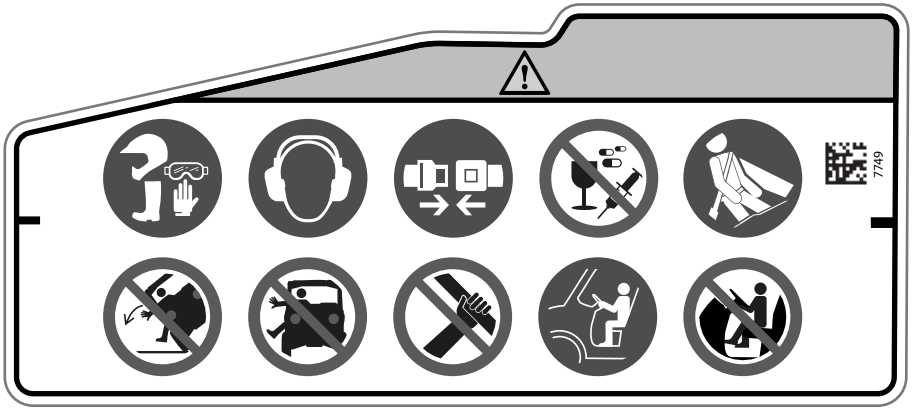


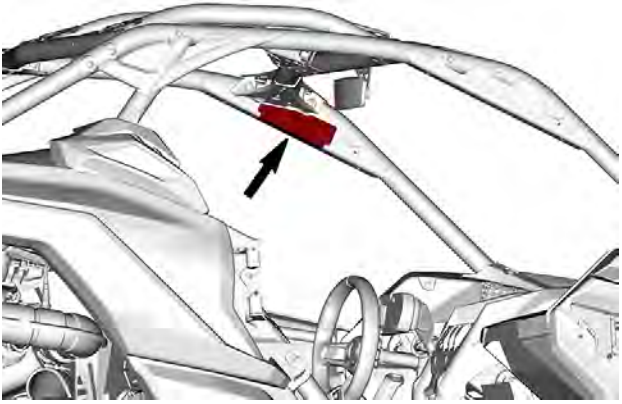


Kuljettajan turvallisuuskilpi

⚠ VAROITUS

- **Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.**
- **Käytä aina kuulosuojaimia.**
- **Kiinnitä turvavyöt.**
- **Älä aja käytettyäsi lääkkeitä tai alkoholia.**
- **Kiinnitä turvavyöt ja sulje ovet tai kiinnitä sivuverkot.**
- **Jos epäilet, että ajoneuvo voi keikahtaa tai kaatua, vähennä loukkaantumisen riskiä: Pidä tukeva ote ohjauspyörästä tai käsikahvoista ja tue itsesi. Älä laita mistään syystä mitään vartalosi osaa ajoneuvon ulkopuolelle.**
- **Pysy aina täysin ajoneuvon sisäpuolella.**
- **Älä koskaan pidä kiinni korista ajon aikana.**
- **Jokaisen ajoneuvossa olijan tulee pystyä istumaan selkä selkänojaa vasten, jalat tiukasti lattiaa tai jalkatukea vasten sekä kädet kiinni ohjauspyörässä tai käsikahvoissa.**

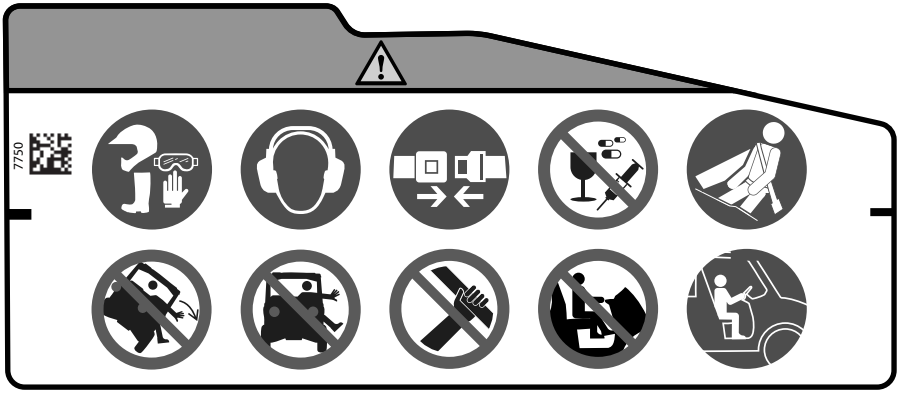


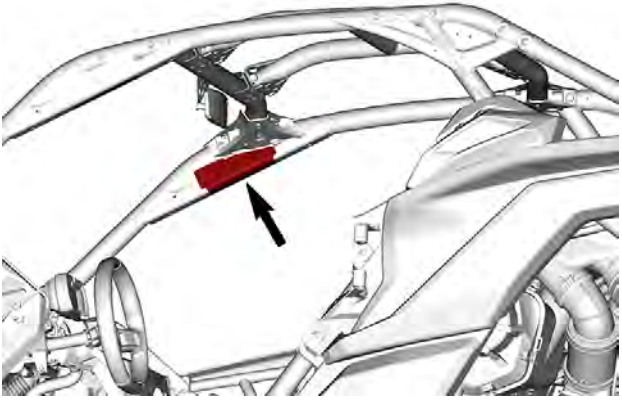


Matkustajan turvallisuuskilpi

⚠ VAROITUS

- **Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.**
- **Käytä aina kuulosuojaimia.**
- **Kiinnitä turvavyöt.**
- **Älä aja käytettyäsi lääkkeitä tai alkoholia.**
- **Kiinnitä turvavyöt ja sulje ovet tai kiinnitä sivuverkot.**
- **Jos epäilet, että ajoneuvo voi keikahtaa tai kaatua, vähennä loukkaantumisen riskiä: Pidä tukeva ote ohjauspyörästä tai käsikahvoista ja tue itsesi. Älä laita mistään syystä mitään vartalosi osaa ajoneuvon ulkopuolelle.**
- **Pysy aina täysin ajoneuvon sisäpuolella.**
- **Älä koskaan pidä kiinni korista ajon aikana.**
- **Jokaisen ajoneuvossa olijan tulee pystyä istumaan selkä selkänojaa vasten, jalat tiukasti lattiaa tai jalkatukea vasten sekä kädet kiinni ohjauspyörässä tai käsikahvoissa.**



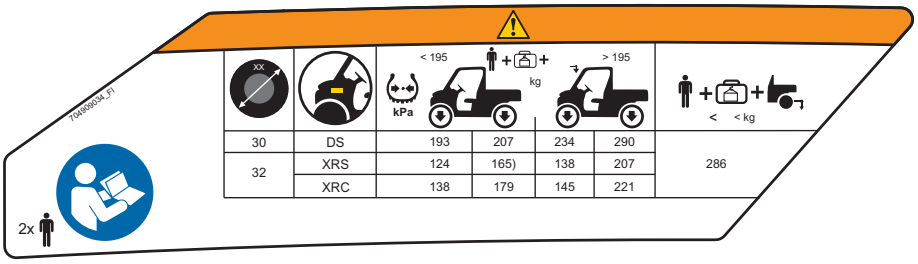


Rengaspaineen kilpi

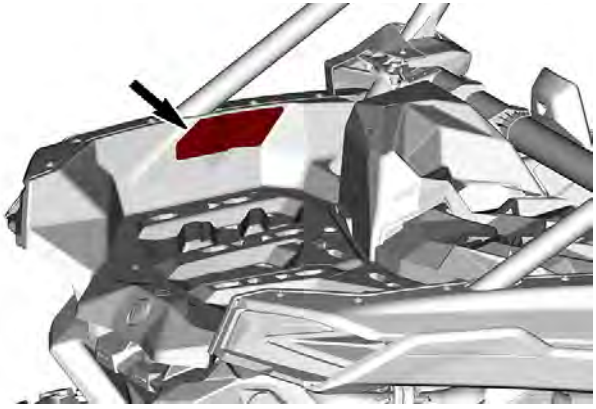
CE-mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **Käytä aina asianmukaista merkittyä rengaspainetta. Käytä maksimipainetta, jos kokonaiskuormitus ylittää 195 kg (430 lb).**



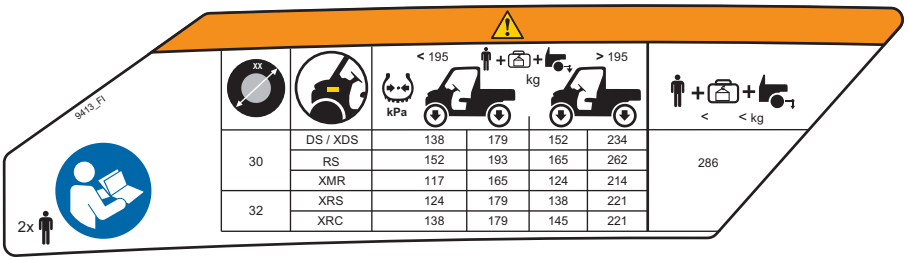
XX		kPa < 195 kg		kPa > 195 kg		< < kg
30	DS	193	207	234	290	286
32	XRS	124	165)	138	207	
	XRC	138	179	145	221	



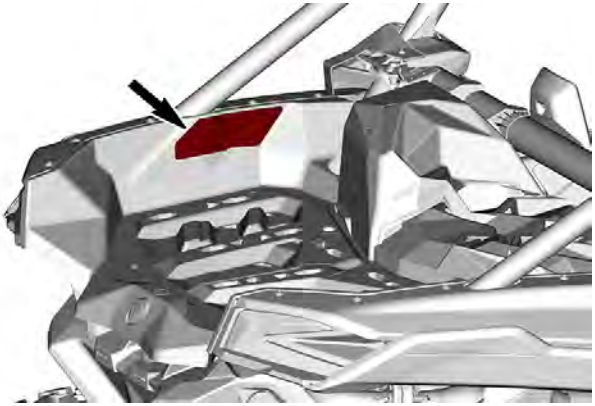
Kaikki muut mallit

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **Käytä aina asianmukaista merkittyä rengaspainetta. Käytä maksimipainetta, jos kokonaiskuormitus ylittää 195 kg (430 lb).**

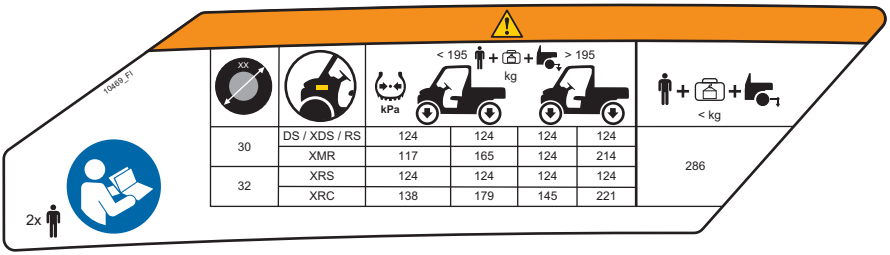


XX		kPa < 195 kg		kPa > 195 kg		< kg
30	DS / XDS	138	179	152	234	286
	RS	152	193	165	262	
	XMR	117	165	124	214	
32	XRS	124	179	138	221	
	XRC	138	179	145	221	

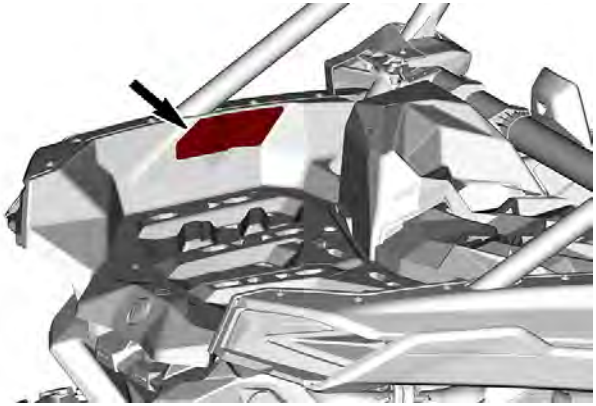


⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **Käytä aina asianmukaista merkittyä rengaspainetta. Käytä maksimipainetta, jos kokonaiskuormitus ylittää 195 kg (430 lb).**

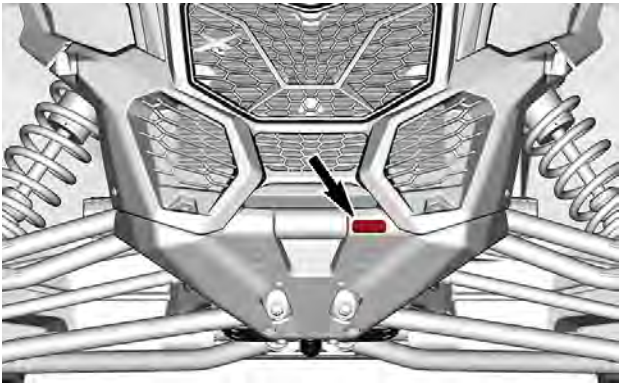


30	DS / XDS / RS	124	124	124	124	286
	XMR	117	165	124	214	
32	XRS	124	124	124	124	
	XRC	138	179	145	221	



ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä vedettävää kuormaa tähän -kilpi

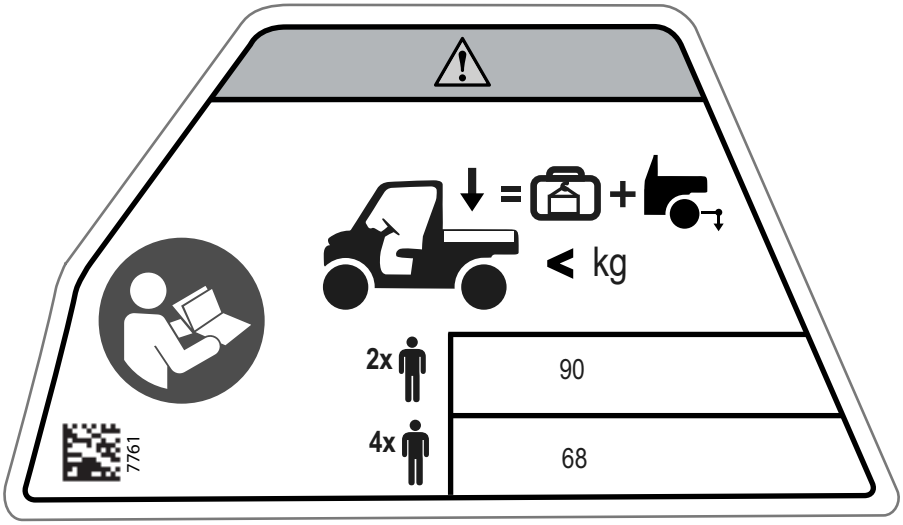
TÄRKEÄÄ
ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kuorman vetoköyttä tähän.

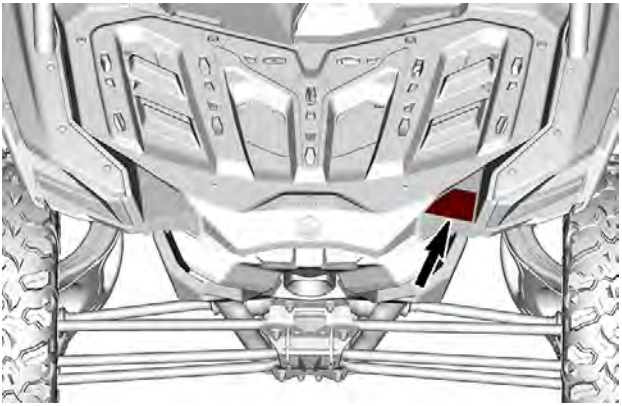


Ajoneuvon kuormituskapasiteetti -kilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.**
- **ÄLÄ KOSKAAN anna ajoneuvon suurimman sallitun kuorman ylittyä, mukaan lukien kuljettajan, matkustajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisan paino, jos soveltuu.**

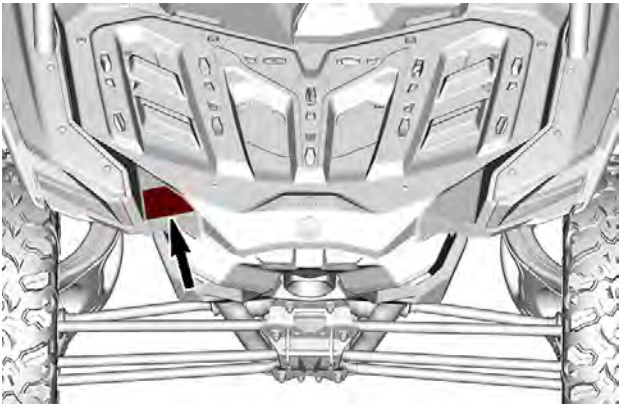




Kuorman varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.**
- **ÄLÄ KOSKAAN kuljeta matkustajaa kuormalaatikossa.**
- **ÄLÄ KOSKAAN aseta polttoainetta, tulenarkaa tai vaarallista nestettä sisältävää säiliötä tähön telineeseen. Tämä voi johtaa räjähdykseen.**
- **Vähennä vauhtia, kun kuljetat kuormaa.**
- **ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kuorman vetoköyttä kuormalaatikkoon.**

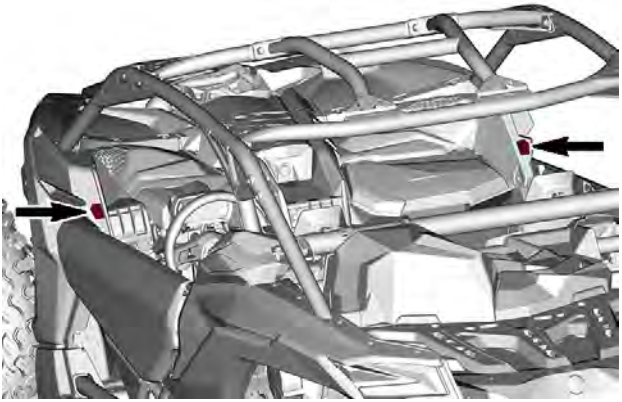


Ovivaroituskilpi – (puoliovet)

⚠ VAROITUS

ÄLÄ vie kättäsi ajoneuvon ulkopuolelle, koska se aiheuttaisi VAKAVAN LOUKKAANTUMISVAARAN.

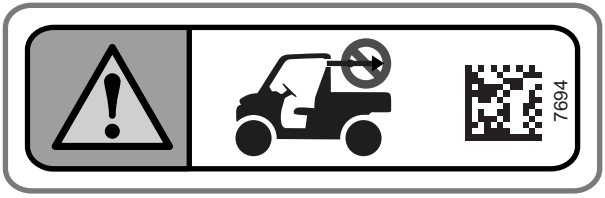
Vasen puoli	Oikea puoli

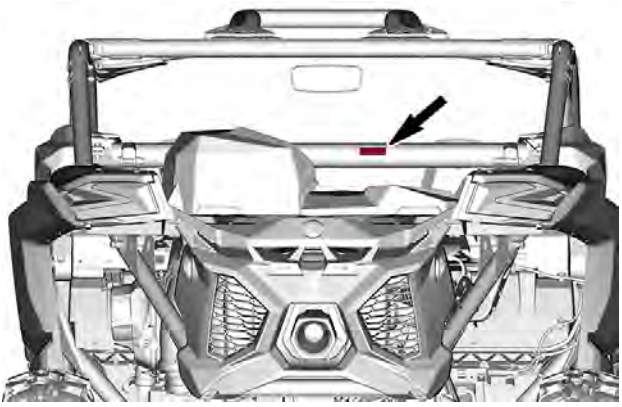


Kehikon varoituskilpi

⚠ VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kuorman vetoköyttä koriin. Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen. Käytä ainoastaan perävaunun vetokoukkua tai apukoukkua kuorman vetämiseen.

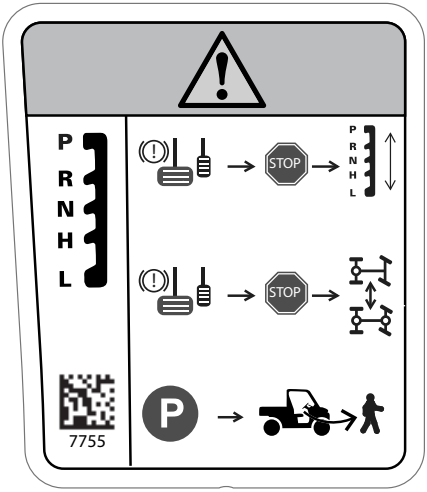


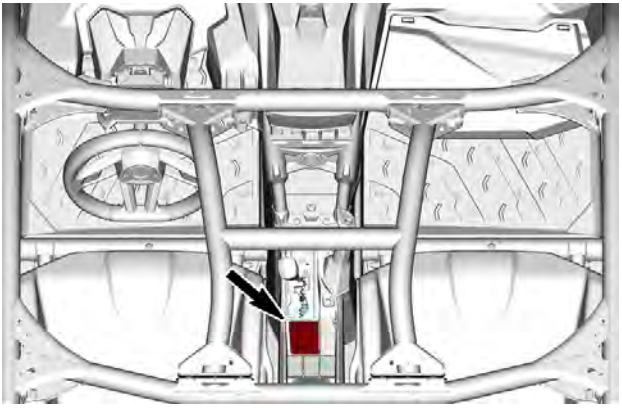


Vaihdevivun varoituskilpi

⚠ VAROITUS

- **Pysäytä ajoneuvo ja kytke jarru ennen vaihdevivun ja 2-veto/4-veto-katkaisimen käyttämistä.**
- **Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P) ennen ajoneuvosta nousemista. Ajoneuvo voi lähteä rullaamaan, jollei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).**

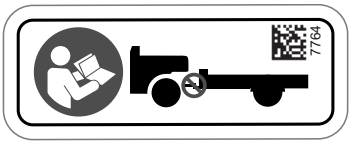


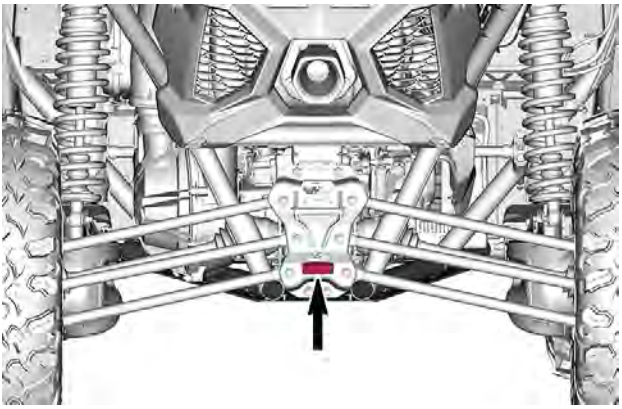


Irrota vain juuttunut ajoneuvo – kilpi

TÄRKEÄÄ

Käytä tätä ainoastaan jumiin jääneen ajoneuvon vapauttamiseksi. Älä käytä sitä kuorman vetämiseen. Perävaunun vetokoukun on oltava asennettuna. Katso Käyttöohjekirjasta.

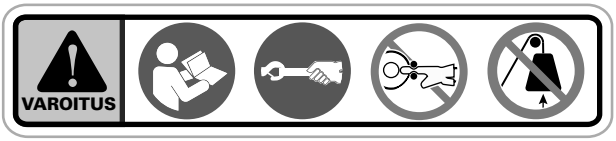


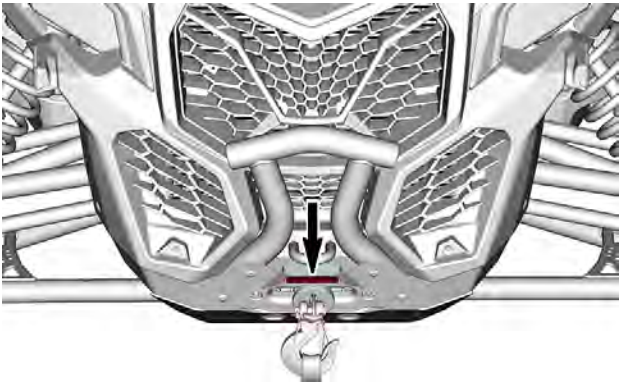


Vinssin varoitukset – vinssissä

⚠ VAROITUS

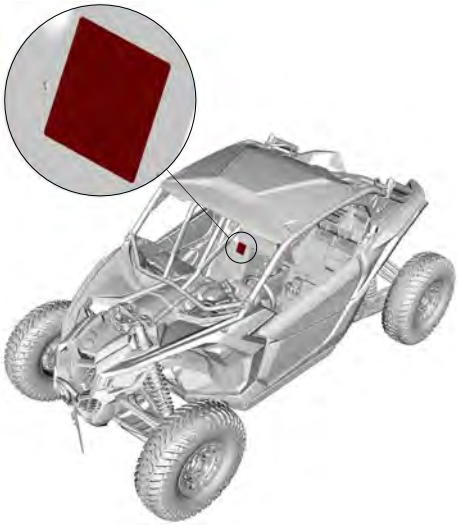
- **Etsi ja lue käyttäjän käsikirja. Väärä käyttö voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN. Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.**
- **Käytä aina hihnaa koukun ja köyden ohjaamiseen.**
- **Älä koskaan laita sormiasi koukkuun.**
- **Vältä käden laittamista koukun ja liukukidan tai rullilla varustetun läpivientilevyn väliin. Sormesi voivat murskaantua.**
- **Älä koskaan käytä vinssiä esineiden tai henkilöiden nostamiseen.**





Kelpoisuuskilvet
Päästörajoituksia koskeva tieto (tyypillisesti)

EN-hyväksyntä:	Muu malli



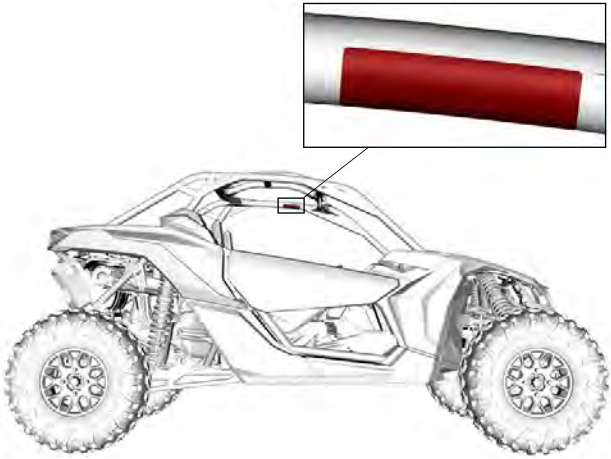
KILVEN SIJAINTI

ANSI/ROHVA-kilpi

BRP takaa, että tämä ROV täyttää Yhdysvaltain kansallisen standardijärjestön määrittelemän ANSI / ROHVA 1 - 2016 -standardin vapaa-ajan maastoajoneuvoille.
BRP certifies that this ROV complies with the American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles, ANSI / ROHVA 1 - 2016 Standard.

Kaatumiselta suojaava rakenne täyttää suorituskykyvaatimukset standardin ISO 3471: 2008.
This roll over protective structure meets the performance requirements of ISO 3471: 2008.

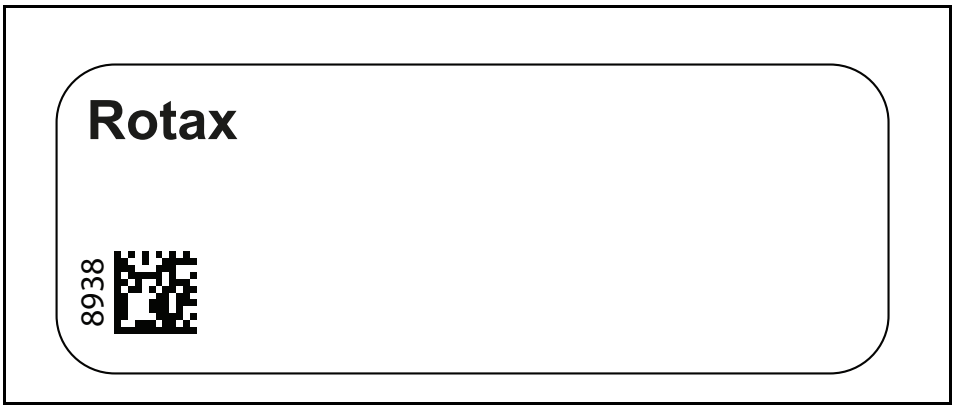
704906982_FI



KILVEN SIJAINTI

NRMM-vaatimustenmukaisuuskilpi

Sijaitsee sylinterinkannen päällä.



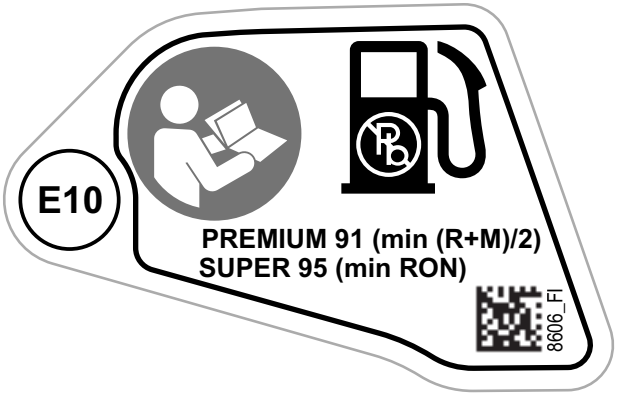
Teknisiä tietoja sisältävät kilvet

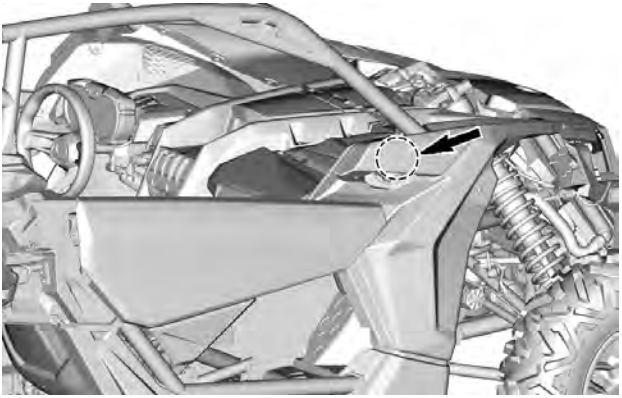
Suositeltava polttoaine

Polttoainesäiliön korkin suojuksen sisällä

TÄRKEÄÄ

Käytä ainoastaan lyijytöntä polttoainetta. Suositeltavat oktaaniluokitukset: PREMIUM 91 (min. (R+M)/2) tai SUPER 95 (min. RON). Katso Käyttöhjekirjasta.



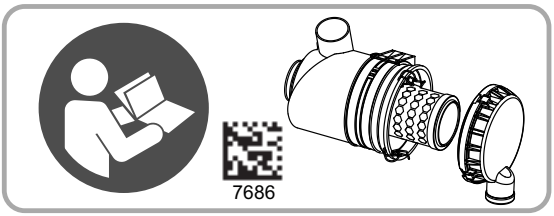


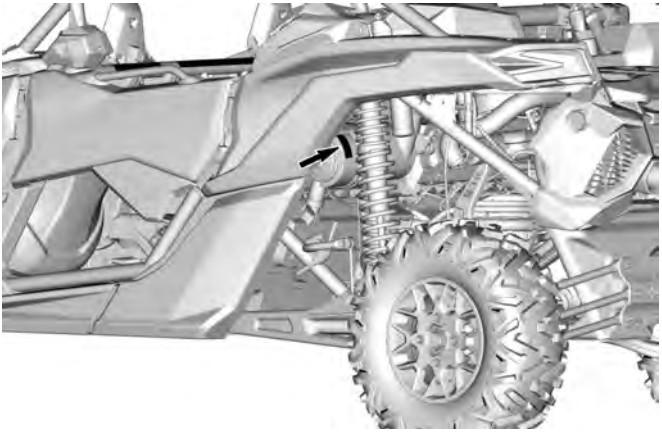
Ilmansuodattimen huolto

Moottorin ilmansuodattimen kotelossa

TÄRKEÄÄ

Katso ilmansuodattimen huoltovälit ja -ohjeet käyttäjän käsikirjasta.





RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

Transport Canadan yhteystiedot:

819-994-3328 (Gatineaun–Ottawan alueella ja ulkomailla)
Maksuton puhelin: 1 800-333-0510 (Kanadassa)

Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5

https://www.tc.gc.ca/recalls

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

TIETOA AJONEUVOSTA

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

Ohjauspyörä

Ohjauspyörä sijaitsee kuljettajan istuimen edessä.

Ohjauspyörällä ohjataan ajoneuvoa vasemmalle tai oikealle.

Käännä ohjauspyörää siihen suuntaan, johon haluat ajaa.

1. Ohjauspyörä

Tartu ohjauspyörään molemmin käsin, mutta älä kierrä peukaloitasi ohjauspyörän ympärille.

⚠ HUOMIO

Hankalissa reittiolosuhteissa tai ylitettäessä estettä ohjauspyörä saattaa yhtäkkiä nykäistä yhdelle puolelle voimakkaasti aiheuttaen käsi- tai rannevammoja, jos peukalot on kierrettynä ohjauspyörän ympäri.

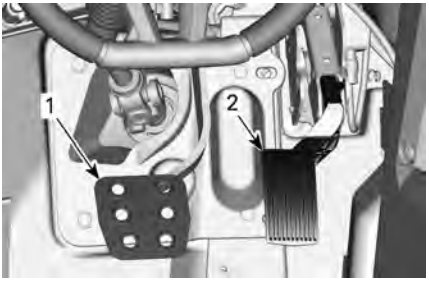
DPS:llä varustetut mallit

DPS (dynaaminen ohjausjärjestelmä) vähentää ohjauspyörän kääntämiseen tarvittavaa voimaa.

Kaasupoljin

Kaasupoljin sijaitsee jarrupolkimen oikealla puolella.

Kaasupolkimella hallitaan ajoneuvon nopeutta.



TYYPILLINEN

1. Jarrupoljin
2. Kaasupoljin

Kun haluat lisätä ajoneuvon vauhtia tai säilyttää vauhdin, paina oikealla jalallasi kaasupoljinta.

Kun haluat vähentää ajoneuvon vauhtia, vapauta kaasupoljin.

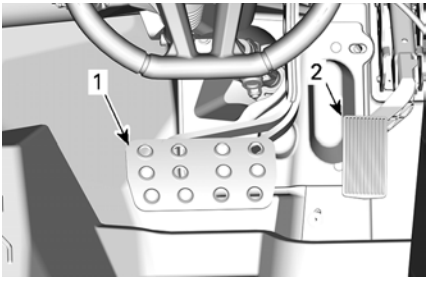
Kaasupoljin on jännitetty jousella ja sen tulee palata lepoasentoonsa (tyhjäkäynti), kun sitä ei paineta.

TÄRKEÄÄ:
Kaasupoljinta ei koskaan saa irrottaa ajoneuvosta.

Jarrupoljin

Jarrupoljin sijaitsee kaasupolkimen vasemmalla puolella.

Jarrupolkimen tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.



X RC -MALLIT

1. *Jarrupoljin*
2. *Kaasupoljin*

KAIKKI MUUT MALLIT

1. *Jarrupoljin*
2. *Kaasupoljin*

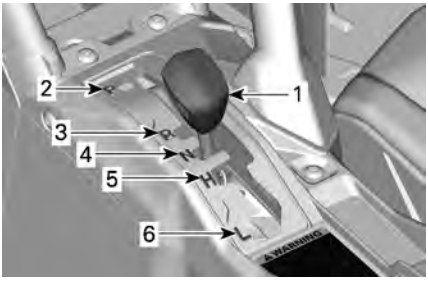
Kun haluat vähentää ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää sen, paina oikealla jalallasi jarrupoljin alas.

Jarrupoljin on jännitetty jousella ja sen tulee palata lepoasentoonsa, kun sitä ei paineta.

Vaihdevipu

Vaihdevipu sijaitsee alakonsolissa istuinten välissä.

Vaihdevipua käytetään vaihteen valitsemiseen.



1. *Vaihdevipu*
2. *Pysäköinti*
3. *Peruutusvaihde*
4. *Vapaa*
5. *Nopea alue (eteenpäin)*
6. *Hidas alue (eteenpäin)*

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

⚠ VAROITUS

Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkuessa.

Pysäköinti

Pysäköintiasento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

⚠ VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, ellei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).

Peruutus

Tällä vaihdevivun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

Ajoneuvon määrityksistä riippuen varusteena voi olla peruutushälytin. Se käynnistyy automaattisesti, kun peruutusvaihde valitaan.

TÄRKEÄÄ:
Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

⚠ VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden turvallista peruutusnopeutta suuremmaksi.

Vapaa

Vaihteen vapaa-asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

Nopea alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

Hidas alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaissa on maksimivääntövoima.

TÄRKEÄÄ

Käytä hidasta aluetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen tai ajamiseen mäkeä ylös- ja alaspäin.

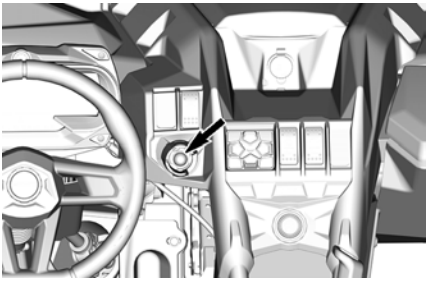
Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa.

Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

RF D.E.S.S-avain ja RF D.E.S.S. -pistoke

RF D.E.S.S. -pistoke

D. E. S. S.-pistoke sijaitsee yläkonsolissa.



RF D.E.S.S. -avain

Kaikissa D.E.S.S.-valintoihin liittyvissä asioissa on otettava yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä (D.E.S.S.)

Ajoneuvon mukana toimitetaan 1 D.E.S.S. -avain.

Virta-avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

D. E. S. S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen tunnistettuaan avaimen.

Tätä ajoneuvoa voi käyttää erilaisilla avainohjelmoinneilla:

– Suorituskyky
– Normaali

Jälleenmyyjältä saa täysimittaiset tiedot.

TÄRKEÄÄ:
Lisäavaimia saa jälleenmyyjältä lisävarusteena.

⚠ VAROITUS

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyörähtämiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa. Normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

Tehoavain

Tehoavaimen avulla kuljettaja voi käyttää moottorin täyttä vääntövoimaa ja ajoneuvon huippunopeutta.

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka pitävät nopeammasta kiihtyvyydestä, tai ajavat ympäristössä, jossa suuret nopeudet ja suuri kiihtyvyys ovat olosuhteisiin sopivia. Esimerkiksi leveillä, suorilla reiteillä, kuljettaja saattaa haluta käyttää tehoavainta.

Normaaliavain

Normaaliavain rajoittaa moottorin nopeudeksi 70 km/h (43 mph) ja vähentää vääntömomenttia 50 %.

⚠ VAROITUS

Jyrkissä alamäissä moottorin nopeudenrajoitin ei ehkä kykene estämään ajoneuvon kiihtymistä tuon nopeuden yläpuolelle

Tämä avain saattaa olla käytännöllinen kuljettajille, jotka toivovat enemmän asteittaista kiihtyvyyttä, tai ajavat ympäristössä, jossa täysi nopeus ja suuri kiihtyvyys eivät ole tarpeen. Esimerkiksi kapeilla, mutkaisilla reiteillä saattaa kuljettaja haluta käyttää normaaliavainta.

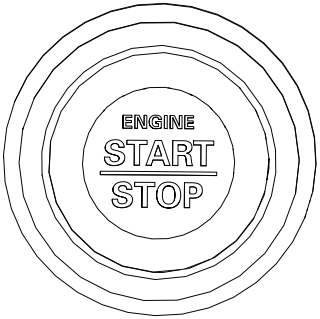
D.E.S.S. – joustava järjestelmä

Can-Am Off-road-jälleenmyyjäsi voi ohjelmoida ajoneuvosi D. E. S. S.-järjestelmään jopa 8 erilaista avainkoodia.

Jos sinulla on useampi kuin yksi D. E. S. S.-varustettu ajoneuvo, valtuutettu Can-Am Off-road -jälleenmyyjä voi ohjelmoida jokaisen D. E. S. S.-avaimen sopimaan muihinkin ajoneuvoihin.

Moottorin käynnistys-/ pysäytyspainike

Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike sijaitsee yläkonsolissa.



Kun sitä painetaan ja pidetään alas painettuna, moottori käynnistyy.

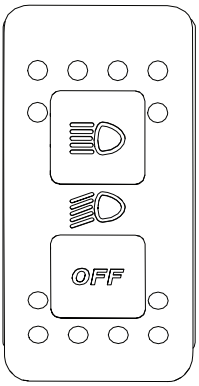
Jos moottori on käynnissä, kun sitä painetaan, se pysäyttää moottorin.

TÄRKEÄÄ:
RF D.E.S.S. -avain on kytkettävä RF D.E.S.S. -pistokkeeseen, jotta moottori voi käynnistyä.

Ohjeet sähköjärjestelmän virran kytkemiseen moottoria käynnistämättä löytyvät kohdasta *Sähköjärjestelmän herättäminen*

Ajovalojen katkaisin

Ajovalojen katkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

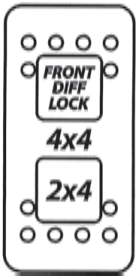


Tällä katkaisimella valitaan ajovaloiksi joko kauko- tai lähivalot.

Paina alempaa painiketta ajovalojen sammuttamiseksi. Paina taas samaa painiketta ajovalojen sytyttämiseksi.

2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valitsin (jos varusteena)

2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valitsin sijaitsee yläkonsolissa.



Tällä katkaisimella valitaan joko 2- tai 4-veto ajoneuvon ollessa pysähdyksissä ja moottorin ollessa käynnissä.

Etutasauspyörästön lukko voidaan aktivoida ajon aikana, eli ajoneuvoa ei tarvitse pysäyttää kytkemistä varten. Passvointi tapahtu painamalla katkaisinta uudelleen. Kun ajoneuvo sammutetaan, etutasauspyörästön lukko passivoituu.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan siirry 4-pyörävedosta 2-pyörävetoon, kun etutasauspyörästön lukko on aktivoituna. Passivoi etutasauspyörästön lukko aina, ennen kuin siirryt 2-pyörävetoon.

TÄRKEÄÄ

Ajoneuvon on oltava paikallaan, kun 2-veto/4-vetokatkaisinta käytetään.
Mikäli kytkeminen suoritetaan ajettaessa, voi syntyä mekaaninen vaurio.

Etutasauspyörästö lukittuu täysin, kun katkaisin työnnetään ylös. Kyseessä on tilapäinen asento. Kun etutasauspyörästö lukitaan, katkaisimen valo syttyy, ja mittaristoon tulee 2 sekunnin ajaksi ilmoitus, jossa lukee "DIFF LOCK" (tasauspyörästön lukko). Valo sammuu, kun tasauspyörästön lukko kytketään pois. Tällöin mittaristoon tulee ilmoitus, jossa lukee "SMART--LOK", mikä merkitsee automaattitilan palautumista.

Kun etutasauspyörästö on lukittuna, ohjauspyörän kääntämiseen tarvittava voima voi olla suurempi ja ohjaus voi reagoida hitaammin.

⚠ VAROITUS

Äkillinen suunnanmuutos voi johtaa hallinnan menetykseen ja loukkaantumiseen. Älä koskaan kytke etutasauspyörästön lukkoa ennen käännöstä tai käännöksen aikana.

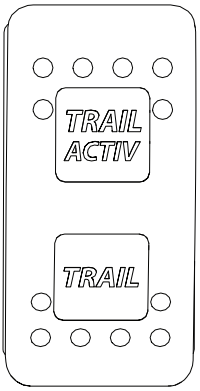
4-vetotila on kytkettynä, kun katkaisin on keskiasennossa.

2-vetomuoto kytkeytyy päälle, kun katkaisin painetaan alaspäin. Silloin ajoneuvossa vetävät vain takarenkaat.

Ajotilan katkaisin

Vain joissakin malleissa

Katkaisimella valitaan TRAIL- tai TRAIL ACTIV -tila.



REITTI

Tätä tilaa pitää käyttää kaikessa normaaliajossa.

Etutasauspyörästö synkronoi etupyörät automaattisesti tarpeen mukaan.

TRAIL ACTIV

Tätä tilaa käytetään lisäämään etupyörien vetoa.

Tämä tila optimoi vedon kaarteen loppuessa ja/tai voimakkaassa kiihdytyksessä. Tämä tapahtuu tunnistamalla kuljettajan tarvitsema moottorin vääntö.

Tätä tilaa käytettäessä ajotyyliä tarvitsee ehkä muuttaa, koska etupyörät vetävät tavallista enemmän.

⚠ VAROITUS

Täysin lukittu etutasauspyörästö heikentää ajoneuvon ohjattavuutta tietyissä olosuhteissa.

Ajotilan katkaisin

Vain joissakin malleissa

Etutasauspyörästön tilan valitsimella valitaan TRAIL- tai ROCK-tila.

REITTI

Käytä TRAIL-tilaa kaikkeen normaaliin ajoon.

Etutasauspyörästö synkronoi etupyörät automaattisesti tarpeen mukaan.

ROCK

Käytä ROCK-tilaa ajoon kivikkoisessa maastossa, jossa se optimoi vedon ja hallittavuuden.

Etutasauspyörästö estää pyöriä luistamasta esiaktivoimalla kytkimet. Se ei odota, että luisto ensin havaitaan.

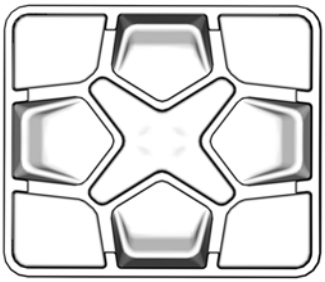
Moduuli säätää kytkimiä kuljettajan pyynnön (moottorin vääntövoiman) perusteella optimoiden vedon ja säilyttäen samalla ohjauksen helppouden. Tämä toiminto on aktiivinen nopeuteen 20 km/h (12 MPH) asti.

Kun nopeus ylittää 20 km/h (12 MPH), järjestelmä valvoo pyörien luisumista ja synkronisoi niiden toimintaa tarpeen mukaan.

Näppäimistö

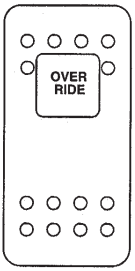
Kun *7,6” digitaalinäyttö* on asennettu, näppäimistöllä siirrytään eri valikkoihin ja vaihtoehtoihin.

näppäimistö sijaitsee yläkonsolissa.



Ohituskatkaisin

Ohituskatkaisin sijaitsee D.E.S.S.-pistokkeen yläpuolella.



Ohituskatkaisinta käytetään:

- Ohittamaan moottorin nopeudenrajoitin peruutettaessa ottamalla käyttöön moottorin maksimivääntö. Katso *Ohitustilaan siirtyminen*.
- Katkaise vetohihnan elektroninen suojaus tilapäisesti (jos se on asennettuna ja aktivoituna mallissasi).
- Poista HUOLTOA VAADITAAN -ilmoitus. Katso kappaletta *4,5-tuumainen digitaalinäyttö* tai kappaletta *7,6-tuumainen digitaalinäyttö (näppäimistö)*.
- Sallii ajoneuvon ajon siinä tapauksessa, että kaasupolkimessa on vika. Katso *Vikaturvatilaan siirtyminen*.

Ohitustilaan siirtyminen.

Paina ohituskatkaisin pohjaan ja pidä se painettuna siirtyäksesi ohitustilaan.

⚠ VAROITUS

Käytä "ohitustilaa" vain, jos ajoneuvo on juuttunut mutaan tai muuhun pehmeään maastoon ja "matala alue" ei riitä. Varmista, että alue on turvallinen, ennen kuin käytät "ohitustilaa". Älä käytä "ohitustilaa" ajaessa normaalisti peruutusvaihteella, se voi nostaa nopeuden liian korkealle.

Vapauta ohituskatkaisin pohjaan poistuaksesi ohitustilasta.

Vikaturvatilaan siirtyminen käsin.

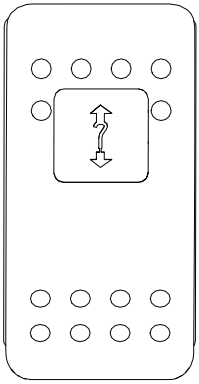
Jos toinen tai molemmat polkimen asentoanturit ovat viallisia, kaasupoljin ei reagoi.

Riippuen vian tyypistä ohituskatkaisimen painaminen ja painettuna pitäminen palauttaa väliaikaisesti polkimen toiminnan TAI nostaa väliaikaisesti moottorin käyntinopeutta, jotta ajoneuvoa voi ajaa.

Kun vapautat ohituskatkaisimen, kaasuläppä vapautuu ja moottori palaa joutokäyntinopeuteen.

Vinssin katkaisija

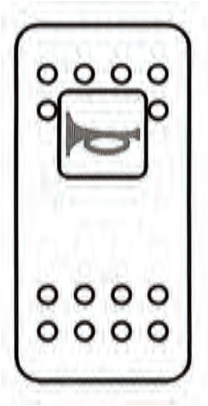
Vinssiä voidaan ohjata ajoneuvon sisä- ja ulkopuolelta yläkonsolissa sijaitsevan vinssin katkaisimen avulla.



Katso ohjeet oikeanlaisesta vinssin käytöstä ajoneuvosi mukana tulleesta *vinssioppaasta*.

Äänimerkkikatkaisin (soveltuvissa ajoneuvoissa)

Jos haluat soittaa äänitorvea, paina äänitorvipainiketta.



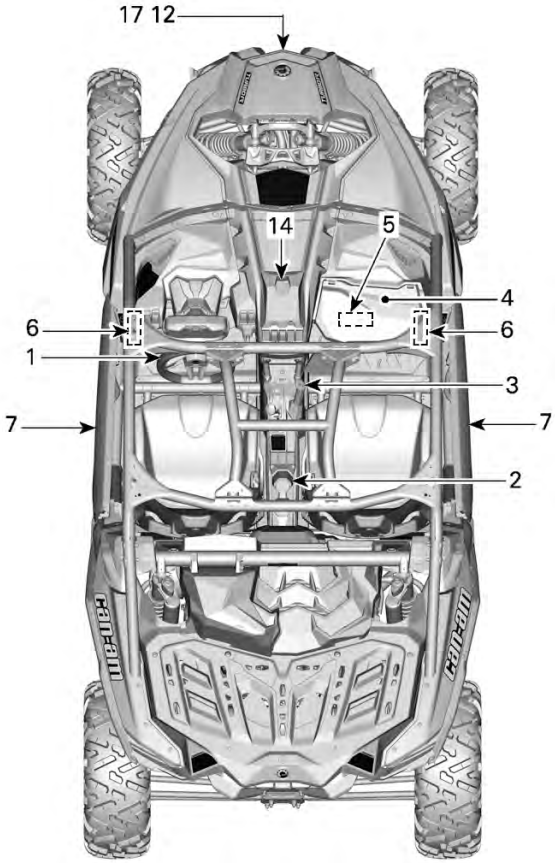
Smart-Shox-jousitustilan kytkin (asiaankuuluvissa malleissa)

Smart-Shox-jousitustilan katkaisin sijaitsee yläkonsolissa.

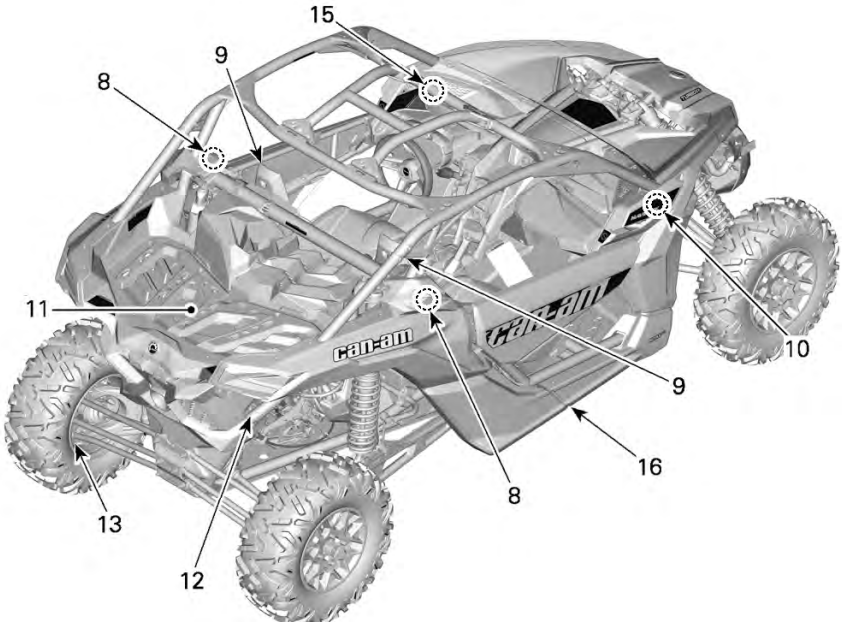
Jousitustiloja on 3: Sport, Sport + ja Comfort.

Katso lisätietoja kohdasta *Viritä ajoneuvoasi*.

TÄRKEÄÄ:
Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.



TYYPILLINEN



TYYPILLINEN

1. Säädettävä ohjaus
2. Juomateline
3. Matkustajan käsikahvat
4. Hansikaslokero
5. Työkalusarja
6. Jalkatuki
7. Ovet
8. Turvavyöt
9. Istuimet
10. Polttoainesäiliön korkki
11. Tavarateline
12. Apukoukku
13. Pyöräraappa
14. 12 Voltin pistorasia
15. Keskitaustapeili
16. Panssarit ja tukivarsien suojukset
17. Vinssi

Säädettävä ohjaus

Ohjauspyörän korkeus on säädettävä.

Säädä ohjauspyörän korkeus rintasi tasolle, älä pääsi tasolle.

Kun haluat säätää ohjauspyörän korkeuden:

1. Vapauta ohjauspyörä vetämällä kallistusvipua itseäsi kohti.
2. Liikuta ohjauspyörä haluamaasi asentoon.
3. Vapauta kallistusvipu, jotta se lukitsee ohjauspyörän asennon.

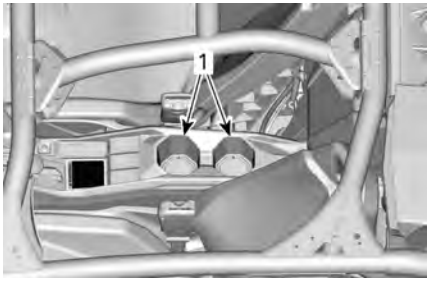
1. Kallistusvipu

⚠ VAROITUS

Älä koskaan säädä ohjauspyörän korkeutta ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

Juomatelineet

Alakonsolin takaosassa on kaksi juomatelinettä.



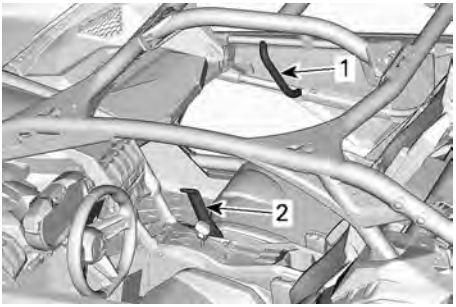
TYYPILLINEN

1. Juomatelineet

TÄRKEÄÄ:
Älä käytä juomatelineitä ajaessasi vaativissa olosuhteissa.

Matkustajan käsikahvat

Yksi matkustajan käsikahva on konsolissa ja toinen oikeassa ovessa.



1. Oven käsikahva
2. Konsolin käsikahva

Säädä istuimen asentoa saadaksesi tukevan ja mukana otteen kahvoista. Katso säätömenettely osasta *istuimet*.

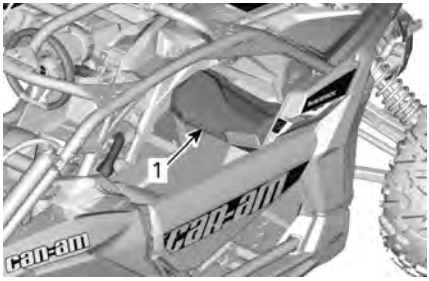
Käsikahvoista pitämällä matkustaja voi tukea itseään ajoneuvon liikkeitä vastaan ja ne auttavat pitämään kädet ja vartalon ohjaamon sisäpuolella, jos ajoneuvo kaatuu.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan käytä ajoneuvon kehikkoa käsikahvana. Ohjaamon ulkopuolella olevat esineet voivat iskeytyä käsiin tai ne saattavat jäädä puristuksiin kaatumisen yhteydessä.

Hansikaslokero

Ajoneuvo on varustettu hansikaslokerolla, jossa voi kuljettaa keveitä esineitä.



1. *Hansikaslokero*

Hansikaslokeron kapasiteetti	
MAKSIMI KUORMA	5 kg (11 lb)

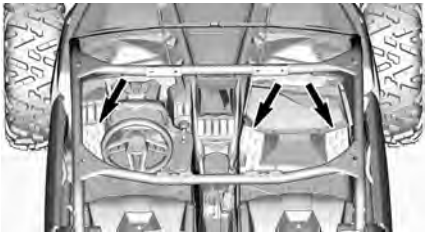
Työkalusarja

Työkalusarja, jossa on perustyökalut. Se sijaitsee hansikaslokerossa.

1. *Työkalusarja*

Jalkatuet

Ajoneuvo on varustettu kuljettajan ja matkustajan jalkatuilla, joiden avulla jalat voi tukea hyvin ajoneuvon lattiaan, mikä auttaa säilyttämään vartalon oikeassa asennossa ajon aikana.



Jalkatuet auttavat vähentämään sääri- ja jalkavammojen vaaraa.

Käytä aina asianmukaisia jalkineita. Katso *Ajovarusteet*.

Ovet

Ajoneuvossa on ovet, jotta matkustajien olisi helpompi pitää raajansa ja koko vartalonsa ajoneuvon sisällä, mikä vähentää loukkaantumisvaaraa.

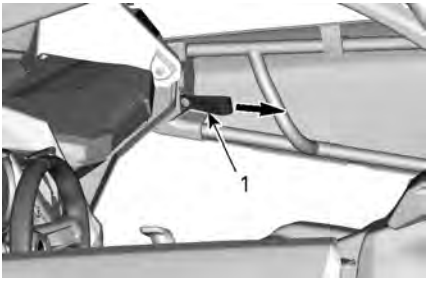
Ovet voivat myös estää oksien ja muiden vieraiden esineiden tunkeutumisen matkustamoon.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan aja ajoneuvolla ilman, että molemmat ovet ovat kiinni ja lukossa.

1. *Ovi kiinni ja lukittu paikoilleen*

Avaa ovien lukitus vetämällä hihnasta, joka vapauttaa salvan.



1. *Salvan hihna*

Turvavyöt

Tämä ajoneuvo on varustettu 3-pisteturvavöillä, jotka auttavat suojaamaan kuljettajaa ja matkustajia mahdollisten törmäysten, kaatumisten ja ympäripyörähdysten yhteydessä. Turvavyöt voivat auttaa pitämään matkustajat matkustamossa.

⚠ VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti aina.
Turvavyöt vähentävät loukkaantumisen vaaraa kolarissa ja auttavat pitämään raajat ohjaamossa kaatumisen tai muun onnettomuuden aikana.
Ennen ajoa kaikkien kyydissä olijoiden tulee tietää, miten turvavyön solki avataan nopeasti. Se, että osaa avata turvavyön nopeasti, on erittäin tärkeä taito, joka voi pelastaa henkesi hätätilanteessa. Jos tapahtuu onnettomuus tai ajoneuvoon tulee toimintahäiriö, turvavyön nopea avaaminen voi auttaa sinua pakenemaan ajoneuvosta ja välttää mahdolliset vaarat, kuten tulipalon tai uppoamisen. Kun osaat avata turvavyösi nopeasti, voit myös auttaa muita, kuten lapsia tai vanhempia henkilöitä.

Jos kuljettajan turvavyötä ei ole kiinnitetty, kun:

– virta-avain on käännetty asentoon ON (PÄÄLLÄ), turvavyön merkkivalo vilkkuu.
– Moottori käynnistetään ja vaihdevipu siirretään PARKKI-asennosta pois, ajoneuvon nopeudeksi rajoittuu noin 20 km mph (12 MPH) tasaisella maalla.

⚠ VAROITUS

Ajoneuvo saattaa saavuttaa nopeamman tai hitaamman nopeuden riippuen kaltevuuden jyrkkyydestä.

Monitoimimittarin näyttö näyttää seuraavan viestin muistutuksena turvavyön kiinnittämisestä: MOOTTORIN RAJOITUS PÄÄLLÄ KYTKE TURVAVYÖ.

⚠ VAROITUS

Matkustajien turvavöille ei ole merkkivaloa tai viestiä. Kuljettaja on vastuussa matkustajien turvallisuudesta ja hänen on varmistettava, että matkustajat kiinnittävät turvavyönsä.

3-pisteturvavyöt

TYYPILLINEN

1. Turvavyö

⚠ VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti.
Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne kiinnittyvät ja avautuvat kunnolla ja istuvat tiukasti vartaloa vasten.
Varmista, että se ei ole kiertynyt tai viallinen.

Turvavyö on varustettu lukituskielekkeellä.

Tämä kieleke lukitsee turvavyön säädettyyn asentoon.

TYYPILLINEN – LUKITUSASENTO

1. Lukituskieleke

Kiinnitä turvavyö työntämällä salpalevy solkeen ja vedä sitten vyötä varmistaaksesi, että se on oikein kiinnitetty.

Säädä turvavyö tiukasti vartaloasi vasten vetämällä olkahihnaa ylöspäin.

TYYPILLINEN

Kun haluat irrottaa turvavyön, paina soljen punaista painiketta.

4-pisteturvavyöt

TYYPILLINEN

1. Turvavyö

⚠ VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti. Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne kiinnittyvät ja avautuvat kunnolla ja istuvat tiukasti vartaloa vasten.
Varmista, että se ei ole kiertynyt tai viallinen.

Kiinnitä turvavyö työntämällä salpalevy solkeen ja vedä sitten vyötä varmistaaksesi, että se on oikein kiinnitetty.

Molemmilla puolilla säädetään turvavyö tiukasti vasten vartaloa vetämällä liiallista lantiovyötä sisälle päin. Soljen on oltava keskitettynä vyötäröllä (mahdollisimman alhaalla).

Turvavyön vapauttamiseksi on toisella kädellä pideltävä lantiovyöstä ja punaista hihnaa on vedettävä ulospäin.

Kun haluat irrottaa turvavyön, paina soljen punaista painiketta.

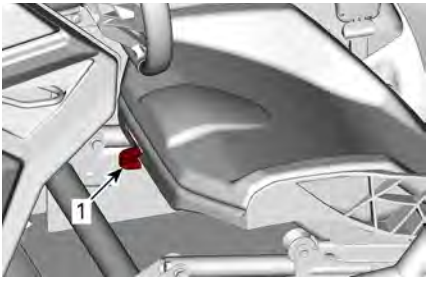
Istuimet

Istuimeen säätö eteen ja taakse

Istuimia voi säätää eteen- ja taaksepäin.

Liu'uta säätövipua, laita istuin haluamaasi asentoon ja vapauta vipu.

Yritä siirtää istuinta molempiin suuntiin varmistaaksesi, että se on kunnolla lukkiutunut.



1. Säätövipu

⚠ VAROITUS

Älä säädä istuimen asento ajoneuvon liikkuessa.

Istuintyynyn irrotus ja asennus

Vapauta tyynyn kiinnityskieleke.

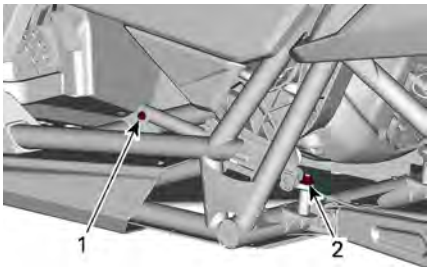
Vedä tyynyn takaosaa ylös ja irrota tyyny istuimen rungosta vetämällä sitä taaksepäin.

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

Istuimen irrotus ja asennus

Irrota istuintyyny.

Irrota kaikki neljä ankkurointipistettä.



OSIA POISTETTU SELKEYDEN VUOKSI

1. *Etuankkurointipiste*
2. *Taka-ankkurointipiste*

Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus, kiinnitä kuitenkin huomiota seuraaviin seikkoihin.

Asenna istuin käyttäen **UUSIA** muttereita. Kiristä ohjearvoon.

⚠ VAROITUS

Käytä uusia muttereita asentaessasi istuimen ankkurointipisteitä.

Kiristysmomentti	
Taka-ankkuroin tipiste	71 ± 15 Nm (52 ± 11 lbf-ft)
Etuankkurointi piste	28 ± 3,5 Nm (20 ± 3 lbf-ft)

Istuimen korkeudensäätö

Istuimen korkeutta voi säätää käyttäen ankkurointipisteitä. Katso *Istuimen irrotus ja asennus*.

Korkeaan asentoon asettaminen

Irrota istuintyyny.

Irrota molemmat taka-ankkurointipistettä pitelevät mutterit.

Irrota molemmat etuankkurointipistettä pitelevät mutterit.

Asenna molemmat taka-ankkurointipisteet kuvan esittämällä tavalla. Käytä **UUSIA** muttereita.

TAKA-ANKKUROINTIPISTE KORKEASSA ASENNOSSA

1. *Kiinnitysmutteri*
2. *Istuimen runko*
3. *Holkki*
4. *Ajoneuvon runko*

Asenna molemmat etuankkurointipisteet kuvan esittämällä tavalla. Käytä **UUSIA** muttereita.

ETUANKKUROINTIPISTE KORKEASSA ASENNOSSA

1. *Kiinnityspultti*
2. *Istuimen tuki*

⚠ VAROITUS

Käytä uusia muttereita asentaessasi istuimen ankkurointipisteitä. Varmista, että molemmat ankkurointipisteet edessä ja molemmat takana on asetettu samaan asentoon (HIGH (korkea) tai LOW (matala)) ennen kuin ajat ajoneuvolla.

Kiristä mutterit ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Taka-ankkuroin tipiste	71 ± 15 Nm (52 ± 11 lbf-ft)
Etuankkurointi piste	28 ± 3,5 Nm (20 ± 3 lbf-ft)

Matalaan asentoon asettaminen

Irrota istuintyyny.

Irrota molemmat taka-ankkurointipistettä pitelevät mutterit.

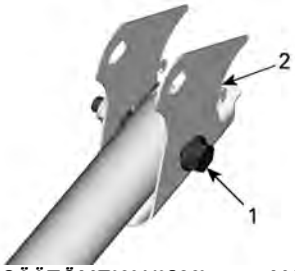
Irrota molemmat etuankkurointipistettä pitelevät mutterit.

Asenna molemmat taka-ankkurointipisteet kuvan esittämällä tavalla. Käytä **UUSIA** muttereita.

TAKA-ANKKUROINTIPISTE KORKEASSA ASENNOSSA

1. *Kiinnitysmutteri*
2. *Holkki*
3. *Istuimen runko*
4. *Ajoneuvon runko*

Asenna molemmat etuankkurointipisteet kuvan esittämällä tavalla. Käytä **UUSIA** muttereita.



ETUSÄÄTÖMEKANISMI MATALASSA ASENNOSSA

1. *Kiinnityspultti*
2. *Kiinniketuki*

⚠ VAROITUS

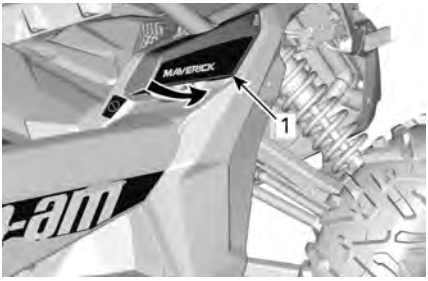
Käytä uusia muttereita asentaessasi istuimen ankkurointipisteitä. Varmista, että molemmat ankkurointipisteet edessä ja molemmat takana on asetettu samaan asentoon (HIGH (korkea) tai LOW (matala)) ennen kuin ajat ajoneuvolla.

Kiristä mutterit ohjetiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Taka-ankkuroin tipisteet	71 ± 15 Nm (52 ± 11 lbf-ft)
Etuankkurointi pisteet	28 ± 3,5 Nm (20 ± 3 lbf-ft)

Polttoainesäiliön korkki

Avaa polttoainesäiliön korkin suoja.



1. *Polttoainesäiliön korkin suoja*

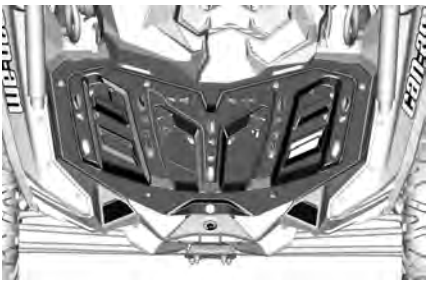
Polttoainesäiliön korkki sijaitsee edessä ajoneuvon oikealla puolella.

1. *Polttoainesäiliön korkki*

Katso *Polttoaine*-kohdasta lisätietoja tankkaamisesta ja polttoainevaatimuksista.

Tavarateline

Tavarateline on kätevä kuljetettaessa tarvikkeita tai muuta kuormaa. Älä koskaan kuljeta siinä matkustajaa.



TAVARATELINE

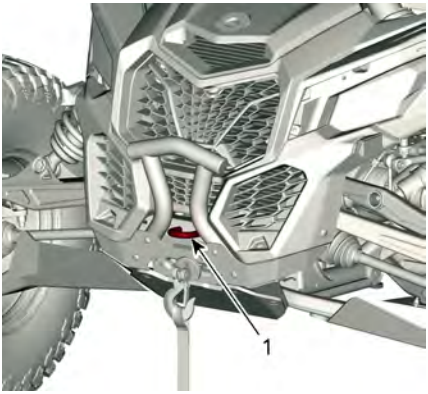
⚠ VAROITUS

- **Älä koskaan kuljeta matkustajaa tavaratelineellä.**
- **Kuorma ei saa koskaan häiritä kuljettajan näkökenttää tai hänen kykyään ohjata ajoneuvoa.**
- **Älä kuormaa ajoneuvoa liian täyteen.**
- **Varmista, että kuorma on kunnolla kiinnitetty telineeseen ja ettei se roiku telineen ulkopuolella.**
- **Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaratelineellä.**

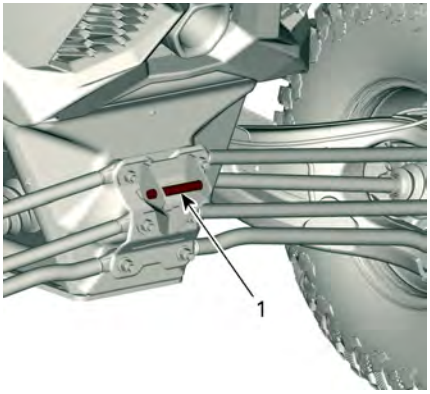
Katso suositukset kuorman painosta kohdasta *TEKNISET TIEDOT*.

Apukoukku

Voit käyttää koukkua maastoon juuttuneen ajoneuvon liikuttamiseen.



1. *Etuapukoukku*



KAIKKI MALLIT

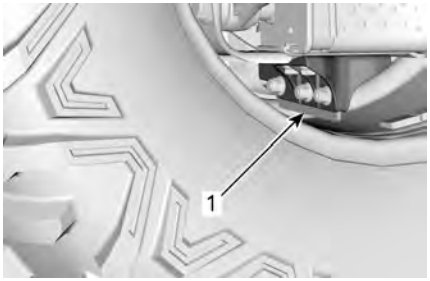
1. *Taka-apukoukku*

TÄRKEÄÄ

Voit käyttää apukoukkuja maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen. Niitä ei pidä käyttää kuorman kuljetukseen eikä taljan tai muiden sellaisten mekaanisten laitteiden kiinnitykseen, jotka voisivat ylikuormittaa kiinnityskohtaa. Jos ohjetta ei noudateta, ajoneuvon runko saattaa vaurioitua.

Pyöräraappa

Pyöräraapat on sijoitettu eturenkaiden sisälle vähentämään kuran kertymistä niihin. Kerääntynyt kura saattaa vaurioittaa renkaiden sisäpuolisia osia.



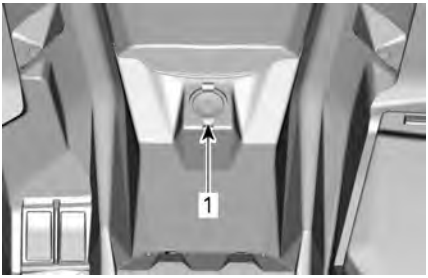
1. *Pyöräraappa*

Tarkista pyöräraapan kunto. Vaihda, kun kuluma ylittää maksimikulumarajan missä tahansa kohdassa.

1. *Kulumisraja*

12 voltin pistorasia

Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.



1. *12 V:n pistorasia*

Irrota suojakansi ennen käyttöä. Kiinnitä se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan ilmastoa vastaan.

Keskitaustapeili

(Jos varusteena)

Tämä ajoneuvo on varustettu keskitaustapeilillä.

Muista, että kohteet peilissä ovat lähempänä, kuin miltä näyttää.

Peiliä voidaan säätää kuljettajalle sopivaksi.

Säädä peiliä löysäämällä sen takana olevaa nuppia. Kiinnitä peili haluamaasi asentoon kiristämällä nuppia.

PEILIN TAKANA

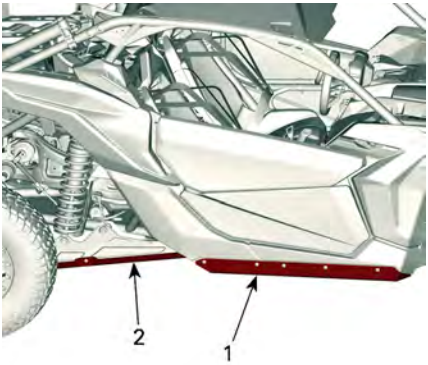
1. Nuppi

⚠ VAROITUS

Älä säädä peilejä ajon aikana. Voit menettää ajoneuvosi hallinnan.

Panssarit ja jousitusvarren suojukset (jos varusteena)

UHMW-muovista tehdyt panssarit antavat lisäsuojaa korin alaosalle.



1. Panssarit
2. Pitkittäisen tukivarren suojus

1. A-alatukivarsien suoja

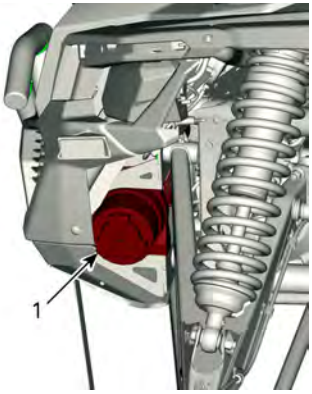
Vinssi (jos varusteena)

⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

Vinssiä voi ohjata ajoneuvon sisäpuolelta vinssin katkaisimen avulla, joka sijaitsee yläkonsolissa.



1. Vinssi

TÄRKEÄÄ:
Vinssin intensiivinen ja pitkäkestoinen käyttö voi johtaa akun purkautumiseen.

Akun purkautumisen riskiä voi pienentää seuraavilla vinkeillä:

Avaa vaijeri kelasta aina manuaalisesti: poista vaijerin lukitus kahvan avulla ja avaa vaijeri kiinnityshihnasta vetämällä.

Ajoneuvo on suositeltavaa jättää käyntiin vinssin käytön aikana. Älä sammuta ajoneuvoa välittömästi vinssin käytön jälkeen, jotta akulla on aikaa latautua uudelleen.

Jos käytät vinssiä yli 30 sekunnin ajan, moottorin kierrosluku on suositeltavaa nostaa tasolle 3000 kierr./min akun lataustehon lisäämiseksi.

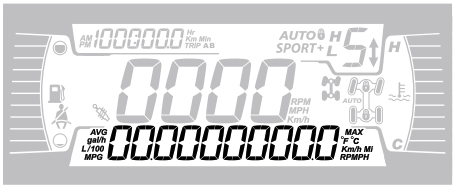
TÄRKEÄÄ:
Varmista, että ajoneuvo on VAPAALLA (N) ennen kuin nostat moottorin kierroslukua.

Katso ohjeet oikeanlaista vinssin käyttöä varten ajoneuvosi mukana tulleesta *oppaasta*.

Intensiivinen vinssin käyttö voi aiheuttaa sisäänrakennettujen piirikatkaisijoiden hetkellisen katkeamisen. Tässä tapauksessa on odotettava hetki ja sitten vinssin käyttöä voi jatkaa. Piirikatkaisijat kytkeytyvät automaattisesti jäähdyttyään.

4,5” DIGITAALINÄYTTÖ

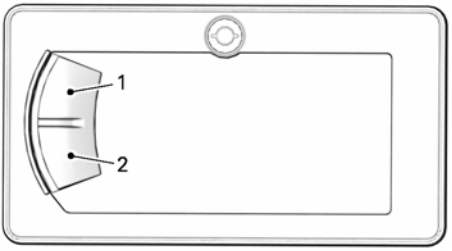
MONITOIMINÄYTTÖ
Alanäyttö



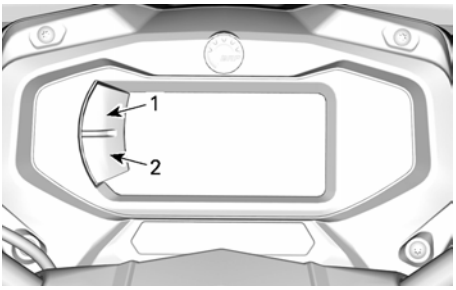
Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

– RPM
– Nopeustilasto
– Moottorin lämpötila
– Akun jännite
– Asetukset
– Viestit

Voit muuttaa näytettäviä tietoja ALEMPI-painikkeella.

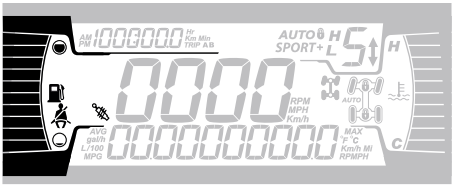


1. *Ylempi painike*
2. *Alempi painike*



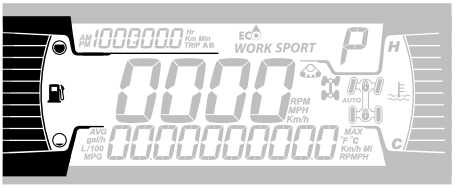
1. *Ylempi painike*
2. *Alempi painike*

Vasen sivunäyttö



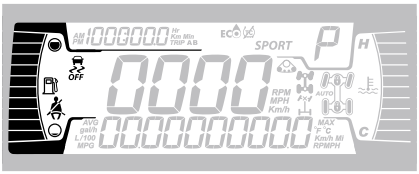
Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari
– Turvavyökuvake
– Smart-Shox-jousituksen kuvake (jos varusteena)



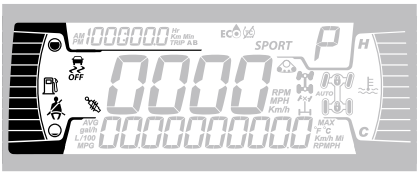
Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari



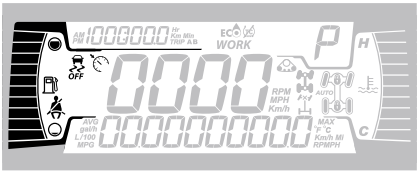
Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari
– Turvavyökuvake
– Luistonestokuvake (jos varusteena)



Vasemman sivunäytön toiminnot:

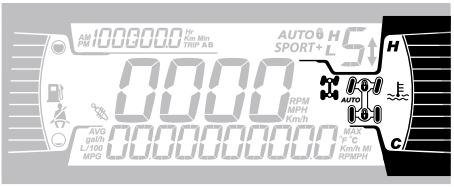
– Polttoainemittari
– Turvavyökuvake
– Luistonestokuvake (jos varusteena)
– Smart-Shox-jousituksen kuvake (jos varusteena)



Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Polttoainemittari
– Turvavyökuvake
– Luistonestokuvake (jos varusteena)
– Hyötynopeuden rajoitin (jos varusteena)

Oikea sivunäyttö

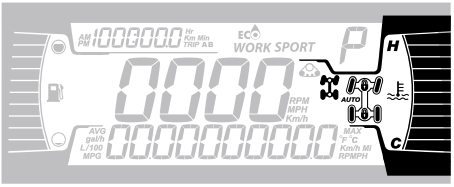


Oikean sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 2WD-/4WD-/tasauspyörästölukitus

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus

Oikea sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 2X4/4X4-merkkivalo (jos varusteena)
– Etutasauspyörästön lukitus - Visco-4Lok-kuvake (jos varusteena)

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus - Visco-4Lok-kuva ke

Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 2- ja 4-pyörävedon merkkivalo

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake

Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 4X4/6X6-merkkivalo

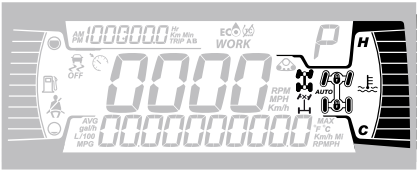
Kuvake	Kuvaus
	4x6-kuvake
	6x6-kuvake

Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 4X4/6X6-merkkivalo

Kuvake	Kuvaus
	4x6-kuvake
	6x6-kuvake

Oikea sivunäyttö



Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 2- ja 4-pyörävedon merkkivalo
– Takatasauspyörästön lukitus

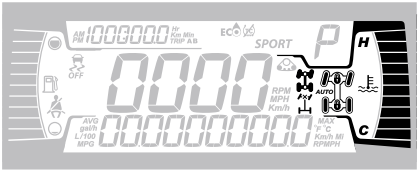
Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Takatasauspyö rästön lukko

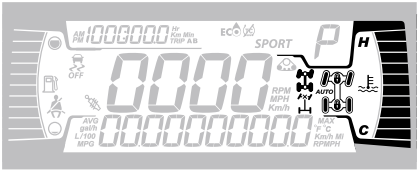
Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 4X4/6X6-merkkivalo

Kuvake	Kuvaus
	4x6-kuvake
	6x6-kuvake

Oikea sivunäyttö





Vasemman sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– 2- ja 4-pyörävedon merkkivalo
– Takatasauspyörästön lukitus

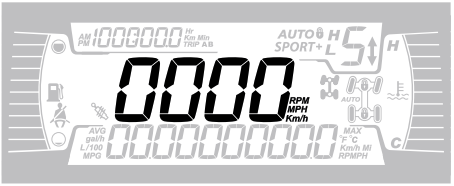
Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Takatasauspyörästön lukko

Vasemman sivunäytön toiminnot:

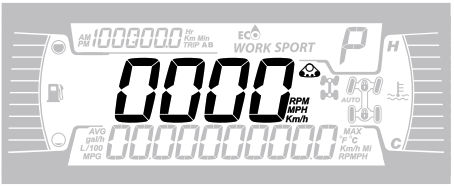
– Moottorin lämpötila
– 2X4/4X4-merkkivalo (jos varusteena)
– Etutasauspyörästö - Smart-Lok--kuvake (jos varusteena)

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyörästön lukitus - Smart-Lok-kuvake

Keskinäyttö



Näyttää ajoneuvon nopeuden muodossa km/h tai kierr./min.



Keskinäytön toiminnot:

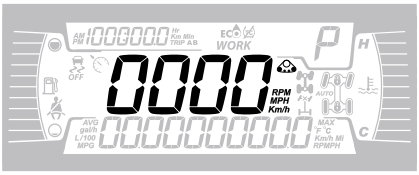
– Ajoneuvon nopeus muodossa km/h, mph tai kierr./min..
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena)

Keskinäytön toiminnot:

– Ajoneuvon nopeus muodossa km/h, mph tai kierr./min..
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena)

Keskinäytön toiminnot:

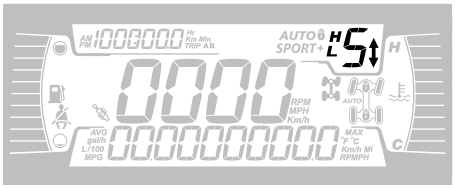
– Ajoneuvon nopeus muodossa km/h, mph tai kierr./min..
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena)



Keskinäytön toiminnot:

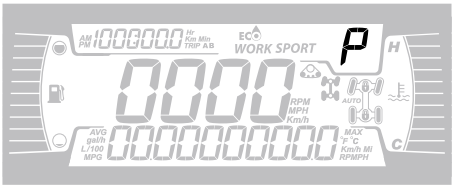
– Ajoneuvon nopeus muodossa km/h, mph tai kierr./min..
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena)

Vaihteiston asennon näyttö



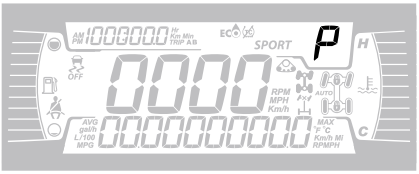
Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– Vaihde 1–7
– – (kelvoton alue)



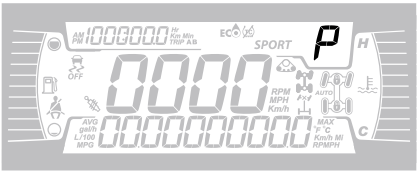
Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (kelvoton alue)



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

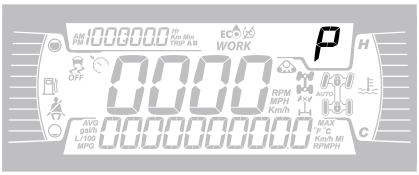
– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (kelvoton alue)



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)

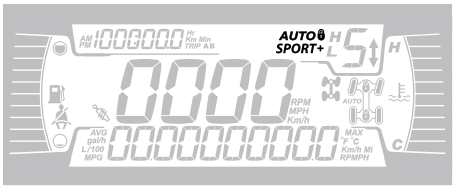
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (kelvoton alue)



Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (kelvoton alue)

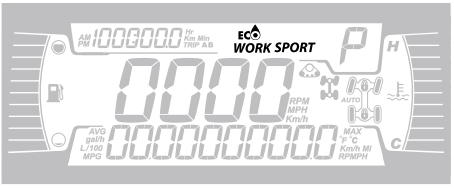
Moottoritilan näyttö



Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– AUTOM.
– NORMAALI (ei kuvassa)
– SPORT
– SPORT+
– 🔒 : Sormivaihtajat eivät toimi AUTO-tilassa.

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Normaali	NORMAL MODE
Sport	SPORT-TILA
Sport+	SPORT+-TILA

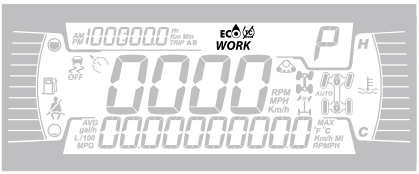


Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– ECO tai WORK (ajoneuvon määrityksen mukaan)
– SPORT

Voit valita eri tilan painamalla ALEMPAA painiketta pitkään ja selaamalla sitten käytettävissä olevia tiloja painelemalla ALEMPAA painiketta.

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Eco	ECO-TILA
Work	WORK MODE
Sport	SPORT-TILA



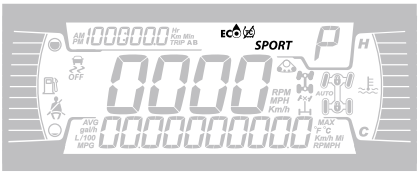
Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

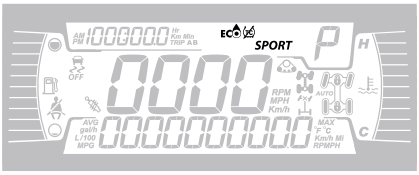
– ECO OFF (näytössä ei mitään)
– ECO
– TOIMINTA

Voit valita eri tilan painamalla ALEMPAA painiketta pitkään ja selaamalla sitten käytettävissä olevia tiloja painelemalla ALEMPAA painiketta.

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Eco OFF	ECO POIS
Eco	ECO-TILA
Work	WORK MODE

Luistonestokuvake näkyy myös tällä alueella





Ajotilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

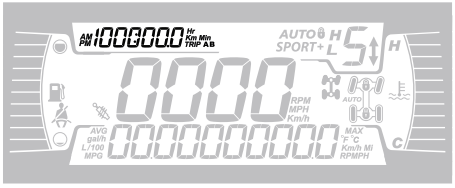
– ECO OFF (näytössä ei mitään)
– ECO
– TOIMINTA

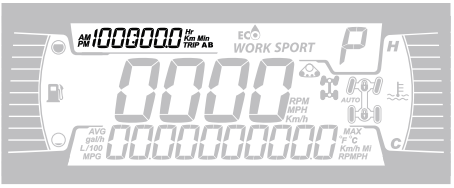
Voit valita eri tilan painamalla ALEMPAA painiketta pitkään ja selaamalla sitten käytettävissä olevia tiloja painelemalla ALEMPAA painiketta.

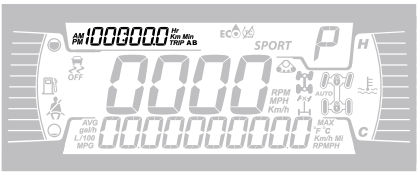
Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Eco OFF	ECO POIS
Eco	ECO-TILA
Work	WORK MODE

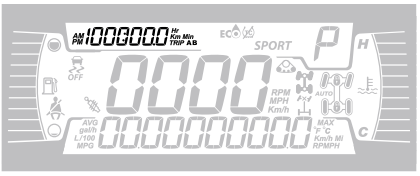
Luistonestokuvake näkyy myös tällä alueella

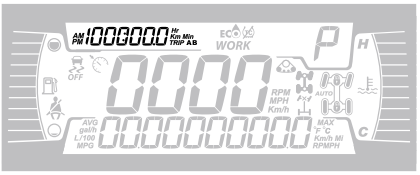
Matkamittarin näyttö









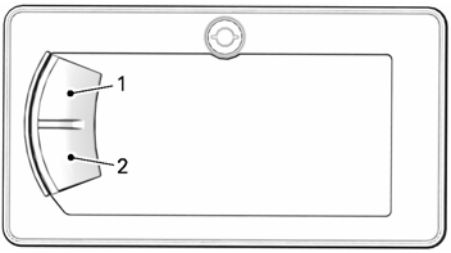


Tässä näytetään matkamittaritiedot:

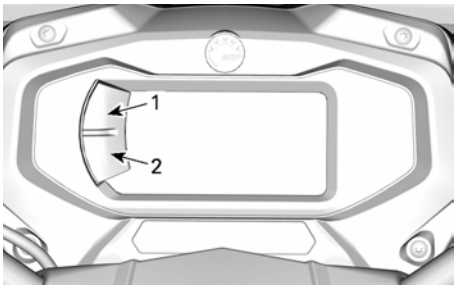
– Kokonaismatkamittari
– Osamatka A
– Osamatka B
– Ajoneuvon tuntimittari
– Kello

Käytä YLEMPI-painiketta vaihtaaksesi näytettyjä tietoja.

Paina YLEMPÄÄ painiketta A- ja B-osamatkamittarien nollaamiseksi.



1. *Ylempi painike*
2. *Alempi painike*



1. *Ylempi painike*
2. *Alempi painike*

Merkkivalot

Varoitus- ja merkkivalot

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
!	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
N	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	VIHREÄ - Vilkkuvat
	Vaarasta varoittava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
!	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
N	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	VIHREÄ - Vilkkuvat
	Vaarasta varoittava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	VIHREÄ – vapaa-asento

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
WORK	Osoittaa, että työtila on valittu.
ECO	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)
	– Osoittaa, että hyötynopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
ECO	– Osoittaa, että ECO-tila on valittu.

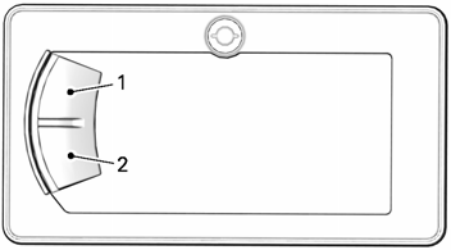
Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Smart-Lok on aktivoitu. (jos varusteena)

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
	Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.

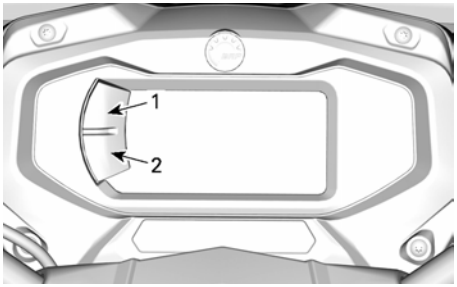
Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Kun valo palaa, on suoritettava huolto. Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyy jään tai valitsemaasi henkilöön.
	Kun valo palaa, sormivaihtajat eivät toimi. Paina M-painiketta vähintään 5 sekuntia sormivaihtajien kytkemiseksi takaisin päälle.

ASETUKSET

Valikoissa navigoimiseen tarvittavat painikkeeet sijaitsevat nestekidenäytön vasemmalla puolella.



1. *Ylempi painike*
2. *Alempi painike*



1. Ylempi painike
2. Alempi painike

Asetukset

Valitse ALEMMALLA painikkeella asetukset (**SETTINGS**) ja pidä painettuna siirtyäksesi asetusvalikkoon.

Huoltonollaus

TÄRKEÄÄ:
Vain, kun huoltokuvake on näkyvissä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella huoltonollaus (**RES MAINT**) ja nollaa huolto pitämällä painike painettuna.

Vikakoodit

Näkyy ainoastaan, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Valitse ALEMMALLA painikkeella koodit **CODES** ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

Tilastojen nollaus

Käyttämällä ALEMPI-painiketta, valitse **NOLLAA TILASTO** ja pidä painettuna nollataksesi.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksikköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksikköjä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella yksiköt (**UNITS**) ja pidä painettuna vaihtaaksesi yksiköitä.

Kellon asettaminen

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava käyttäen ALEMPAA painiketta.

1. Valitse kello **CLOCK** ja pidä painettuna ajan säätämiseksi.
2. Paina painiketta valitaksesi kellon näytön.
3. Paina ja pidä painettuna 1 sekunnin ajan.
4. Paina painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.
5. Paina ja pidä painiketta painettuna kuitataksesi valinnan.
6. Paina painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
7. Paina ja pidä painiketta painettuna kuitataksesi tuntivalinnan.
8. Paina painiketta vaihtaaksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
9. Paina ja pidä painiketta painettuna kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am Off--road -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse ALEMMALLA painikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja pidä painettuna kirkkauden säätämiseksi.

Säädä kirkkautta ALEMMALLA painikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla painiketta pitkään.

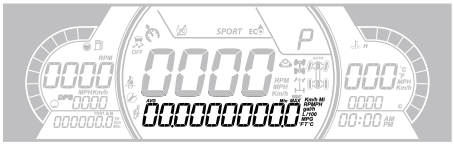
7,6-TUUMAINEN DIGITAALINÄYTTÖ (NÄPPÄIMISTÖ)

Monitoiminäyttö

⚠ VAROITUS

Älä säädä näyttöä ajon aikana, voit menettää ajoneuvosi hallinnan.

Alanäyttö

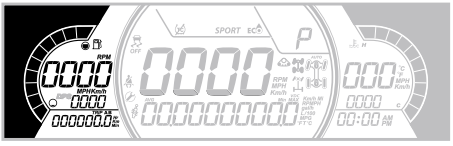


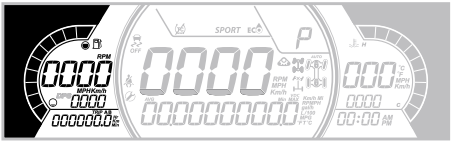
Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

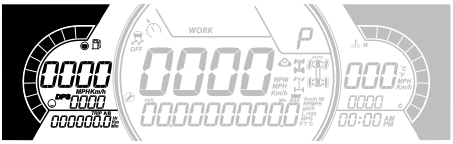
- RPM
- Nopeustilasto
- Moottorin lämpötila
- Akun jännite
- Asetukset
- Viestit
- Aktiivinen DPS-tila

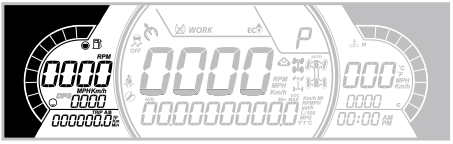
Nopeustilastonäyttö (SPEED STAT) näyttää enimmäis- ja keskinopeuden. Nollaa painamalla valikko- tai OK-painiketta 1 sekunnin ajan.

Vasen sivunäyttö







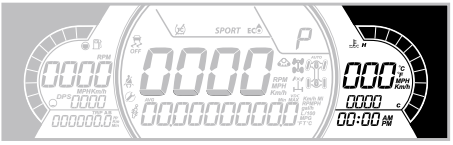


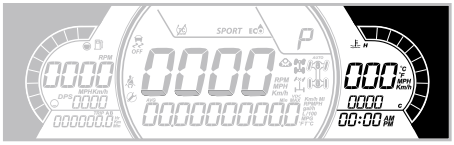
Vasemman sivunäytön toiminnot:

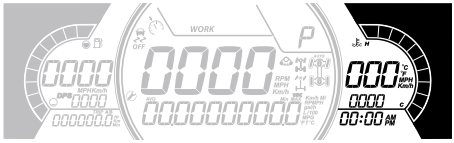
- Polttoainemittari
- Osamatkamittari (A–B)
- Matkamittari
- Ajoneuvon tuntimittari
- DPS-ilmaisin
- RPM
- Ajonopeus

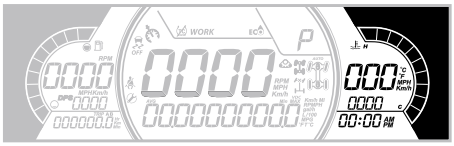
TÄRKEÄÄ:
Kun ajonopeus näkyy tässä, kierroslu-vut näkyvät automaattisesti keski-osassa, ja päinvastoin.

Oikea sivunäyttö







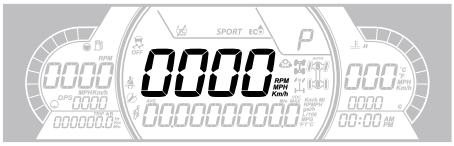


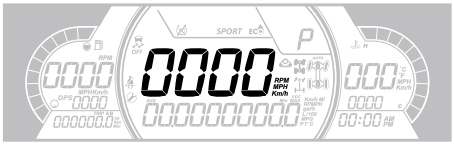
Oikean sivunäytön toiminnot:

– Moottorin lämpötila
– Kello
– Hyötynopeuden rajoitimen ilmaisin

Tässä näytössä oleva nopeusilmaisin aktivoituu, kun keskinäytössä näytetään muita kuin nopeustietoja. Muutoin se on tyhjä.

Keskinäyttö

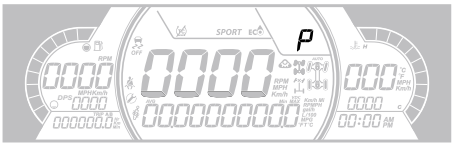


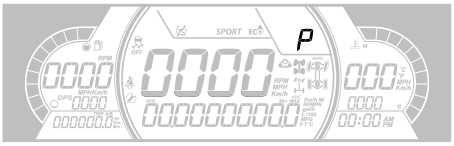


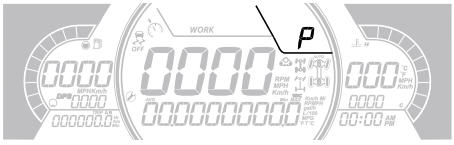
Seuraavat tiedot voidaan näyttää:

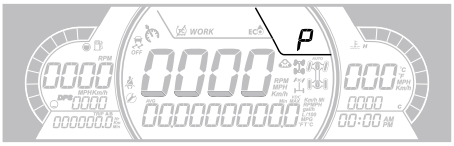
– RPM
– Ajonopeus

Vaihteiston asennon näyttö





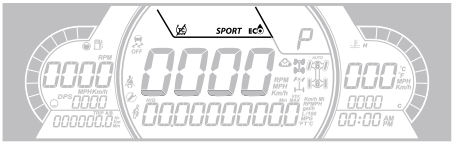




Tämä näyttö osoittaa vaihteiston asennon:

– P (pysäköinti)
– R (peruutus)
– N (vapaa)
– H (nopea alue)
– L (hidas alue)
– – (virheellinen vaihde)

Moottoritilan näyttö



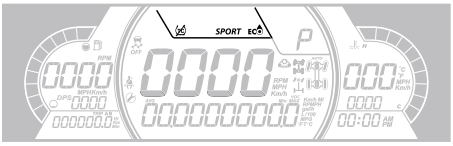
Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– SPORT
– ECO

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Sport	SPORT-TILA
ECO	ECO-TILA

Luistonestokuvake näkyy myös tällä alueella



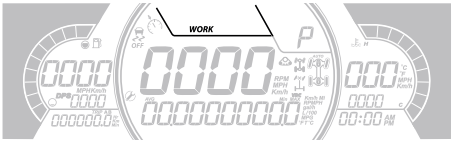
Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– SPORT
– ECO

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Sport	SPORT-TILA
ECO	ECO-TILA

Luistonestokuvake näkyy myös tällä alueella

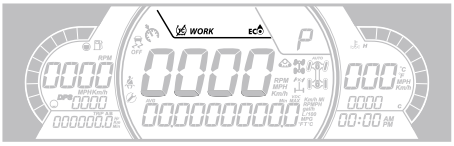


Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– TOIMINTA

Valitusta tilasta näytetään alanäytössä viesti aktivoitaessa ja passivoitaessa seuraavasti:

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Work	WORK MODE



Moottoritilan näyttö osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

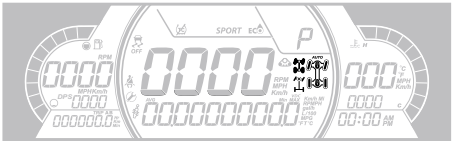
– ECO OFF (näytössä ei mitään)
– ECO
– TOIMINTA

Voit valita eri tilan painamalla ALEMPAA painiketta pitkään ja selaamalla sitten käytettävissä olevia tiloja painelemalla ALEMPAA painiketta.

Moottoritila	Viesti aktivoitaessa
Eco OFF	ECO POIS
Eco	ECO-TILA
Work	WORK MODE

Luistonestokuvake näkyy myös tällä alueella

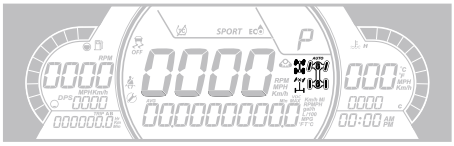
Keskinäytön oikea puoli



Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 2X4
– 4X4
– Etutasauspyörästön lukitus (Smart– Lok)
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

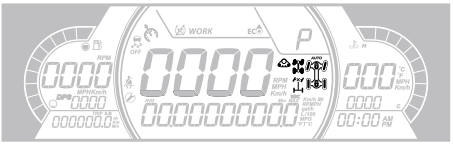


Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 2X4
– 4X4
– Etutasauspyörästön lukitus (Smart– Lok)
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake

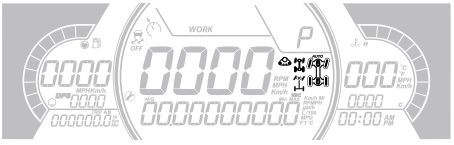
Kuvake	Kuvaus
	Etutasauspyöräs tön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).



Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 2X4
– 4X4
– Etutasauspyörästön lukitus (Smart– Lok)
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

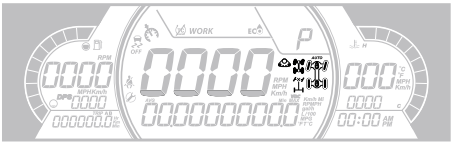


Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 2X4
– 4X4
– Etutasauspyörästön lukitus
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Kuvake	Kuvaus
	2x4-kuvake
	4-vedon kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Keskinäytön oikea puoli

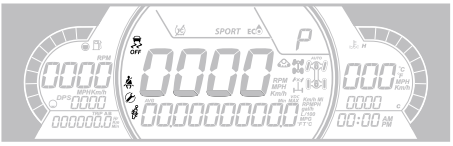


Keskinäytön oikea puoli osoittaa, mikä toimintatila on valittuna:

– 4X6
– 6X6
– Etutasauspyörästön lukitus (Smart– Lok)
– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

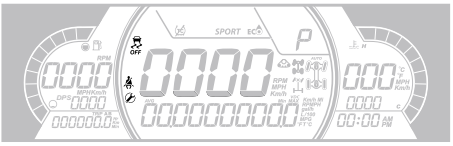
Kuvake	Kuvaus
	4x6-kuvake
	6x6-kuvake
	Etutasauspyöräs tön lukitus
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena).

Keskinäytön vasen puoli



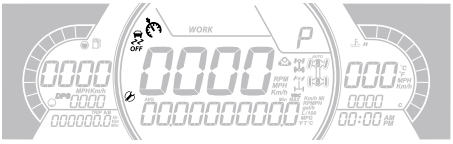
Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

– Luistonestokuvake
– Muistutus turvavyöstä
– Huoltomuistutus
– Smart-Shox-jousitus



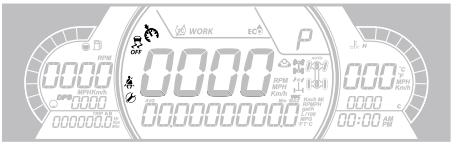
Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

– Luistonestokuvake
– Muistutus turvavyöstä
– Huoltomuistutus



Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

– Nopeudenrajoitin (T-luokan mallit)
– Luistonestokuvake (T-luokan mallit)
– Huoltomuistutus



Keskinäytön vasemman puolen toiminnot:

– Hyötynopeuden rajoitin
– Luistonestokuvake
– Muistutus turvavyöstä
– Huoltomuistutus

Merkkivalot

Varoitus- ja merkkivalot

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
!	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
N	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
– +	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	VIHREÄ - Vilkkuvat
	Vaarasta varoittava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
!	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
N	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila
– +	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	ORANSSI - ABS-järjestelmän vikatila
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	VIHREÄ - Vilkkuvat
	Vaarasta varoittava vilkkuvalo - Kaikki etu- ja takavilkut vilkkuvat
	ORANSSI – ajoneuvon toimintahäiriö
	SININEN – kaukovalo
	PUNAINEN – liian korkea moottorin lämpötila
	VIHREÄ – vapaa-asento
	PUNAINEN - Jarrun lukkovipu on käytössä tai jarrujärjestelmässä on vikatila

VAROITUS- JA MERKKIVALOT	
	PUNAINEN - Akun jännite on liian alhainen tai on ongelma sähköjärjestelmän kanssa
	PUNAINEN – alhainen öljynpaine Palaa normaalisti moottori sammutettuna
	ORANSSI – polttoaine vähissä
	ORANSSI **Palaa**: Ajoneuvon päästöjen hallintajärjestelmän vikatila **Vilkkuu**: Moottorin ongelmia, turvatila aktivoidaan. Käytä ajoneuvo välittömästi huollossa.

Kuvakkeet ja merkkivalot

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
WORK	– Osoittaa, että työtila on valittu.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– Telasarja aktiivinen (jos varusteena).
	– Osoittaa etutasauspyöräs tön lukituksen - Visco-4Lok on aktivoitu. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
WORK	Osoittaa, että työtila on valittu.
ECO	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	Kun valo palaa, on suoritettava huolto. Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Can-Am-jälleenmyy jään tai valitsemaasi henkilöön.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)
	– Osoittaa, että hyötynopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
WORK	Osoittaa, että työtila on valittu.
ECO	Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	Kun valo palaa, on suoritettava huolto. Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyy jään tai valitsemaasi henkilöön.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	– **Palaa**: Kun HDS aktivoidaan tai kun ilmenee ABS-moduulin toimintahäiriö – **Vilkkuu**: kun TCS, HDC, BTC tai DTC toimii aktiivisesti.
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu. – Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
ECO	– Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	– Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. – Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	– **Palaa**: Kun HDS aktivoidaan tai kun

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	ilmenee ABS-moduulin toimintahäiriö – **Vilkkuu**: kun TCS, HDC, BTC tai DTC toimii aktiivisesti.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)
	– Ilmaisee etutasauspyörästön lukituksen. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.
	– Osoittaa, että luistonestojärjestel mä on pois käytöstä. – Järjestelmä ei vähennä moottorin tehoa mutta ajovakaus vähenee. – **Siksi tulee ajaa asianmukaisen varovasti.**
	– Osoittaa, että nopeuden rajoitin on valittu.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
ECO	– Osoittaa, että ECO-tila on valittu.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
	– Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. – Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)
	– Ilmaisee etutasauspyörästön lukituksen. Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Kuvakkeet ja merkkivalot	
SPORT	– Osoittaa, että SPORT-tila on valittu.
ECO	– Osoittaa, että ECO-tila on valittu.
	– Kun se palaa, turvavyötä ei ole kiinnitetty eikä ajoneuvolla voida ajaa. – Vilkkuu, kun ajoneuvo on liikkeessä.
	– Kun valo palaa, on suoritettava huolto. – Ota huoltoa varten yhteys valtuutettuun

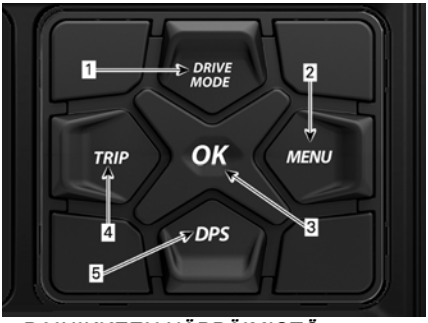
Kuvakkeet ja merkkivalot	
	Can-Am Off-road -jälleenmyyjään tai valitsemaasi henkilöön.
	Telasarja aktiivinen (jos varusteena)
	– Ilmaisee etutasauspyörästön lukituksen - Smart-Lok Tämän vaihtoehdon ollessa saatavilla.

Asetukset

Käyttöönotto

Valitse valikkopainiketta näppäimistössä, valitse ASETUKSET (**SETTINGS**) ja siirry asetusvalikkoon pitämällä painike painettuna.

OK-painiketta voidaan painaa VALIKKO-painikkeen pidon sijaan.



5 PAINIKKEEN NÄPPÄIMISTÖ

1. *AJOTILA-painike*
2. *VALIKKO-painike*
3. *OK-painike*
4. *MATKA-painike*
5. *DPS-painike*

Huoltonollaus

TÄRKEÄÄ:
Vain, kun huoltokuvake on näkyvissä.

Valitse valikkopainikkeella huoltonollaus (**RES MAINT**) ja nollaa huolto pitämällä painike painettuna.

Vikakoodit

Näkyy, kun vähintään yksi koodi on aktivoitu.

Käytä valikkopainiketta, valitse koodit (**CODES**) ja pidä painiketta painettuna, jotta näet aktiiviset vikakoodit.

Vikakoodit rullaavat alanäytössä.

Tilastojen nollaus

Valitse VALIKKO-painikkeella (**TILASTOJEN NOLLAUS**) ja nollaa tilastot pitämällä painike painettuna.

Mittayksiköiden valinta

Monitoimimittaristo on tehtaalla asetettu näyttämään englantilaisia mittayksikköjä, mutta se voidaan muuttaa näyttämään metrisiä yksikköjä.

Valitse valikkopainikkeella yksiköt (**UNITS**) ja muuta yksiköt pitämällä painike painettuna.

Nopeus/kierrosluku

Nopeus- ja kierroslukunäyttöjä voidaan vaihtaa keskenään.

Valitse valikkopainikkeella nopeus/kierrosluku (**SPEED/RPM**) ja vaihda näyttöjä keskenään pitämällä painike painettuna.

Kellon asettaminen

Seuraavat toimenpiteet on suoritettava käyttäen VALIKKO-painiketta.

1. Valitse kello **CLOCK** ja muuta aika pitämällä painike painettuna.
2. Paina painiketta valitaksesi kellon näytön.
3. Paina ja pidä painiketta painettuna 1 sekunnin ajan.
4. Paina painiketta valitaksesi 12:00 AM PM tai 24:00 aikanäytön.

5. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta tai OK-painiketta kuitataksesi valinnan.
6. Paina painiketta vaihtaaksesi tunteja (tunnit vilkkuvat).
7. Paina ja pidä painettuna VALIKKO-painiketta tai OK-painiketta kuitataksesi tuntivalinnan.
8. Paina valikkopainiketta siirtyäksesi minuutteihin (minuutit vilkkuvat).
9. Paina ja pidä painiketta painettuna kuitataksesi minuuttivalinnan.

Kirkkauden asetus

LCD-näytön kirkkaus on säädettävissä.

Valitse valikkopainikkeella kirkkaus (**BRIGHTNESS**) ja valitse kirkkauden asetus pitämällä valikkopainike painettuna.

Säädä kirkkaus valikkopainikkeella ja vahvista sitten asetus painamalla valikkopainiketta ja pitämällä se painettuna.

Kielen asettaminen

Mittariston näyttökieli on vaihdettavissa.

Ota yhteys valtuutettuun Can-Am Off--road -jälleenmyyjään kielivaihtoehtojen ja mittariston säätämiseksi mieltymystesi mukaisesti.

DPS-käyttötilat

Alanäytöstä voit nähdä, mikä DPS-tila on aktiivinen. Katso kohta *Viritä ajo-olosuhteiden mukaan*.

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

DPS-toiminto

Kolmitoiminen dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista. Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan vaatimusten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.

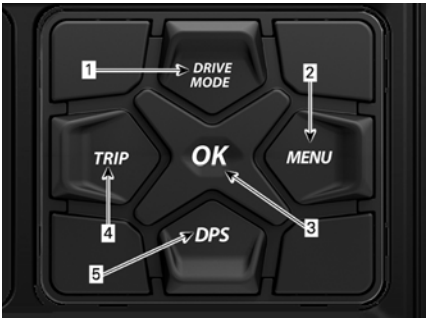
Ohjaustehostimen avustustasoja on valittavissa kolme erilaista: Minimi, keskivoimakas ja maksimi ohjaustehostus. Kukin taso jatkaa automaattisesti tehostuksen säätymistä ajoneuvon nopeuteen ja kuljettajan vaatimuksiin nähden, joten tasoa ei tarvitse vaihtaa ajon aikana. Näiden tilojen avulla säädetään ohjausavustuksen teho kunkin kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

Ajoneuvoon on esisäädetty seuraavat DPS-tilat.

DPS-TILA (DPS MODE)	
DPS MAX.	Maksimiohjaustehostus
DPS MED.	Keskimääräinen ohjaustehostus
DPS MIN.	Minimiohjaustehostus

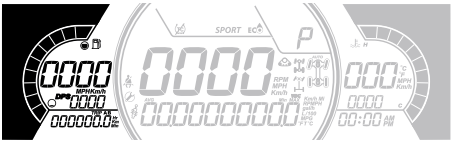
Kun haluat nähdä käytössä olevan DPS-tilan, menettele seuraavasti:

1. Paina **DPS**-painiketta ja vapauta se.



1. DPS-painike

2. Tarkasta monitoimimittaristosta käytössä oleva DPS-tila.



7,6" DIGITAALINÄYTTÖ KUVASSA

Kun haluat vaihtaa DPS-tilan, menettele seuraavasti:

3. Paina **DPS**-painiketta ja vapauta se.
4. Tarkasta monitoimimittaristosta käytössä oleva DPS-tila.
5. Paina **DPS**-painiketta 2 sekunnin ajan siirtyäksesi seuraavaan säätöön.
6. Vapauta **DPS**-painike.
7. Toista toimenpide, kunnes olet löytänyt haluamasi valinnan.

TÄRKEÄÄ:
DPS:n säätäminen ei ole mahdollista, jos vaihde on asetettu peruutusasentoon **(REVERSE)**.

Jousituksen säätöohjeet

Ajoneuvon käsiteltävyys ja ajomukavuus riippuvat jousituksen säädöistä.

⚠ VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen.
Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu ajoneuvon painosta, kuljettajan henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

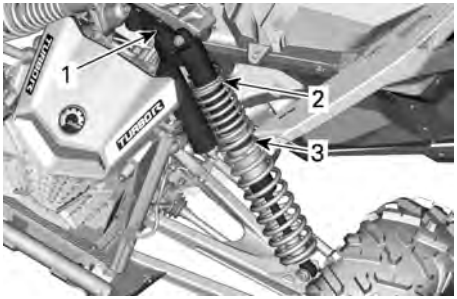
Paras tapa oikeiden säätöjen löytämiseen on aloittaa tehdasasetuksista ja sen jälkeen muuttaa vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimentimet uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen.

Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa: sama reitti, ajonopeus, kuorma jne. Muuta yhtä säätöä ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti, kunnes olet tyytyväinen.

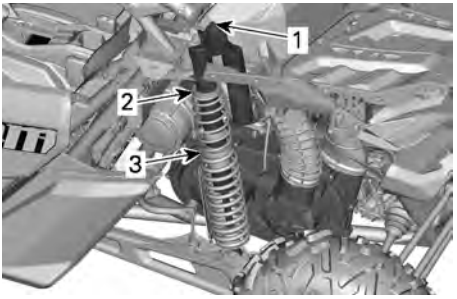
Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Säätökohta



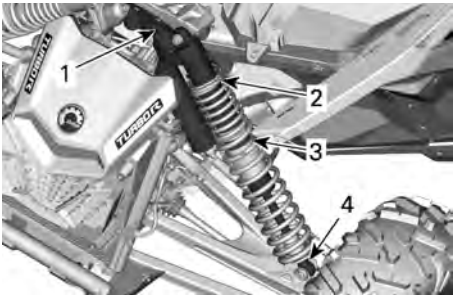
TYYPILLINEN – ILMAN PALUUVAIMENNUSTA – ETUJOUSITUS

1. *Puristusvaimennus*
2. *Esikuormitus*
3. *Jousituksen siirtymä*



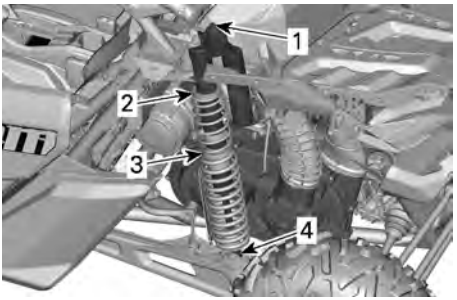
TYYPILLINEN – ILMAN PALUUVAIMENNUSTA – TAKAJOUSITUS

1. *Puristusvaimennus*
2. *Esikuormitus*
3. *Jousituksen siirtymä*



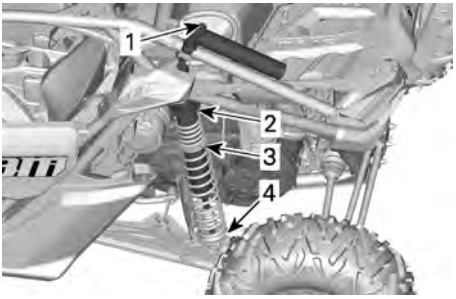
TYYPILLINEN – PALUUVAIMENNUKSELLA – ETUJOUSITUS

1. *Puristusvaimennus (nopea ja hidas)*
2. *Esikuormitus*
3. *Jousituksen siirtymä*
4. *Paluuvaimennus*



TYYPILLINEN – PALUUVAIMENNUS – TAKAJOUSITUS

1. *Puristusvaimennus (nopea ja hidas)*
2. *Esikuormitus*
3. *Jousituksen siirtymä*
4. *Paluuvaimennus*



TYYPILLINEN – PALUUVAIMENNUKSELLA JA ETÄSÄILIÖLLÄ – TAKAJOUSITUS

1. *Puristusvaimennus (nopea ja hidas)*
2. *Esikuormitus*
3. *Jousituksen siirtymä*
4. *Paluuvaimennus*

Jousitussäätöjen tehdasasetukset

Katso säätötoimenpiteet osiosta *Jousituksen säädöt*.

Etujousituksen tehdasasetukset

Jousen esijännitys	
DS	19 mm (0,75”)
RS	72 mm (2,8”)

Puristusvaimennus	
DS RS	Asento 2

Siirtymärenkaan asento	
DS	87,5 mm (3,45”)

Takajousituksen tehdasasetukset

Jousen esijännitys	
DS	153,74 mm (6,03”)
RS	191,3 mm (7,51”)

Puristusvaimennus	
DS	Asento 2

Siirtymärenkaan asento	
DS	68,6 mm (2,69”)
RS	96,1 mm (3,77”)

Jousituksen säätäminen

Jousen esikuormituksen säätö

Lyhennä jousta jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa reittiä varten tai perävaunun vetämistä varten (jos vetokoukku varusteena).

Pidennä jousta pehmeämpää ajoa ja tasaisia ajo-olosuhteita varten.

⚠ VAROITUS

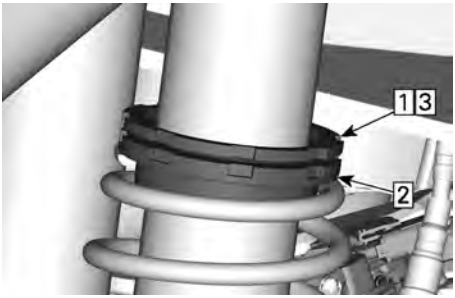
Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon.
Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta.
Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

Nosta ajoneuvo. Jousen pituus olisi mitattava ilman renkaille kohdistuvaa painoa.

Jousen pituuden on oltava sama kummallakin puolella.

Säädä löysäämällä lukkorengasta ja kääntämällä säätörengasta haluamallasi tavalla. Käytä ajoneuvon työkalusarjassa olevaa työkalua.

TÄRKEÄÄ:
Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin. Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

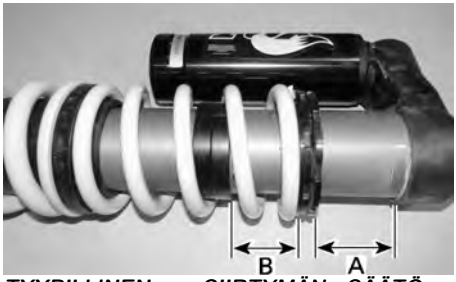


TYYPILLINEN

1. *Löysää yläpään lukkorengas*
2. *Käännä säätörengasta tarvittava määrä*
3. *Kiristä yläpään lukkorengas kiinni*

Jousituksen siirtymän säätö

Kaksinopeuspuristuksen siirtymäpistettä voidaan muuttaa säätämällä siirtymärenkaiden asentoa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.



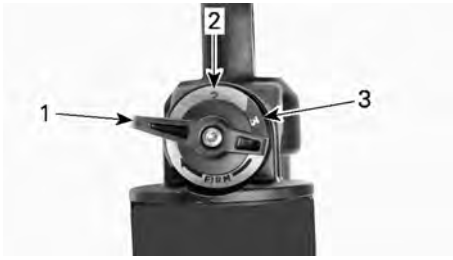
TYYPILLINEN – SIIRTYMÄN SÄÄTÖ – TAKAISKUNVAIMENNIN

A. Jousen esijännitys
B. Siirtymärenkaan asento

Puristusvaimennuksen säädöt (jos varusteena)

Puristusvaimennus säätelee sitä, kuinka iskunvaimennin reagoi ajon aikana.

Asento	Säätö	Vaikutus suurissa röykyissä
1	Pehmeä	Puristusvaimennus pehmenee
2	Keskitaso (tehdas)	Keskitason puristusvaimennus
3	Kova	Puristusvaimennus kovenee



1. Asento 1
2. Asento 2
3. Asento 3

PURISTUSVAIMENNUS

*1. **Lisäys** vaimennus (tiukempi)*
*2. **Vähennys** vaimennus (pehmeämpi)*

Kasvata (jäykennä) iskunvaimentimen vaimennusta kääntämällä säädintä myötäpäivään.

Vähennä (pehmennä) iskunvaimentimen vaimennusta kääntämällä säädintä vastapäivään.

Toimenpide	Tulos
Puristusvaimennusvoiman lisääminen	Puristusvaimennus kovenee
Puristusvaimennusvoiman vähentäminen	Puristusvaimennus pehmenee

⚠ VAROITUS

Varmista, että puristusvaimennuksen asetukset ovat samat molemmilla puolilla.

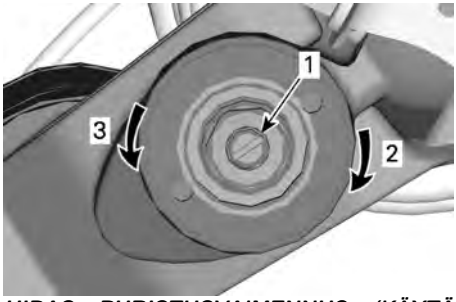
Hidas puristusvaimennus (jos on)

Hidas puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi alhaiseen jousituksen nopeuteen (hitaat joustot, useimmiten ajettaessa alhaisilla nopeuksilla).

Toimenpide	Vaikutus suurissa röykyissä
Hitaan puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (hidas puristus)
Hitaan puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (hidas puristus)

Alhaisen nopeuden puristusvaimennuksen säätö:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti.



HIDAS PURISTUSVAIMENNUS (KÄYTÄ RUUVIMEISSELIÄ)

1. *Säätöruuvi*
2. ***Lisää** puristusvaimennusta (jäykempi)*
3. ***Vähentää** puristusvaimennusta (pehmeämpi)*

Sen kääntäminen myötäpäivään (H) **lisää** iskunvaimentimen vaimennusta (jäykempi).

Sen kääntäminen vastapäivään (S) **vähentää** iskunvaimentimen vaimennusta (pehmeämpi).

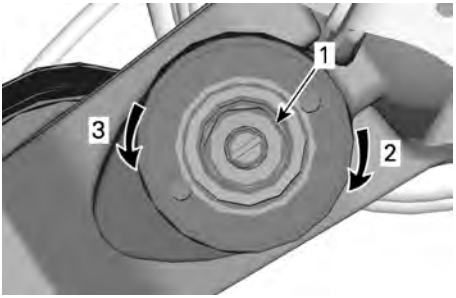
Nopea puristusvaimennus (jos on)

Nopea puristusvaimennus ohjaa sitä, miten iskunvaimennin reagoi nopeaan jousituksen nopeuteen (nopeat joustot, useimmiten ajettaessa suuremmilla nopeuksilla).

Toimenpide	Vaikutus pienissä röykyissä
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen lisääminen	Jäykempi puristusvaimennus (nopea puristus)
Nopean nopeuden puristusvaimennuksen vähentäminen	Pehmeämpi puristusvaimennus (nopea puristus)

Suuren nopeuden puristusvaimennuksen säätö:

1. Käännä säädintä myötäpäivään kunnes se pysähtyy
2. Käännä säädintä vastapäivään määrittelyn mukaisesti.



NOPEAN NOPEUDEN PURISTUSVAIMENNUS (KÄYTÄ 17 MM:N KIINTOAVAINTA)

1. *Säätöruuvi*
2. ***Lisää** puristusvaimennusta (jäykempi)*
3. ***Vähentää** puristusvaimennusta (pehmeämpi)*

Paluuvaimennus (jos varusteena)

Paluuvaimennuksen säätö:

1. Käännä säädintä myötäpäivään, kunnes se pysähtyy
2. Käännä säädintä vastapäivään tarvittavaan asentoon (napsahtaa).

Käytä säätämiseen tasapäistä ruuvimeisseliä.

1. *Paluusäädin*
2. ***Lisää** paluuvaimennusta (jäykempi)*
3. ***Vähentää** paluuvaimennusta (pehmeämpi)*

Smart-Shox-jousitustila

Smart-Shox-jousitus on elektronisesti ohjattu jousto- ja paluuvaimennusjärjestelmä, joka on integroitu kuhunkin iskunvaimentimeen.

Vaimennustasoja on valittavissa kolme. Nämä tilat säätävät vaimennustehoa kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

Ajoneuvoon on esisäädetty seuraavat Smart-Shox-tilat.

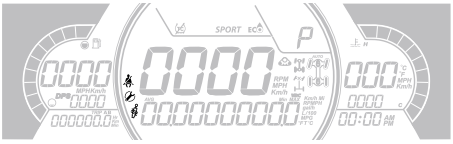
Smart-Shox-tila	
MUKA VUUS	Tämä tila tarjoaa maksimaalisen mukavuuden. Jousitus liikkuu vapaasti ja hallitsee samalla rungon liikettä välttäen pohjakosketusta ja parantaen kaarreajoa ja kiihdytystä.
SPORT	Tämä tila parantaa käsiteltävyyttä ja mukavuutta suorassa linjassa. Jousitus minimoi kehon liikkeen kaarreajossa, kiihdytyksissä ja jarrutuksissa samalla tarjoten optimaalisen kalibroinnin töyssyisillä reiteillä.
SPORT+	Tämä tila on vain suorituskykyä varten, unohda mukavuus. Täysi jäykkyys kaikkina aikoina, valmis selättämään äärimmäisimmätkin olosuhteet.

Vatlise Smart-Shox-tila seuraavasti:

1. Aseta painike haluttuun tilaan.

Iskunvaimentimen kuvake vilkkuu, kun tilaa vaihdetaan.

TYYPILLINEN — 4,5” DIGITAALINÄYTTÖ



TYYPILLINEN — 7,6” DIGITAALINÄYTTÖ

2. Tarkasta mittariston alanäytöstä käytössä oleva Smart-Shox-tila.

POLTTOAINE

POLTTOAINEVAATIMUKSET

TÄRKEÄÄ

Käytä aina tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
  - käynnistys- ja käyntiongelmat
  - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
  - metalliosien korroosio
  - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalin toiminnan ka kunnon varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholia sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen ainesosien jakautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Suositeltu polttoaine

Käytä korkeaoktaanista lyijytöntä bensiiniä, jolla on AKI (R+M)/2 -luokituksen oktaaniluku 91 tai RON-luokituksen oktaaniluku 95.

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

Ajoneuvon tankkaaminen

⚠ VAROITUS

- **Polttoaine on tulenarkaa ja tietyissä olosuhteissa räjähdysherkkää.**
- **Älä koskaan käytä avotulta polttoainemäärän tarkastamiseen.**
- **Älä koskaan tupakoi tai salli läheisyydessä avotulta tai kipinöitä.**
- **Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.**
- **Ajoneuvon on oltava tasaisella alustalla polttoaineen tankkausta varten.**

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Pysäytä moottori.

⚠ VAROITUS

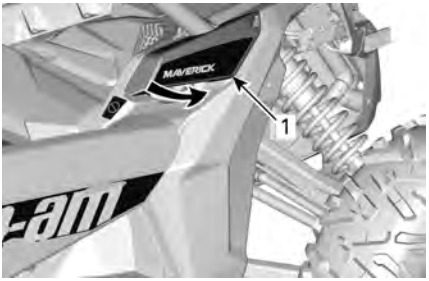
Pysäytä aina moottori ennen tankkaamista.

3. Kuljettajan ja matkustajan on poistuttava ajoneuvosta.

⚠ VAROITUS

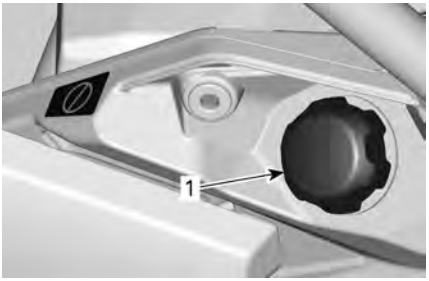
Älä anna kenenkään istua ajoneuvossa tankkaamisen aikana. Jos tankatessa syttyy tulipalo tai tapahtuu räjähdys, ajoneuvossa istuja ei ehkä pystyisi poistumaan alueelta nopeasti.

4. Avaa polttoainesäiliön korkin suoja.



1. Polttoainesäiliön korkin suoja

5. Irrota polttoainesäiliön korkki kiertämällä sitä hitaasti vastapäivään.



1. Polttoainesäiliön korkki

⚠ VAROITUS

Mikäli havaitset paine-eron (polttoainesäiliön korkkia avattaessa kuuluu viheltävä ääni), tarkastuta ja/tai korjauta ajoneuvo, ennen kuin jatkat sen käyttämistä.

6. Aseta suppilo täyttöputkeen
7. Kaada polttoainetta hitaasti, jotta ilma pääsee poistumaan säiliöstä eikä tapahdu takaisinvirtausta. Varo ettei polttoainetta vuoda ulos.
8. Lopeta täyttäminen, kun polttoaine saavuttaa täyttöputken pohjan. **Älä täytä liikaa.**

⚠ VAROITUS

Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä piripintaan ennen ajoneuvon viemistä lämpimään. Lämpötilan noustessa polttoaine laajenee ja saattaa vuotaa yli.

9. Kiristä polttoainesäiliön korkkia myötäpäivään, kunnes kuulet lukitusäänen.

⚠ VAROITUS

Pyyhi ajoneuvosta aina ylivuotanut polttoaine pois.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 10 käyttötunnin tai 300 km:n(200 mi) sisäänajon.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä ajamista täydellä kaasulla.
– Vältä painamasta kaasupoljinta enempää kuin 3/4 sen liikematkasta.
– Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
– Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
– Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut

⚠ VAROITUS

Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen.
Käytä kohtuullista jarrutusvoimaa ensimmäisiin 40–50 jarrutukseen.

Variaattorihihna

Uusi hihna vaatii 50 km: n (30 mi) sisäänajon.

Sisäänajovaiheen aikana:

– Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
– Vältä kuorman hinaamista.
– Vältä ajamista täydellä nopeudella.

Moottorin käynnistys

Kytke D. E. S. S.-avain D. E. S. S.-pistokkeeseen.

Paina jarrupoljinta.

TÄRKEÄÄ:
Jos vaihdevipua ei ole asetettu asentoon P (PARK) tai N (NEUTRAL), moottorin käynnistämistä varten on painettava jarrupoljinta.

Paina moottorin käynnistyspainiketta ja pidä painettuna, kunnes moottori käynnistyy.

TÄRKEÄÄ:
Älä paina kaasupoljinta. Jos kaasupoljinta painetaan vähintään 20 % verran, moottori ei käynnisty.

Vapauta moottorin käynnistyspainike välittömästi, kun moottori on käynnistynyt.

TÄRKEÄÄ
Jos moottori ei käynnisty muutaman sekunnin kuluttua, älä paina moottorin käynnistyspainiketta 10 sekuntia kauempaa. Katso osaa *Vianetsintä*.

Odota noin 10 sekuntia, jotta moottoriöljy ehtii virrata moottorin ja turboahtimen läpi.

Sähköjärjestelmän herättäminen

Paina käynnistyspainiketta (START) alle puoli sekuntia ja vapauta se, jolloin sähköjärjestelmä kytkeytyy päälle:

– 20 sekunnin ajaksi **ilman**, että laitteisto saa virtaa, jos D.E.S. S.-avain **EI** ole kytketty D.E.S. S.-pistokkeeseen.
– 10 minuutin ajaksi siten, että laitteisto saa virtaa, jos D.E.S. S.-avain on kytketty D.E.S.S.-pistokkeeseen. Sähköjärjestelmä sammuu 20 sekunnin kuluttua, jos D.E.S.S.-avain poistetaan.

TÄRKEÄÄ
Sähköjärjestelmän toistuva herättäminen tai sähkölaitteiden käyttö kuluttaa akkua, ja et ehkä pysty käynnistämään moottoria.

Vaihdevivun käyttö

Paina jarruja ja valitse haluamasi vaihdevivun asento.

Vapauta jarrut.

TÄRKEÄÄ
Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihtamista. Vaihteisto saattaa vaurioitua.

Oikean ajonopeusalueen valinta (hidas tai nopea)

On tärkeää rajoittaa tilanteita, joissa vetohihnan tiedetään luistavan liikaa. Pääsyy vetohihnan luistoon on, että vaihteisto on nopealla alueella, kun sen pitäisi olla hitaalla alueella.

Kiinnitä huomiota seuraavaan:

Hidas alue

Hidasta aluetta tulee käyttää seuraavissa tilanteissa:

– Vetäessä
– Puskeminen
– Kuorman vetäminen
– Ajo nelivedolla (4x4)
– Mutakuopat
– Lammikot
– Esteiden ylittäminen
– Siirtyminen trailerin kyytiin
– Ylämäet

Hitaan alueen käyttöä suositellaan myös ajettaessa pitkiä aikoja nopeudella, joka on alle 24 km/h (15 MPH).

Katso tämän käsikirjan alaosiosta *Sisäänajovaihe* tietoja hihnan sisäänajosta.

Nopea alue

Nopea ajonopeusalue on oletusvalinta normaaliin ajoon.

Vetohihnan elektroninen suojaus (jos asennettuna ja aktivoituna mallissasi)

Joissakin ajoneuvoissa on vetohihnan elektroninen suojaustoiminto aktivoituna.

Tiedustele valtuutetulta Can-Am -jälleenmyyjältä sen saatavuutta ja mahdollista aktivointia.

Toiminto aktivoituu, jos ajat liian hitaasti **nopealla alueella** esimerkiksi seuraavissa tilanteissa:

- Vetäessä
- Puskeminen
- Kuorman vetäminen
- Ajo nelivedolla (4x4)
- Mutakuopat
- Lammikot
- Esteiden ylittäminen
- Siirtyminen trailerin kyytiin
- Ylämäet

Edellä mainituissa tilanteissa vetohihnan elektroninen suojaus auttaa suojelemaan CVT-järjestelmän vetohihnaa vaurioilta aktivoimalla moottorin väännönrajoittimen. Lisäksi mittaristossa rullaa viesti **LOW GEAR** (hidas alue), joka on kehotus kuljettajalle pysäyttää ajoneuvo ja vaihtaa hitaalle alueelle.

Aina kun vetohihnan elektroninen suojaus aktivoituu, sinun on VAIHDETTAVA HITAALLE alueelle. Katso *Vaihdevivun käyttö*.

Viesti **HIHNA YLIKUUMENEE** näkyy ja ! -merkkivalo syttyy, kun hihnan lämpötila on yli 75 °C (167 °F) yli minuutin ajan. Myös summeri aktivoituu 10 minuutin välein.

Kun lämpötila on taas alle 70 °C (158 °F), varoitus sammuu.

Jos tilanne ei salli vaihtamista HITAALLE alueelle, vetohihnan elektroninen suojaus voidaan passivoida tilapäisesti painamalla ohituskatkaisinta. Katso kohta *Ohituskatkaisin*.

⚠ VAROITUS

ÄLÄ KÄYTÄ OHITUSKATKAISINTA, jos rinne on liian jyrkkä ja tilanteessa on kiepahtamisen vaara. Pysäytä ajoneuvo käyttämällä jarruja. Aseta vaihdevipu peruutukselle (R) ja peruuta rinne alas juurikaan jarrua vapauttamatta, jotta nopeus pysyy hitaana. Älä yritä kääntyä ympäri. Älä koskaan aja rinnettä alas siten, että ajoneuvon vaihde on vapaalla. Älä jarruta voimakkaasti sillä se lisää ympäripyörähtämisen vaaraa.

Moottorin pysäytys ja ajoneuvon pysäköinti

⚠ VAROITUS

Vältä pysäköintiijarrun käyttöä jyrkässä rinteessä, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.

⚠ VAROITUS

Aseta vaihde aina pysäköintiasentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä.

⚠ VAROITUS

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke vaihdevipu aina pysäköintiasentoon. Tämä on erityisen tärkeätä rinteisiin pysäköitäessä.

Pyörät on kiilattava kivillä tai tiilillä erityisen jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu.

Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.

Vapauta kaasupoljin ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.

Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.

Pysäytä moottori painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta.

Irrota D.E.S.S.-avain pistokkeesta.

Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen tai ajoneuvo on kuormattuna, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

Anna ajoneuvon käydä joutokäynnillä 20– 30 sekunnin ajan intensiivisen ajon jälkeen ennen moottorin sammutusta ja ajoneuvon pysäköintiä, jotta turboahdinjärjestelmä ehtii jäähtyä.

Vihjeitä vetohihnan kestävyyden maksimoimiseksi

Ajotyylillä ja olosuhteilla on suora vaikutus vetohihnan kestävyyteen. Ajoneuvossa on portaaton voimansiirto (CVT), joka on optimoitu tuottamaan paras mahdollinen suorituskyky. CVT ja vetohihna ovat onnistuneesti läpäisseet tuhansien kilometrien kestävyystestit. On kuitenkin tärkeää, että kuljettaja ymmärtää hihnakäyttöisen CVT-järjestelmän rajat ja sovittaa ajotyylinsä ja nopeutensa sen mukaisesti, jotta vetohihna kestää mahdollisimman pitkään ja ennenaikaiset viat voidaan välttää.

Ajettaessa seuraavissa olosuhteissa BRP suosittelee, että vältetään jatkuvaa ajoa täydellä kaasulla (WOT) yli viiden (5) minuutin ajan.

– Korkea ympäristön lämpötila (yli 30 °C (86 °F
– Raskas kuormitus: Matkustajat / painava kuorma
– Suuri vastus: Pehmeä hiekka / ylämäki / muta / telojen käyttö.

Kun olet ajanut muutaman minuutin täydellä kaasulla, vapauta kaasu osittain ja anna CVT:n jäähtyä.

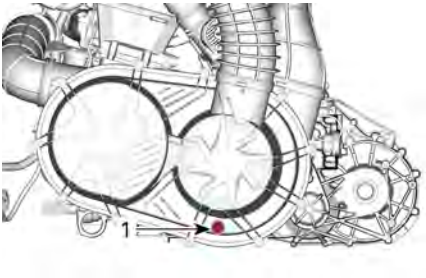
Lisää vetohihnan kestävyyden maksimoimista koskevia vinkkejä on kohdassa *Oikean ajonopeusalueen valinta (hidas tai nopea)*.

Toimenpiteet, jos vettä on päässyt CVT:hen (portaaton voimansiirto)

Jos CVT:hen (portaaton voimansiirto) on päässyt vettä, moottori kiihtyy mutta ajoneuvo pysyy paikoillaan.

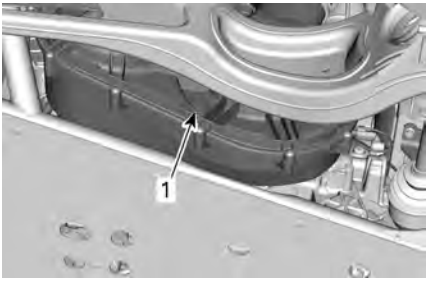
TÄRKEÄÄ

Sammuta moottori ja tyhjennä vesi välttääksesi CVT:n (portaaton voimansiirto) vaurioitumisen.



1. *Veden poistaminen portaattomasta voimansiirrosta (CVT)*

Pääsy CVT:n vedenpoistoon on ajoneuvon takaosan alla vasemmalla puolella.



1. *Veden poistaminen portaattomasta voimansiirrosta (CVT)*

Pydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää tarkastamaan ja puhdistamaan CVT (portaaton voimansiirto).

Toimenpiteet, jos akku on tyhjä

Ajoneuvo voidaan käynnistää apukaapeleiden avulla laittamalla punainen (+)-kaapeli akun positiiviseen napaan ja musta (-)-kaapeli ajoneuvon runkoon.

Akuun pääsy vaatii matkustajan istuimen siirtämistä kokonaan eteen. Katso kohta *Istuimet* osassa *Varustus*.

TÄRKEÄÄ

Älä kytke ohjauspylvääseen tai DPS:ään liitettyihin komponentteihin mitään virtalähdettä.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo kaatuu

Äkkiliikkeet, nopeat käännökset, rinteen ajaminen sivusuunnassa tai onnettomuus saattavat aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

Jos ajoneuvo kaatuu, se on kuljetettava mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am Off-road -jälleenmyyjälle tarkastusta varten. **ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!**

Tarkastettaviin kohtiin kuuluvat muun muassa:

- Kaikki nestetasot
- Turvavyöt, mukaan lukien kelauslaitteet, soljet ja lukituskielekkeet
- Kehikko ja sen kiinnityspisteet
- Ohjausjärjestelmä
- Jousitus ja sen kiinnityspisteet.

Toimenpiteet, jos ajoneuvo uppoaa

Jos ajoneuvo uppoaa, se on kuljetettava mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am Off-Road -jälleenmyyjälle.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käynnistä moottoria, sillä ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärry (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

⚠ VAROITUS

Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuorma ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

⚠ VAROITUS

Kuljeta ajoneuvoa aina ajosuunta eteenpäin välttääksesi vaurioittamasta tuulilasia tai muita komponentteja. Osia saattaa irrota kuljetuksen aikana.

⚠ VAROITUS

Ennen kuin yrität nostaa ajoneuvon kuljetusalustalle tai perävaunuun, varmista, että noudatat seuraavia varotoimia.

Varotoimet	
Kuljetusväline	Kuljetusvälineen (alusta, perävaunu tai lava) mitoituksen ja kantokyvyn on oltava riittävä ajoneuvon turvalliseen kuljetukseen.
Vetävä ajoneuvo	Älä ylitä vetävän ajoneuvon vetokyvyn ja teknisten tietojen rajoja. Varmista, että perävaunu tai kuljetusalusta on kiinnitettu kunnolla vetävän ajoneuvon vetolaitteeseen.
Näkyvyys	Varmista, että näkyvyys on hyvä koko operaation ajan.
Maasto	Vetävän ajoneuvon ja perävaunun on oltava tasaisella pinnalla. Estä vetävän ajoneuvon ja perävaunun liikkeet pyöräkiiloilla.
Rampit	Käytä tarkoitukseen soveltuvia ramppeja, ja kiinnitä rampit perävaunuun tai alustaan. Vältä teräsramppeja.
Sivulliset	Varmista aina, että sivulliset eivät ole ajoneuvon tai perävaunuvarustuksen lähellä, kun ajoneuvoa siirretään kyytiin.
Lisävarusteet ja kuorma	Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuormat ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

Nousu perävaunuun ajoneuvon omalla voimalla

Jos ajoneuvo pystyy nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

1. Käytä suojavarusteita.
2. Kiinnitä turvavyö
3. Käytä vain hidasta nopeusaluetta (jos varusteena).
4. Istu aina paikallasi ajamisen aikana.
5. Varmista, että ajoneuvo kohdistuu oikein raiteille tai alustalle.
6. Aloita lähestyminen riittävän kaukaa, jotta saat ajoneuvon suuntautumaan suorassa linjassa rampeille. Älä koskaan yritä muuttaa suuntaa lähestyessäsi ramppeja. Saapuessasi rampeille takapyörät eivät ehkä osu kohdilleen ja ajoneuvo saattaa pudota.
7. Aja etupyörät hitaasti rampeille varmistaaksesi, että ajoneuvo on oikein suunnattu.
8. Peruuta ajoneuvo, varmista vielä ramppien turvallinen kiinnitys ja aja sitten eteenpäin riittävällä nopeudella.
9. Aja ajoneuvo varovasti kuljetusalustan tai perävaunun kyytiin. Aja riittävällä nousunopeudella ilman pyörien luistamista tai äkillistä kiihdytystä. Vältä kiihdyttämistä rampeilla, jotta rampit eivät pääse liikkumaan.
10. Jos perävaunussa on kallistus eteenpäin, anna ajoneuvon vain rullata kiihdyttämättä.

11. Kun ajoneuvo on noussut kyytiin, aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke jarrun lukko päälle (jos varusteena).

    Jos ajoneuvo ei pysty liikkumaan omalla voimallaan tai on riski, että kyytiinnousu menee pitkäksi, tai jokin vaaratekijä estää ajoneuvon oman voiman turvallisen käytön, käytä vinssiä:

Ajoneuvon vetäminen perävaunuun vinssin avulla

Jos ajoneuvo ei pysty nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

⚠ VAROITUS

Pyydä toinen henkilö avustajaksi. Toisen on oltava ajoneuvossa käyttämässä ohjauslaitteita, jarruja ja vinssin katkaisinta, ja toinen valvoo ympäristöä ja toiminnan turvallisuutta.

⚠ VAROITUS

Varmista, että vinssin koukku voidaan kiinnittää turvallisesti asianmukaiseen kiinnityspisteeseen. Käytä asianmukaista tukilaitteistoa.

TÄRKEÄÄ:
Jos ajoneuvo voidaan käynnistää turvallisesti, anna moottorin käydä joutokäyntiä vinssauksen ajan, jotta akku ei tyhjenisi.

1. Siirrä vaihdevipu VAPAALLE (N).
2. Jos ajoneuvo on varustettu vinssillä, hinaa se vinssin avulla kuljetusalustalle.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vinssillä, menettele seuraavasti:
    1. Kiinnitä hihna etuspuskurin alempaan ankkuriin.
    2. Kiinnitä hihna hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
    3. Vedä ajoneuvo peräkärryyn vinssin avulla.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke jarrun lukko päälle (jos varusteena).

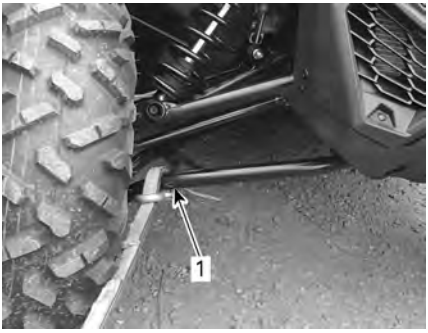
Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten

⚠ VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioitumisen välttämiseksi:

- **Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.**
- **Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.**
- **Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.**
- **Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.**

1. Irrota avain D.E.S.S.-pistokkeesta.
2. Kiinnitä ajoneuvo takaa molemmilta puolilta kiertämällä hihna jousituksen tukivarren ympärille mahdollisimman lähelle pyörää.
3. Kiinnitä ajoneuvo edestä molemmilta puolilta kiertämällä hihna jousituksen alatukivarren ympärille mahdollisimman lähelle pyörää.



1. Etujousituksen alatukivarsi

4. Kiinnitä takarenkaat hinaushihnoilla.
5. Kiinnitä takajousituksen kiinnitys-hihna lujasti peräkärryn takaosaan molemmin puolin hammastetulla lukolla (räikkälukolla).
6. Varmista, että sekä etupyörät että takapyörä on lujasti kiinnitetty peräkärryyn.

Ajoneuvon poistaminen perävaunusta

⚠ VAROITUS

Ajoneuvo on saattanut liikkua kuljetuksen aikana. Ennen kuin jatkat, varmista, että ajoneuvo on oikeassa asennossa ramppeihin nähden.

⚠ VAROITUS

Näkyvyys on heikko, kun ajoneuvoa peruutetaan perävaunun kyydistä. Pyydä toinen henkilö avustajaksi valvomaan, että ajoneuvo on oikeassa suunnassa ja toiminta sujuu turvallisesti.

AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN

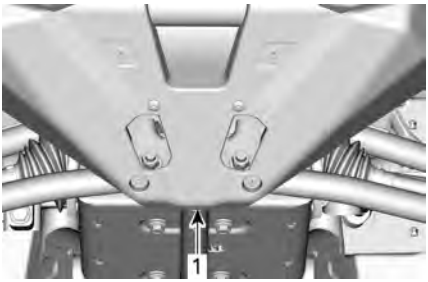
Ajoneuvon etuosa

Aseta ajoneuvo tasaiseen paikkaan, joka ei ole liukas.

Kytke 4WD-käyttö.

Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK(KI)-asentoon.

Laita hydraulitunkki pyöreän putken alle.



AJONEUVON ETUOSA

1. Hydraulitunkin asento

Nosta ajoneuvon takaosa ja laita tunkki runko-osan molemmille puolin kuten näet alla olevassa kuvassa:

TUNKKIEN SIJAINNIT – AJONEUVON ETUOSA

Laske hydraulitunkki ja varmista, että ajoneuvo on turvallisesti molempien tunkkien päällä.

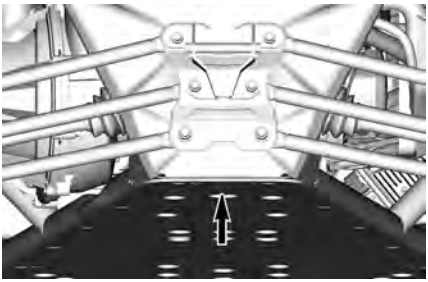
Ajoneuvon takaosa

Aseta ajoneuvo tasaiseen paikkaan, joka ei ole liukas.

Kytke 4-veto päälle.

Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK(KI)-asentoon.

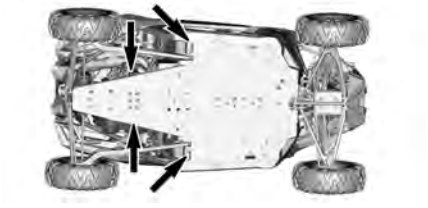
Laita hydraulitunkki ajoneuvon alle.



AJONEUVON TAKAOSA

1. Hydraulitunkin asento

Nosta ajoneuvon takaosa ja laita tunkki runko-osan molemmille puolin kuten näet alla olevassa kuvassa:



TUNKKIEN SIJAINNIT – AJONEUVON TAKAOSA

Laske hydraulitunkki ja varmista, että ajoneuvo on turvallisesti molempien tunkkien päällä.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

HUOLTO

HUOLTOTAULUKKO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa toimintakunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa. **Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta**.

⚠ VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodattimen huoltovälejä on lyhennettävä lumessa, kuivalla hiekalla, maa- tai sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa ajettaessa, joissa pöly- tai hiukkaspitoisuus on suuri.

Jos tällaisissa olosuhteissa ajetaan ryhmässä, ilmansuodatin on huollettava ja vaihdettava vielä useammin.

TÄRKEÄÄ:
Sellaisiin olosuhteisiin on saatavissa lisävarustesuodattimia ja esisuodattimia. Kysy lisätietoja valtuutetulta Can-Am Off-road -jälleenmyyjältä.

Raskas käyttö

Jos ajoneuvoa käytetään seuraavissa olosuhteissa, katso huoltotaulukon *Raskas käyttö* -kohtaa.

- Jos vedetään toistuvasti kuormia, jotka ovat yli 75 % enimmäiskapasiteetista.
  - Voimansiirtoon kohdistuva ylimääräinen rasitus lyhentää tasauspyörästöjen, vaihteiston/vetoakselien ja moottoriöljyn käyttöikää. Tämä lyhentää sisäisten komponenttien käyttöikää, jos niitä ei vaihdeta taajempaan.
- Ajo liiallisella nopeudella pitkiä aikoja kerrallaan.

Kaupallisten/työajoneuvojen ja vuokra-ajoneuvojen on myös käytettävä *erittäin raskaan käytön* huoltoaikataulua.

Keskivertoista käyttöä nopeampi ajo edellyttää taajempaa nesteiden ja kulutusosien vaihtoa kuin reittiajo, virkistyskäyttö tai satunnainen hyötykäyttö.

Erittäin kylmät olosuhteet

Ympäristössä, jonka lämpötila laskee alle -25 °C (-13 °F:n), usein käytettävän moottorin huoltovälejä on lyhennettävä.

Kylmässä lämpötilassa käytettävään polttomoottoriin kertyy kondensaatiota jokaisen käynnistyksen ja lämpenemisen yhteydessä.

Koska moottori käy pitkään käyttölämpötilaa kylmempänä, öljy alkaa laimeta vedellä ja bensiinijäämillä (vesipitoisuus kasvaa).

Moottorin tarvitsee saavuttaa käyttölämpötila, jotta kondenssivesi pääsee haihtumaan öljystä.

Jos päivittäiskäyttö (työ- tai huviajo) on jäljempänä mainitun kaltaista, BRP suosittelee voimakkaasti, että öljy vaihdetaan vähintään kerran kuukaudessa.

Huolto- ja ylläpitovälien lyhentämisparametrit:

– Moottori ei saavuta oikeaa käyttölämpötilaa normaalissa päivittäiskäytössä
– Toistuvien käynnistysten ja pysäytysten vuoksi käyttölämpötilaa ei saavuteta
– Lyhyt joutokäyntiaika
– Matalilla kierroksilla ajettavat lyhyet matkat, jolloin käyttölämpötilaa ei saavuteta.

TÄRKEÄÄ:
BRP suosittelee vahvasti lohkolämmittimen asennusta nesteiden lämmittämiseksi, mikä auttaa myös pidentämään öljyn käyttöikää.

Syvässä liejussa tai vedessä käyttö

Riippumatta siitä, onko ajoneuvo X mr -malli tai onko se varustettu jälkikäteen syvässä liejussa tai vedessä käyttöön, tällainen käyttö edellyttää taajempia huoltoja ja tarkastuksia, joilla varmistetaan mekaanisten komponenttien puhtaana pysyminen.

Jos ajat säännöllisessä syvässä liejussa tai vedessä, katso huoltotaulukon ***Syvä lieju/vesi*** -kohtaa.

Muista suorittaa joka käyttökerran jälkeen ***Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen***.

Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen

– Huuhtele ajoneuvo ja sen komponentit makealla vedellä.
– Puhdista CVT-ilmansuodattimet.
– Tyhjennä CVT:n kotelo ja puhdista, jos siellä on vettä tai likaa.
– Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodattimet ja moottorin ilmansuodatinkotelo.
– Puhdista roskat pakoputken, äänenvaimentimen ja kipinänsammuttimen alueelta.
– Puhdista jäähdytin.
– Tarkasta silmämääräisesti, onko ilmaletkuihin kertynyt vettä (polttoainesäiliö, vaihdelaatikko, etutasauspyörästö ja takatoisiopyörästö). Jos löydät vettä, vie ajoneuvo lähimmälle valtuutetulle Can-Am Off-road -jälleenmyyjälle, jotta hän tarkastaa ja huoltaa ilmaletkuihin liittyvät pääkomponentit.
– Puhdista etu- ja takaiskunvaimentimet estääksesi pölyn ja lian aiheuttamat tiivistevauriot.
– Puhdista vetoakselien haitarikumit ja voimansiirtoakselin kannattimet ja suojukset.

Huoltotaulukko

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltokaavion aikavälit perustuvat 3 tekijään:

– Kalenteriaika
– Ajotunnit
– Matkamittarin lukema.

Huoltoväli määritetään sen perusteella, mikä näistä täyttyy ensin.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

– Jos käytät ajoneuvoa joka toinen viikko reittiajossa kavereiden kanssa, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **matkamittarin lukeam** perusteella.
– Jos käytät ajoneuvoa harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa (metsästys, leirintä), huoltoväli määrittyy todennäköisesti **kalenteriajan** perusteella.
– Jos käytät ajoneuvoa päivittäin/viikoittain pitkiä aikoja esimerkiksi maatilatöissä, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **ajotuntien** perusteella.

TÄRKEÄÄ: Seuraavissa taulukoissa näkyy asiaankuuluva huolto ensimmäisille 3 vuodelle. Toista sama kuvio seuraavina vuosina vuorotellen.

Säännöllisen huollon yleiskatsaus			
Kalenterivuodet	Ajotunnit	Matkamittari	Tavallinen käyttö
1	100	3 000 km (1 900 mi)	A
2	200	6 000 km (3 700 mi)	A ja B
3	300	9 000 km (5 600 mi)	A

Erittäin raskaan käytön ja muta-/vesikäytön huollon yleiskatsaus			
Kalenterivuodet	Ajotunnit	Matkamittari	Erittäin raskas käyttö ja syvä muta/vesi
0,5	50	1 500 km (900 mi)	A+
1	100	3 000 km (1 900 mi)	A+ ja A
1,5	150	4 500 km (2 800 mi)	A+
2	200	6 000 km (3 700 mi)	A+ ja A ja B
2,5	250	7 500 km (4 700 mi)	A+
3	300	9 000 km (5 600 mi)	A+ ja A

TAVALLINEN KÄYTTÖ	A	B
A = Säädä **C = Puhdista** **I = Tarkasta** **L = Voitele** **R = Vaihda** **T = Momentti**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Ilman ja polttoaineen jakelu		
Moottorin ilmansuodatin	**I,C tai R**	
Ilmansyöttöosat ja niiden toiminta (imukotelo, kaasuläpän runko, putket, kiristimet)*	**I,C**	
Polttoainejärjestelmän osat ja toiminta (polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliö, letkut, kiristimet, vuodot)*	**I**	
Polttoainepumpun paine		**I**
Kori/alusta ja lisävarusteet		
Kehikon kiinnittimet	**T**	
Turvavyöt, kelauslaitteet, soljet ja lukituskielekkeet	**I,C**	
Vinssi	**I,C**	
Ovien salvat, saranat ja lukkosylinterit	**L,T**	
Moottori ja jäähdytys		
Moottoriöljy ja suodatin	**R**	
Sytytystulpat (kalenteriajasta riippumatta)		**R**
Moottorin tiivisteet	**I**	
Moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnestetaso ja tietty painovoima, letkun kunto, kiristimet, vuodot)*	**I,A**	
Moottorin jäähdytysneste	**R** 5 vuoden tai 12 000 km:n (7 500 mailin) välein	
Jäähdytin	**C**	
Pakopäästöt		
Polttoainesäiliön huohottimen suodatin (muut kuin EVAP-mallit)	**R**	
Kanisterin ilmauksen esisuodatin (CARB ja EVAP)		**R**
Pakoputkisto	**I**	

TAVALLINEN KÄYTTÖ	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
(tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot)*		
Äänenvaimentimen kipinänsammutin	C	
Pakoputken ja äänenvaimentimen alueen roskat	C	
Jarrut		
Jarrukomponentit (satula, levy(t), jarruputki, palat, pääsylinteri)*	I,C,L,A	
Jarruneste	R 2 vuoden välein	
Vetotapa		
Vaihdelaatikon öljy	Vaihda ensimmäisten 3 000 km:n (1 900 mi) jälkeen ja 6 000 km:n (3700 mi) jälkeen ja noudata säännöllistä aikataulua.	
Vaihdelaatikon öljy	I,A	R
Etutasauspyörästö-öljy	I,A	R
Renkaat (kuluminen/ paine)	I,A	
Pyöränmutterit	T	
Takapyöräraappojen kulumissuojat	I,C	
Beadlock-vanteiden pultit (jos varusteena)	T	
Ajokomponentit (vetoakseli (palje, nivel, tiivisteet,) nivelakselin kardaaniliitokset, pyöränlaakeri)*	I	
Ohjaimet		
Vaihdevivun toiminta		I,A
Kaasun toiminta		I
Portaaton voimansiirto (CVT)		
CVT-komponentit (ilmansuodatin, I- ja Ii-variaattorin puhdistus, variaattorihihna, variaattorihihnan rullat ja napalaakeri)*	I,C,L	
Sähkölaitteet		

TAVALLINEN KÄYTTÖ	A	B
A = Säädä **C = Puhdista** **I = Tarkasta** **L = Voitele** **R = Vaihda** **T = Momentti**	**Joka vuosi** **tai** **100 tuntia** **tai** **3 000 km** **(1900 mi)**	**2 vuoden** **tai** **200 tunnin** **tai** **6 000 km:n** **(3700 mi) välein**
Akun liitokset ja kunto	**I,C**	
Vikakoodimoduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset	**I**	
Hallintalaitteiden, katkaisimien ja valojen toiminta*	**I**	
Ohjaus		
Ohjauskomponentit ja toiminto*	**I**	
Jousitus		
Jousituskomponentit (iskunvaimennin, pallolaakeri, pallonivel, tukivarsi, vakaajatanko)*	**I,C,L,T**	
Vakaajatangon holkit	**I, L** Suositus 1 000 km:n (620 mailin) välein	

*Pyydä kattava lista suoritettavista huoltotoiimista Can-Am-jälleenmyyjältä.

ERITTÄIN RASKAS KÄYTTÖ	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Ilman ja polttoaineen jakelu			
Moottorin ilmansuodatin	I,C	R	
Ilmansyöttöosat ja niiden toiminta (imukotelo, kaasuläpän runko, putket, kiristimet)*	I,C		
Polttoainejärjestelmän osat ja toiminta (polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliö, letkut, kiristimet, vuodot)*		I	
Polttoainepumpun paine			I
Kori/alusta ja lisävarusteet			
Kehikon kiinnittimet		T	
Turvavyöt, kelauslaitteet, soljet ja lukituskielekkeet		I,C	
Vinssi	I,C		
Ovien salvat, saranat ja lukkosylinterit		L,T	
Moottori ja jäähdytys			
Moottoriöljy ja suodatin	R		
Sytytystulpat (kalenteriajasta riippumatta)			R
Moottorin tiivisteet		I	
Moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnestetaso ja tietty painovoima, letkun kunto, kiristimet, vuodot)*		I,A	
Moottorin jäähdytysneste	R 5 vuoden tai 12 000 km:n (7 500 mailin) välein		
Jäähdytin		C	
Pakopäästöt			
Polttoainesäiliön huohottimen suodatin (muut kuin EVAP-mallit)		R	

ERITTÄIN RASKAS KÄYTTÖ	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Kanisterin ilmauksen esisuodatin (CARB ja EVAP)			**R**
Pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot)*		**I**	
Äänenvaimentimen kipinänsammutin	**C**		
Pakoputken ja äänenvaimentimen alueen roskat	**C**		
Jarrut			
Jarrukomponentit (satula, levy(t), jarruputki, palat, pääsylinteri)*	**I,C,A**	**C,L**	
Jarruneste	**R** 2 vuoden välein		
Vetotapa			
Vaihdelaatikon öljy	Vaihda ensimmäisten 1 50 km:n (900 mi) jälkeen ja 3 000 km:n (1900 mi) jälkeen ja noudata säännöllistä aikataulua.		
Vaihdelaatikon öljy	**I,A**	**R**	
Etutasauspyörästö-öljy	**I,A**	**R**	
Renkaat (kuluminen/ paine)	**I,A**		
Pyöränmutterit	**T**		
Takapyöräraappojen kulumissuojat		**I,C**	
Beadlock-vanteiden pultit (jos varusteena)		**T**	
Ajokomponentit (vetoakseli (palje, nivel, tiivisteet,) nivelakselin kardaaniliitokset, pyöränlaakeri)*	**I**		
Ohjaimet			
Vaihdevivun toiminta		**I,A**	
Kaasun toiminta		**I**	

ERITTÄIN RASKAS KÄYTTÖ	A+	A	B
A = Säädä **C = Puhdista** **I = Tarkasta** **L = Voitele** **R = Vaihda** **T = Momentti**	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Portaaton voimansiirto (CVT)			
CVT-komponentit (ilmansuodatin, I- ja Ii-variaattorin puhdistus, variaattorihihna, variaattorihihnan rullat ja napalaakeri)*		**I,C,L**	
Sähkölaitteet			
Akun liitokset ja kunto		**I,C**	
Vikakoodimoduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset		**I**	
Hallintalaitteiden, katkaisimien ja valojen toiminta*		**I**	
Ohjaus			
Ohjauskomponentit (hammastanko, ohjauspylväs, raidetanko)*	**I**		
Jousitus			
Jousituskomponentit (iskunvaimennin, pallolaakeri, pallonivel, tukivarsi, vakaajatanko)*	**I,C,L**	**T**	
Vakaajatangon holkit	**I,L** Suositus 1 000 km:n (620 mi) välein		

SYVÄ MUTA/VESI	A+	A	B
A = Säädä **C = Puhdista** **I = Tarkasta** **L = Voitele** **R = Vaihda** **T = Momentti**	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Ilman ja polttoaineen jakelu			
Moottorin ilmansuodatin	**I,C**	**R**	
Ilmansyöttöosat ja niiden toiminta (imukotelo, kaasuläpän runko, putket, kiristimet)*	**I,C**		
Polttoainejärjestelmän osat ja toiminta (polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliö, letkut, kiristimet, vuodot)*		**I**	
Polttoainepumpun paine			**I**
Kori/alusta ja lisävarusteet			
Kehikon kiinnittimet		**T**	
Turvavyöt, kelauslaitteet, soljet ja lukituskielekkeet		**I,C**	
Vinssi	**I,C**		
Ovien salvat, saranat ja lukkosylinterit		**L,T**	
Moottori ja jäähdytys			
Moottoriöljy ja suodatin	**I**	**R**	
Sytytystulpat (kalenteriajasta riippumatta)			**R**
Moottorin tiivisteet		**I**	
Moottorin jäähdytysosat (jäähdytysnestetaso ja tietty painovoima, letkun kunto, kiristimet, vuodot)*		**I,A**	
Moottorin jäähdytysneste	**R** 5 vuoden tai 12 000 km:n (7 500 mailin) välein		
Jäähdytin	**C**		
Pakopäästöt			
Polttoainesäiliön huohottimen suodatin (muut kuin EVAP-mallit)		**R**	

SYVÄ MUTA/VESI	A+	A	B
A = Säädä C = Puhdista I = Tarkasta L = Voitele R = Vaihda T = Momentti	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Kanisterin ilmauksen esisuodatin (CARB ja EVAP)			R
Pakoputkisto (tiivisteet, putket, äänenvaimentimen kunto, vuodot)*	I		
Äänenvaimentimen kipinänsammutin	C		
Pakoputken ja äänenvaimentimen alueen roskat	C		
Jarrut			
Jarrukomponentit (satula, levy(t), jarruputki, palat, pääsylinteri)*	I,C,A	C,L	
Jarruneste	R 2 vuoden välein		
Vetotapa			
Vaihdelaatikon öljy	Vaihda ensimmäisten 1 50 km:n (900 mi) jälkeen ja 3 000 km:n (1900 mi) jälkeen ja noudata säännöllistä aikataulua.		
Vaihdelaatikon öljy	I,A		R
Etutasauspyörästö-öljy	I,A		R
Renkaat (kuluminen/ paine)	I,A		
Pyöränmutterit	T		
Takapyöräraappojen kulumissuojat	I,C		
Beadlock-vanteiden pultit (jos varusteena)		T	
Ajokomponentit (vetoakseli (palje, nivel, tiivisteet,) nivelakselin kardaaniliitokset, pyöränlaakeri)*	I		
Vaihteiston ulostuloakselin urat		C,L	
Ohjaimet			
Vaihdevivun toiminta		I,A	

SYVÄ MUTA/VESI	A+	A	B
A = Säädä **C = Puhdista** **I = Tarkasta** **L = Voitele** **R = Vaihda** **T = Momentti**	**6 kuukauden tai 50 tunnin tai 1 500 km:n (900 mi) välein**	**Joka vuosi tai 100 tuntia tai 3 000 km (1900 mi)**	**2 vuoden tai 200 tunnin tai 6 000 km:n (3700 mi) välein**
Kaasun toiminta	**I**		
Portaaton voimansiirto (CVT)			
CVT-komponentit (ilmansuodatin, I- ja Ii-variaattorin puhdistus, variaattorihihna, variaattorihihnan rullat ja napalaakeri)*		**I,C,L**	
Sähkölaitteet			
Akun liitokset ja kunto		**I,C**	
Vikakoodimoduulit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset		**I**	
Hallintalaitteiden, katkaisimien ja valojen toiminta*		**I**	
Ohjaus			
Ohjauskomponentit (hammastanko, ohjauspylväs, raidetanko)*	**I**		
Jousitus			
Jousituskomponentit (iskunvaimennin, pallolaakeri, pallonivel, tukivarsi, vakaajatanko)*	**I,C,L**	**T**	
Vakaajatangon holkit	**I,L** Suositus 1 000 km:n (620 mi) välein		

Suoritetut huoltotoimenpiteet

Lähetä kopio huoltopöytäkirjasta tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanumero: _____ Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

ENSITARKASTUS	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto	
Ajokilometrit: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

Koska jotkin huoltotoimenpiteet ovat monimutkaisia, niiden suorittamiseen tarvitaan hyviä mekaanikkotaitoja. Jollet tunne voivasi suorittaa näitä toimenpiteitä, ota yhteys Can-Am-maastoajoneuvojen jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.

⚠ VAROITUS

Ellei toisin ole ilmoitettu, irrota aina D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistokkeesta ennen minkään huoltotyön suorittamista.

⚠ VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

MOOTTORIN ILMANSUODATIN

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan muuntele ilmanottojärjestelmää. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi aiheutua vaurioita. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Moottorin ilmansuodattimen vaihto-ohjeet

Moottorin ilmansuodattimen tarkastus- ja vaihtoväli on mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä komponentti on tärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyyden kannalta.

Moottorin ilmansuodatin on tarkastettava ja vaihdettava useammin seuraavissa vaativissa ajo-olosuhteissa:

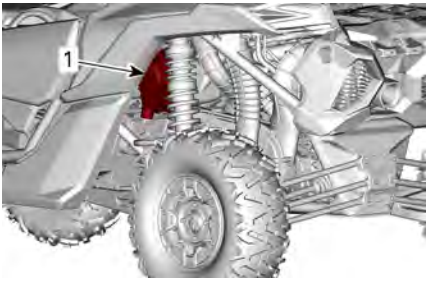
- Ajaminen kuivalla hiekalla.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämillä pinnoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa.
- Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
- Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

TÄRKEÄÄ

Kun ajat pölyisissä olosuhteissa tai hiekalla, ilmakotelo on puhdistettava ennen jokaista ajokertaa.

TÄRKEÄÄ:
Jos näissä olosuhteissa ajetaan ryhmänä, ilmansuodatin on huollettava useammin.

Moottorin ilmansuodattimen irrottaminen



AJONEUVON TAKAOSAN VASEN PUOLI

1. Ilmansuodattimen kotelo

Irrota ilmansuodattimen kansi irrottamalla sen pitimet.

Irrota suodatinelementti.

Moottorin ilmansuodattimen kotelon puhdistus

Tarkasta ilmansuodatinkotelon puhtaus.

TÄRKEÄÄ

Jos ilmansuodatinkotelossa on hiekkaa tai muuta likaa, puhdista se pölynimurilla.

Moottorin ilmansuodattimen puhdistaminen

Tarkasta suodatin vuotojen varalta. Suodattimen puhtaalla puolella oleva pölyviiru on merkki tästä. Vaihda suodatin uuteen, jos se on vahingoittunut. Varmista, ettei ilma pääse vuotamaan mistään kohdasta ennen kuin asennat uuden suodattimen.

Puhdista moottorin ilmansuodatin naputtelemalla raskas pöly pois paperielementistä, jolloin lika ja pöly pääsee pois paperisuodattimesta.

TÄRKEÄÄ

Ei ole suositeltavaa puhaltaa paineilmaa paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä. Jos moottorin ilmansuodatin on liian likainen eikä sitä voida puhdistaa suositeltua toimenpidettä käyttäen, se on vaihdettava.

Pyyhi suodattimen tiivistepinta ja poistoputken sisäpuoli puhtaalla kostealla liinalla. Varmista, ettei poistoputken tiivistealueella ole mitään vaurioita.

Tarkasta ilmansuodatinkotelon puhtaus.

Moottorin ilmansuodattimen asentaminen

Asenna ilmansuodattimen elementti.

Laita suodattimen kansi paikoilleen ”TOP”-merkintä ylöspäin (ja ohjausventtiili alaspäin).

Kiinnitä kansi asentamalla pitimet.

Ajoneuvon etusäleikkö

1. Poista etusäleiköstä sinne kertynyt roska.
2. Puhdista etusäleikkö vedellä.

CVT-ilmansuodatin

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen tarkastus- ja puhdistusväli olisi mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä se on elintärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyyden kannalta.

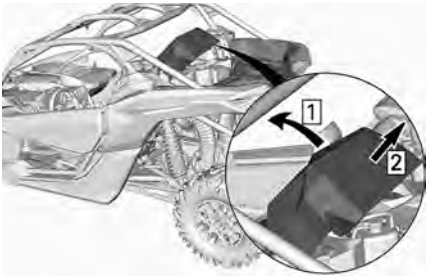
CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin on vaihdettava useammin seuraavissa rankoissa ajo-olosuhteissa:

- Ajaminen kuivalla hiekalla.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämillä pinnoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa.
- Ajaminen kuraisissa olosuhteissa.
- Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
- Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

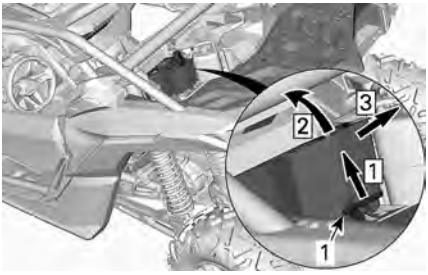
TÄRKEÄÄ:
Jos näissä olosuhteissa ajetaan ryhmänä, ilmansuodatin on huollettava useammin.

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen irrotus

Avaa ilmakotelon kansi.



Irrota CVT:n suodatin ajoneuvosta.



1. *CVT: n (portaaton voimansiirto) ilmansuodatin*

1. *Vapauta lukitus*
2. *Nosta takaosaa*
3. *Vedä irti*

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen tarkastaminen ja puhdistaminen

Tarkasta suodatin ja vaihda tarvittaessa.

Irrota CVT: n suodatin. Katso kohta *CVT:n ilmansuodattimen irrotus*. Puhdista suodatin pehmeällä saippualla ja vedellä ja huuhtele sitten vedellä.

Ravista varoen ylimääräinen vesi suodattimesta ja anna sen kuivua huoneenlämmössä.

CVT:n (portaaton voimansiirto) ilmansuodattimen asennus

Suodattimen asentaminen takaisin paikalleen:

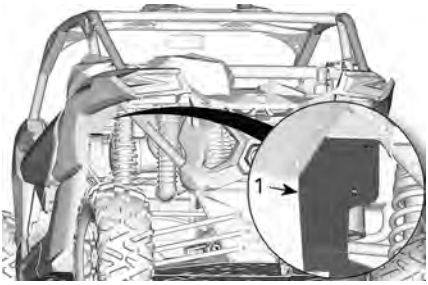
– Aseta suodattimen etuosan kolme kielekettä oikeisiin aukkoihin.
– Salpaa suodatin hyvin.

Laita ilmakotelon kansi takaisin paikalleen. Varmista, että se on kunnolla kiinni.

HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN JÄRJESTELMÄN ESISUODATIN (jos varusteena)

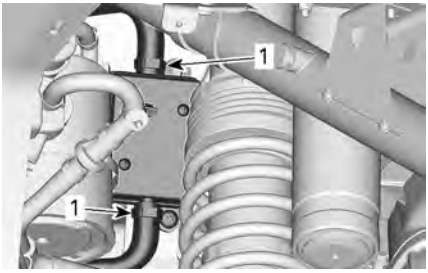
Haihtuvien päästöjen järjestelmän esisuodattimen vaihto

1. Irrota suojalevy.



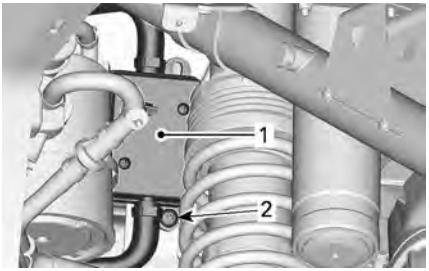
1. *Suojalevy*

2. Irrota letkunkiristäjät.



1. *Letkunkiristäjät.*

3. Irrota kiinnitysruuvi.
4. Irrota esisuodatinkokonaisuus.



1. *Suodatin*
2. *Kiinnitysruuvi*

5. Asenna uusi esisuodatinkokonaisuus. Kiinnitä letkut kiristimillä.

Kiristysmomentti	
Esisuodatti men kiinnitysruuvi.	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

6. Asenna suojalevy takasin.

Kiristysmomentti	
Suojalevyn kiinnitysruuvi	6,5 ± 0,5 Nm (58 ± 4 lbf-in)

MOOTTORIÖLJY

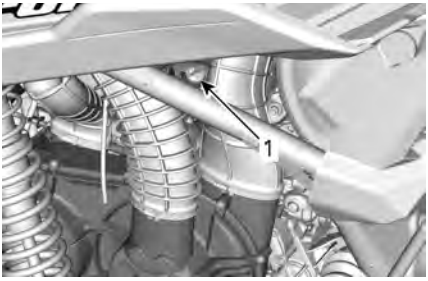
Moottoriöljyn tason tarkastus

TÄRKEÄÄ

Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle moottorin käydessä normaalissa käyttölämpötilassa ja tarkasta öljymäärä seuraavasti:

1. Käynnistä moottori ja anna käydä vähintään 20 sekunnin ajan joutokäynnillä.
2. Pysäytä moottori.
3. Ruuvaa mittatikku auki, poista tikku ja pyyhi se puhtaaksi.



AJONEUVON TAKAOSAN VASEN PUOLI

1. *Mittatikku*

4. Aseta mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
5. Irrota mittatikku ja tarkasta pinnan öljyn taso. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.

TYYPILLINEN

1. *MIN.*
2. *MAKS.*
3. *Käyttöalue*

Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Aseta suppilo mittatikkuputkeen.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla.

TÄRKEÄÄ:
Älä täytä liikaa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

Kiristä mittatikku kunnolla paikalleen.

Suositeltu moottoriöljy

Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu XPS-moottoriöljy	
Yleinen käyttötarkoitus	Synteettinen 5W40-öljy
Kylmä sää	Synteettinen 0W40-öljy
Lämmin sää	Synteettinen 10W50-öljy
Jos suositeltua XPS-moottoriöljyä ei ole saatavilla	
Käytä synteettistä SAE-4-tahtimoottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voiteluaineteollisuuden standardit. Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä. – **API-luokitus SN tai** – **JASO MA2**	

Moottoriöljyn vaihto

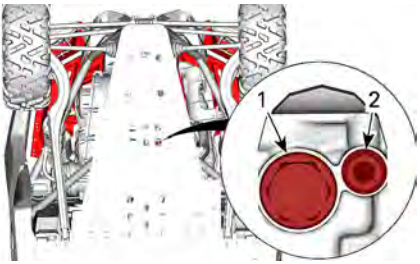
⚠ HUOMIO

Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota, kunnes moottoriöljy on jäähtynyt lämpimäksi.

TÄRKEÄÄ

Moottoriöljy ja suodatin on vaihdettava yhtä aikaa.

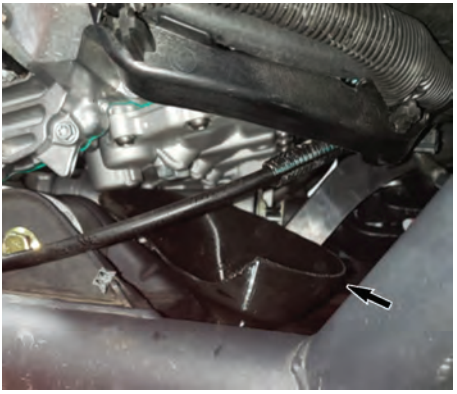
1. Saata moottori normaaliin käyttölämpötilaan.
2. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
3. Irrota mittatikku.
4. Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.



AJONEUVON TAKAOSAN ALLA

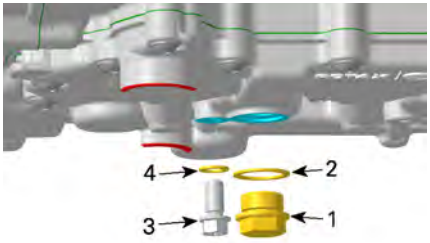
1. Magneettinen tyhjennystulppa
2. Toissijainen tyhjennystulppa

5. Puhdista tyhjennystulppien ympäristö.
6. Roiskeet voi välttää asentamalla suppilon tyhjennysreikien ja liukulevyn väliiin



SUPPILO – 529000155

7. Ruuvaa tyhjennystulpat auki ja hävitä tiivisterenkaat.



1. *Magneettinen tyhjennystulppa*
2. *Tiivisterengas*
3. *Toissijainen tyhjennystulppa*
4. *Tiivisterengas*

8. Vaihda öljynsuodatin. Katso *Öljynsuodatin*.
9. Anna öljyn valua kokonaan kampikammiosta pois.
10. Puhdista magneettinen tyhjennystulppa metallihiukkasista ja jäämistä. Lian kerääntyminen viittaa moottorin sisäpuoliseen vikaan.
11. Asenna **UUSI** tyhjennystulpan tiivisterengas.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä samaa tiivisterengasta toista kertaa. Vaihda se aina uuteen.

12. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä se suositeltuun kiritysmomenttiin.

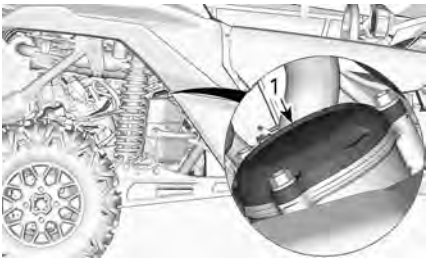
Kiristysmomentti	
Toissijainen tyhjennystulppa	15 ± 2 Nm (133 ± 18 lbf-in)
Magneettinen tyhjennystulppa	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)

13. Lisää moottoriin suositeltavaa moottoriöljyä.

MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN

Öljysuodattimen sijainti

Öljynsuodattimeen on pääsy ajoneuvon takaosan oikealta puolelta.



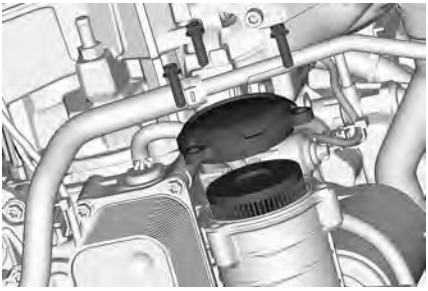
1. *Öljynsuodattimen kansi*

Öljynsuodattimen irrotus

Puhdista öljynsuodattimen alue.

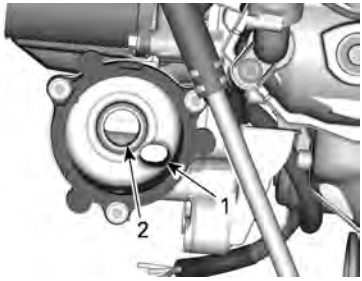
Irrota öljynsuodattimen kansi.

Irrota öljynsuodatin.



Öljynsuodattimen asennus

Tarkasta ja puhdista öljynsuodattimen syöttö ja poistoalue liasta.

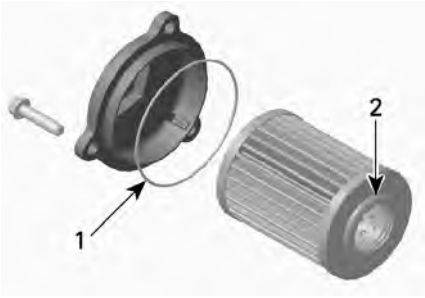


1. *Poistoaukko moottorin öljynsyöttöjärjestelmään*
2. *Syöttöaukko öljypumpulta öljynsuodattimeen*

Asenna **UUSI**O-rengas öljynsuodattimen kanteen.

Asenna uusi suodatin kanteen.

Levitä O-renkaaseen ja suodattimen tiivisteeseen moottoriöljyä.



1. *Öljyä ohuesti*
2. *Öljyä ohuesti*

TÄRKEÄÄ

Varo, ettei O-rengas jää litistyksiin asentaessasi suodatinta ja kantta.

Asenna kansi moottoriin.

Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun kiristysmomenttiin.

Kiristysmomentti	
Öljynsuodattimen kannen ruuvit	10 ± 1 Nm (89 ± 9 lbf-in)

JÄÄHDYTIN

Jäähdyttimen tarkastus ja puhdistus

⚠ HUOMIO

Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

1. Irrota etumaski.

TÄRKEÄÄ

Älä yritä poistaa alasäleikköjä.

2. Tarkasta, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.
3. Tarkasta jäähdyttimen lamellit. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää jäähdytintä jäähdyttämästä kunnolla.
4. Huuhtele jäähdytinrivat puutarhaletkulla.

⚠ HUOMIO

Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

TÄRKEÄÄ

Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Käytä letkulla puhdistamisessa pelkästään pientä vedenpainetta. Älä koskaan käytä KORKEAPAINEPESURIA.

5. Asenna kaikki irrotetut osat takaisin.

MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE

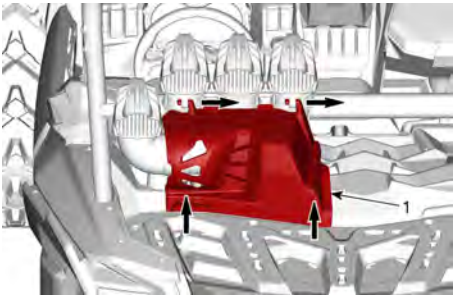
Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus

⚠ VAROITUS

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Irrota huoltokansi avaamalla takaosa ja nostamalla sitä ylöspäin.

HUOLTOKANNEN TAKAOSAN NOSTAMINEN



3. Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on täytetty enimmäistasoon saakka.

TÄRKEÄÄ:
Jäähdytysneste voidaan tarkastaa katsomalla jäähdytysnesteen säiliön kylkeä.

4. Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa. Käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. **Älä täytä liikaa.** Katso kohta *Jäähdytysjärjestelmän täyttö ja ilmaus*

Suositeltu moottorin jäähdytysneste

Suositeltu XPS-jäähdytysneste
Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste
Jos XPS-tuotetta ei ole saatavana
Tislatun veden ja pakkasnesteen sekoitus (50 % tislattua vettä, 50 % pakkasnestettä)

TÄRKEÄÄ

Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

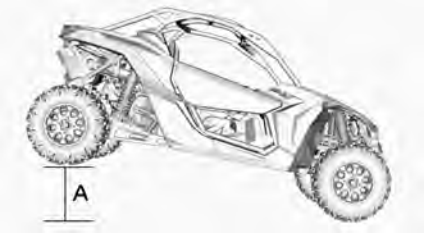
Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

Jäähdytysjärjestelmän tyhjennys

⚠ VAROITUS

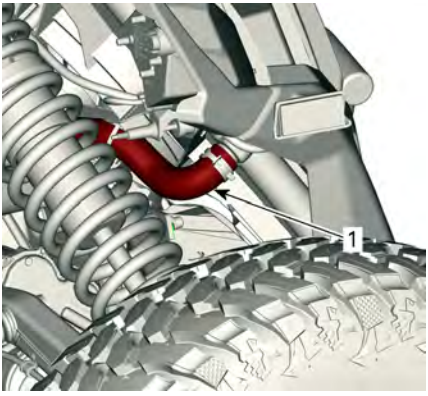
Älä polta itseäsi – älä irrota painekorkkia tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

Nosta ajoneuvon takaosaa ylös noin 30 cm (12 in).



A. 30 cm (12 in)

Aseta jäähdyttimen alaletkun alle sopiva keruuastia.

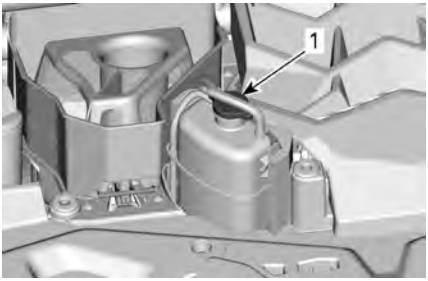


1. Alaletku

Aseta suurikokoinen letkunsulkija jäähdyttimen alaletkuun.

Irrota letku jäähdyttimestä hitaasti.

Irrota jäähdytysnesteen säiliön painekorkki.



1. Painekorkki

Odota, kunnes jäähdytysnesteen virtaus loppuu tai vähenee.

Irrota letkunsulkija ja valuta loput jäähdytysnesteestä.

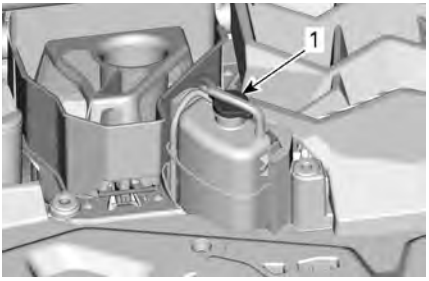
Aseta jäähdytysletkun kiristin paikalleen.

Kiristysmomentti	
Jäähdytyslet kun kiristin	2,5 –3,5 Nm (22 to 31 lbf-in)

Katso ohjeet jäähdytysnesteen lisäämiseen jäähdytysjärjestelmään kohdasta *Jäähdytysjärjestelmän täyttö ja ilmaus*.

Jäähdytysjärjestelmän täyttö ja ilmaus

1. Irrota painekorkki.



1. Painekorkki

2. Täytä jäähdytysjärjestelmää, kunnes pinta saavuttaa MAX-viivan jäähdytysnestesäiliössä.

3. Asenna painekorkki takaisin paikoilleen.
4. Käytä moottoria joutokäynnillä painekorkki **paikoillaan**, kunnes jäähdyttimen tuuletin on käynyt kahdesti.
5. Paina kaasupoljinta kaksi tai kolme kertaa.
6. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.

   Lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.

⚠ VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä irrota painekorkkia tai löysää jäähdytysnesteen tyhjennystulppaa, jos moottori on kuuma.

7. Tarkasta jäähdytysnesteen taso tätä toimenpidettä seuraavan ajokerran jälkeen. Lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä. Katso *Moottorin jäähdytysnestemäärän tarkastus.*

PAKOJÄRJESTELMÄ

Pakojärjestelmän ympäristön puhdistus

⚠ VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa. Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.
Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.
Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.
Tarkista myös säännöllisesti kaikkien pakoputken lämpösuojuksien kunto ja vaihda tarvittaessa.

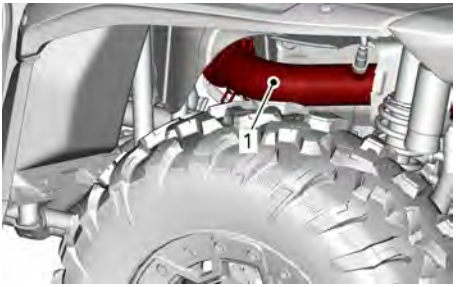
⚠ HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

1. Puhdista äänenvaimentimen ympäristö ajoneuvon takaa.
2. Puhdista pakoputken ja pakosarjan ympäristö.

⚠ VAROITUS

Puhdista myös lämpölevyjen alta



1. *Takapakoputki*

Äänenvaimentimen kipinäsuojan puhdistus

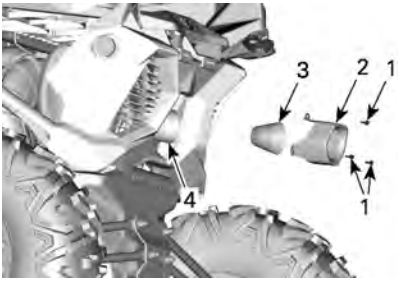
Äänenvaimentimista on ajoittain poistettava niihin kerääntynyt hiili.

⚠ HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

Irrota äänenvaimentimen kantta paikallaan pitävät kiinnitysruuvit ja irrota sitten kansi.

Vedä kipinäsuoja ulos ja poista karsta harjalla.



1. *Kiinnitysruuvit*
2. *Äänenvaimentimen suoja*
3. *Kipinäsuoja*

TÄRKEÄÄ

Käytä pehmeää metallista harjaa ja vältä kipinäsuojan verkon vahingoittamista.

Tarkasta kipinäsuojan verkko vaurioiden varalta. Vaihda tarvittaessa.

Tarkasta äänenvaimentimesta kipinäsuojan kammio. Poista roskat tarvittaessa.

Asenna kipinäsuoja takaisin päinvastaisessa järjestyksessä, kuin irrotit sen. Kiristä kiinnityspultit uudelleen annettuun momenttiin.

Kiristysmomentti	
Äänenvaimentimen kannen ruuvit	10 ± 2 Nm (89 ± 18 lbf-in)

ETUTASAUSPYÖRÄSTÖ

Etutasauspyörästön öljyn määrän tarkastaminen

Puhdista täyttötulppa ennen öljyn tason tarkistusta.

1. *Täyttötulppa*

Ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla tarkista öljymäärä irrottamalla täyttötulppa. Öljyn pinnan pitää ulottua alareunaan saakka.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	16,25 ± 2,75 Nm (144 ± 24 lbf-in)

Suositeltu etutasauspyörästö-öljy

XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän tasauspyörästön vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

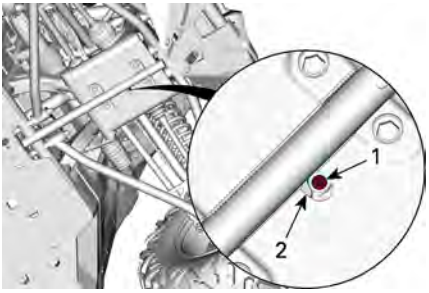
TÄRKEÄÄ
Älä käytä muun tyyppistä öljyä huoltojen yhteydessä.

Suositeltu XPS etutasauspyörästön öljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W90
Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotetta ei ole saatavana
75W90 (API GL-5) synteettinen vaihteistoöljy

Etutasauspyörästö-öljy

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Laita vaihteisto asentoon PARK.

Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon alapuolelta käsin.



AJONEUVON ALAPUOLI

1. *Tyhjennystulppa*
2. *Huoltoaukko*

Aseta etutasauspyörästön alle sopiva tyhjennysastia.

Tyhjennystulppaan päästään käsiksi liukulevyn aukon kautta.

Irrota tyhjennystulppa.

Ruuvaa täyttötulppa auki.

1. *Täyttötulppa*

Asenna tyhjennystulppa.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	2,75 ± . 25 Nm (24 ± 2 lbf-in)

Täytä etutasauspyörästö suositellulla öljyllä.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	16,25 ± 2,75 Nm (144 ± 24 lbf-in)

VAIHDELAATIKKO

Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastus

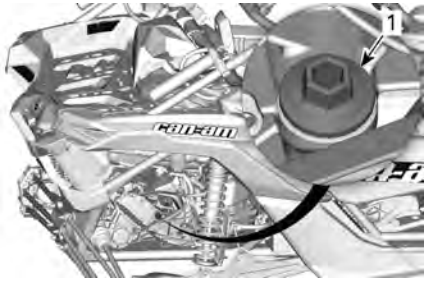
Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse vaihteen asennoksi PARK(KI).

Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä irrottamalla vaihdelaatikon öljynpinnan

tulppa ajoneuvon takaosan oikealla puolella.

TÄRKEÄÄ

Varo, ettet löysää öljyn tason tulpan O-rengasta.



1. *Vaihdelaatikon öljyn tason tulppa*

Aseta tulppa takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.

Irrota tulppa uudelleen ja tarkasta öljymäärä mittatikulla. Sen pitäisi olla ylemmän merkin kohdalla tai lähellä sitä.

1. *MIN*
2. *MAKS*
3. *Käyttöalue*

Lisää öljyä laittamalla suppilo öljyn tason tulpan suuaukkoon.

Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.

Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla.

TÄRKEÄÄ:
Älä täytä liikaa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

TÄRKEÄÄ

Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkoa.

Kiristä tulppa paikoilleen huolellisesti.

Kiristysmomentti	
Vaihdelaatikon öljyn tason tulppa	5 ± 0,6 Nm (44 ± 5 lbf-in)

Suositeltava vaihdelaatikon öljy

XPS-öljy on suunniteltu erityisesti tämän vaihteiston vaativia käyttöolosuhteita varten. BRP suosittelee erityisesti käyttämään sen XPS-öljyä.

TÄRKEÄÄ

Älä käytä muun tyyppistä öljyä huoltojen yhteydessä.

Suositeltu XPS-vaihteistoöljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W140
Ellei saatavilla, niin vaihtoehtoisesti
75W 140 API GL-5 synteettinen vaihteistoöljy

Vaihdelaatikon öljyn vaihto

Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.

⚠ HUOMIO

Vaihdelaatikon öljy voi olla erittäin kuumaa.

Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

Puhdista tyhjennystulpan alue.

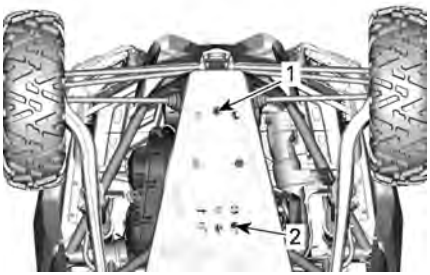
Puhdista öljyn täyttötulpan ympäristö.

Aseta ajoneuvon alle magneettisen tyhjennystulpan alapuolelle sopiva keruuastia.

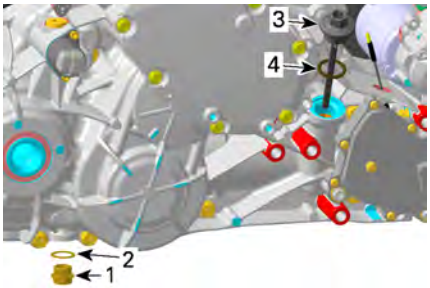
Irrota vaihdelaatikon öljyn tason tulppa (mittatikku).

TÄRKEÄÄ
Varo, ettet löysää öljyn tason tulpan O-rengasta.

Avaa vaihdelaatikon magneettinen tyhjennystulppa ja hävitä tiivisterengas.



1. *Vaihdelaatikon tyhjennystulppa*
2. *Moottoriöljyn tyhjennystulppa*



1. *Magneettinen tyhjennystulppa*
2. *Tiivisterengas (hävitä)*
3. *Vaihdelaatikon öljyn tason tulppa (mittatikku)*
4. *O-rengas*

Anna öljyn valua vaihdelaatikosta pois.

Aseta tyhjennystulppa paikalleen.

TÄRKEÄÄ:
Puhdista tyhjennystulppa kaikista mahdollisista metalliosista ennen asentamista.

Aseta magneettinen tyhjennystulppa takaisin paikalleen.

Vaihda aina **UUSI** tiivisterengas.

Kiristysmomentti	
Magneettinen tyhjennystulppa	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)

Täytä vaihdelaatikko.

TÄRKEÄÄ
Käytä VAIN suositeltua öljytyyppiä.

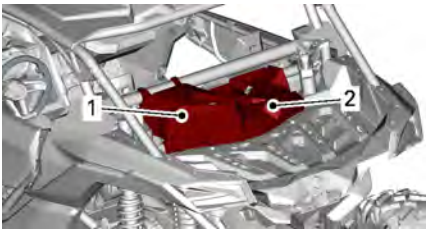
Tarkasta öljytaso: katso kohta *Vaihdelaatikon öljymäärän tarkastus*.

Hävitä öljy paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.

SYTYTYSTULPAT

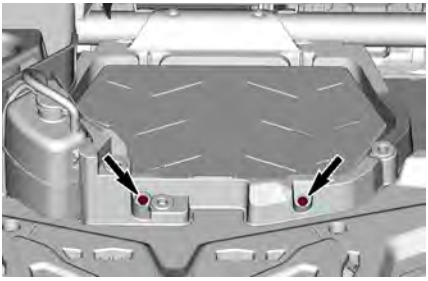
Pääsy sytytystulppiin (mallit ilman välijäähdytintä)

Irrota ilman tulokansi ja säleikkö.



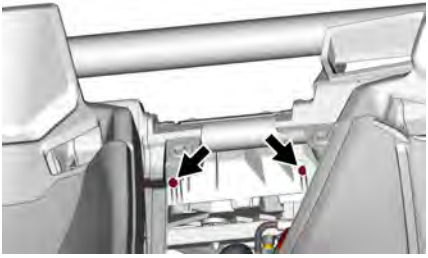
1. *Ilman sisääntulon kansi*
2. *Säleikkö*

Irrota suojalevyn takakiinnitysruuvit.



Irrota huoltokansi.

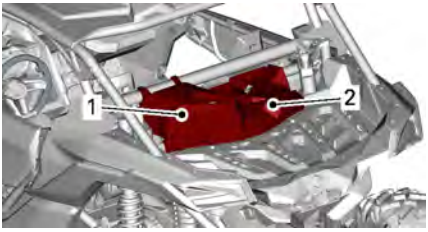
Irrota suojalevyn etukiinnitysruuvit.



Irrota suojalevy.

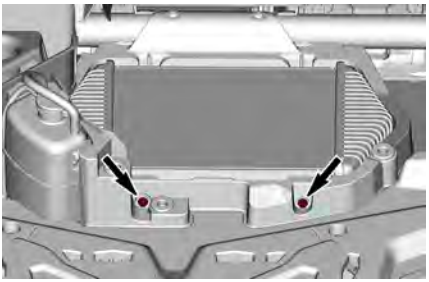
Pääsy sytytystulppiin (mallit, joissa välijäähdytin)

Irrota ilman tulokansi ja säleikkö.



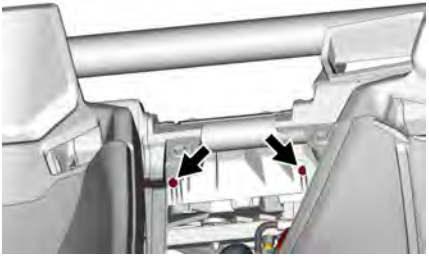
1. *Huoltokansi*
2. *Säleikkö*

Irrota välijäähdyttimen takakiinnitysruuvit.

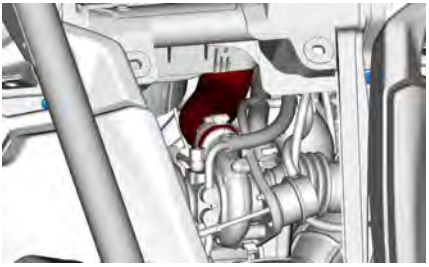


Irrota huoltokansi.

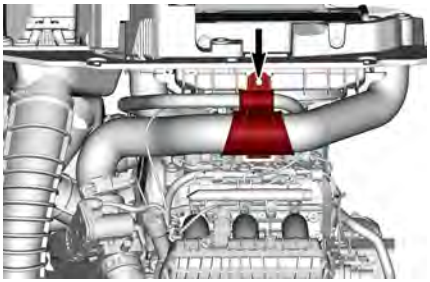
Irrota välijäähdyttimen etukiinnitysruuvit.



Irrota välijäähdyttimen letku.

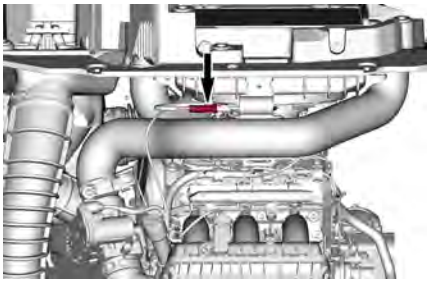


Avaa välijäähdytin ja kampikammion letkun tuki poistamalla ruuvi.



Nosta välijäähdytin.

Irrota välijäähdyttimen tuulettimen liitin.

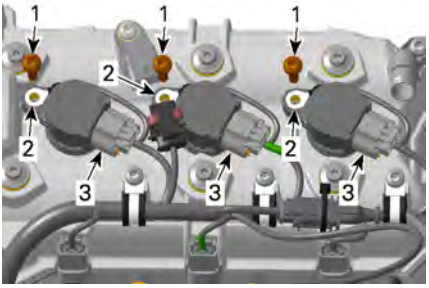


Siirrä välijäähdytin syrjään.

Sytytystulpan irrotus

1. Irrota CAPS (nokka-akselin asennon tunnistin).

2. Irrota:
   – Sytytyspuolan kiinnitysruuvit
   – Maadoitusliitin.
3. Irrota sytytyspuolan liittimet.



1. Kiinnitysruuvit
2. Maadoitusliittimet
3. Sytytyspuolan liittimet

TÄRKEÄÄ

Älä väännä sytytyspuolaa työkalulla.

4. Irrota sytytyspuolat tiivisteineen sytytystulpasta kiertämällä kelaa puolelta toiselle, kun nostat sitä ylös.
5. Puhdista sytytystulppa ja sylinterin kansi paineilmalla.

⚠ HUOMIO

Käytä aina suojalaseja käyttäessäsi paineilmaa.

6. Kierrä sytytystulpat kokonaan irti käyttäen sytytystulpan hokkia.
7. Käytä sytytyspuolaa vetoavaimena.

Sytytystulpan asennus

Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnoissa ei ole nokea.

Säädä rakotulkilla sytytystulpan kärkiväli.

Sytytystulpan kärkiväli
0,7–0,8 mm (,028 – ,031 in)

Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä annettuun momenttiin momenttiavaimella.

⚠ HUOMIO

Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

Kiristysmomentti	
Sytytystulppa	11 Nm (97 lbf-in)

Aseta sytytyspuola sytytystulpan päälle.

Kohdista sytytyspuolan kiinnitysruuvin reikä venttiilikannen kierrereikään.

Työnnä sytytyspuola kokonaan alas, kunnes se lepää venttiilikannen päällä.

Aseta paikalleen ja kiristä kiinnitysruuvi.

Kiristysmomentti	
Sytytyspuolan kiinnitysruuvi	9 ± 1 Nm (80 ± 9 lbf-in)

Asenna kaikki muut irrotetut osat takaisin paikoilleen päinvastoin kuin niiden irrottaminen tapahtui.

TÄRKEÄÄ:
Varmista, että liität välijäähdyttimen tuulettimen liittimen takaisin paikalleen (jos varusteena).

Kiristysmomentti	
Suojalevyn kiinnitysruuvit (mallit ilman välijäähdytintä)	8 ± 1 Nm (71 ± 9 lbf-in)
Tarkasta välijäähdytti men ruuvit (jos varusteena).	

CVT-KANSI

Moottori on poistettu joistakin havainnekuvista paremman käsityksen saamiseksi. Seuraavien toimien suorittamiseksi moottoria ei välttämättä tarvitse poistaa.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan kosketa CVT:tä (portaaton voimansiirto) moottorin ollessa käynnissä.
Älä koskaan käytä ajoneuvoa, kun CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi on poistettu.

⚠ HUOMIO

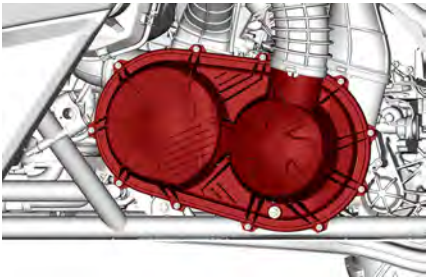
Moottorin tulee olla jäähtynyt ennen kuin kantta voidaan poistaa.

TÄRKEÄÄ

Tämä CVT-järjestelmä (portaaton voimansiirto) on voiteluvapaa.
Älä koskaan voitele muita osia kuin I-variaattorin laakeria.

Portaattoman voimansiirron kannen esille saaminen

CVT:n kanteen päästään käsiksi ajoneuvon takaosan vasemmalta puolelta.

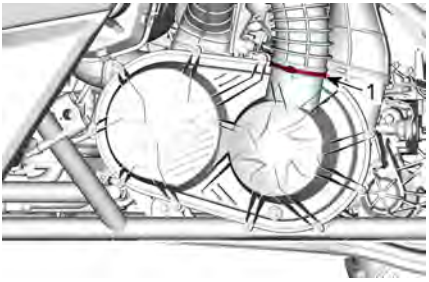


OSIA POISTETTU SELKEYDEN VUOKSI

CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen poistaminen

TÄRKEÄÄ: Seuraava toimenpide on sama Turbo-moottorille ja Turbo RR -moottorille.

Löysää CVT: n (portaaton voimansiirto) syöttöletkun kiristimet.



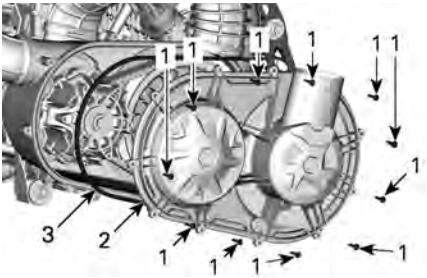
1. *Kiristin*

Irrota kaikki CVT-kannen kiinnitysruuvit.

Irrota poiston yhteydessä kannen yläpuolella keskellä oleva viimeinen kiinnitysruuvi.

TÄRKEÄÄ:
Älä irrota CVT: n (portaaton voimansiirto) kannen ruuveja voima-avaimella.

Irrota CVT: n (portaaton voimansiirto) kansi ja kannentiiviste.



KUVASSA TURBOMOOTTORI

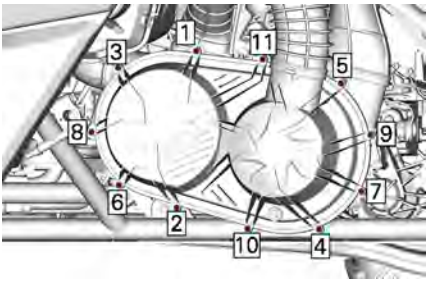
1. *CVT: n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit*
2. *Portaattoman voimansiirron kansi*
3. *Tiiviste*

Tarkasta CVT: n etu- ja takapoistoletkun sisäosat varmistaaksesi, ettei niihin ole kerääntynyt likaa.

CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen asentaminen

Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.

Kiristä CVT: n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



Kiristysmomentti	
CVT:n kannen ruuvit	7 ± 0,8 Nm (62 ± 7 lbf-in)

Variaattorihihna

Variaattorihihnan irrotus

TÄRKEÄÄ: Seuraava toimenpide on sama Turbo-moottorille ja Turbo RR -moottorille.

TÄRKEÄÄ
Mikäli vetohihna vaurioituu, CVT (portaaton voimansiirto), CVT:n kansi ja ilmanpoistoputki tulee puhdistaa.

Kohdassa *Perustoimenpiteet* oleva *Vihjeitä vetohihnan kestävyyden maksimoimiseksi* antaa tärkeitä tietoja.

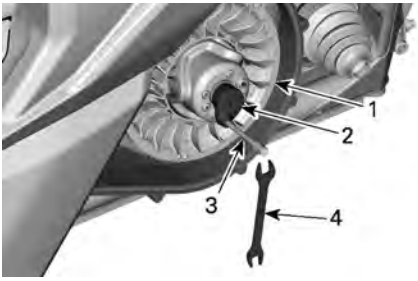
Poista *CVT:n kansi*.

Avaa II-variaattori.

Vaaditut työkalut	
Veto-/kiinnitysavain 529 000 088	
Ii-variaattorin sovitin 708 200 720	

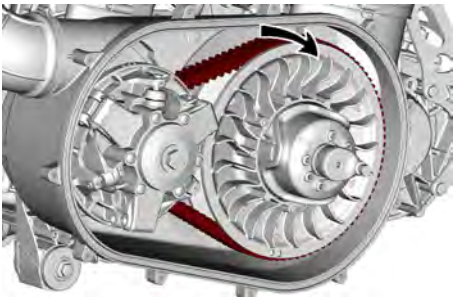
Työnnä variaattorisovitin variaattorin kierrereikään ja kierrä se sisään.

Työnnä veto-/kiinnitysavain variaattorisovittimen kierrereikään ja kierrä se sisään variaattorin avaamiseksi.



1. *Kiinnitetty II-variaattorin laakeri.*
2. *Sovitin (hansikaslokerossa)*
3. *Veto-/kiinnitysavain (työkalusarjassa)*
4. *Jakoavain (työkalusarjassa)*

Jotta saat poistettua hihnan, liu'uta se kiinnitetyn laakerin yläreunan yli, kuten kuvassa näkyy.

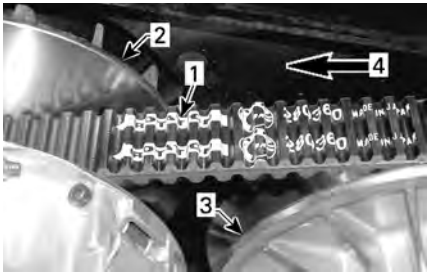


KUVASSA TURBOMOOTTORI

Variaattorihihnan asennus

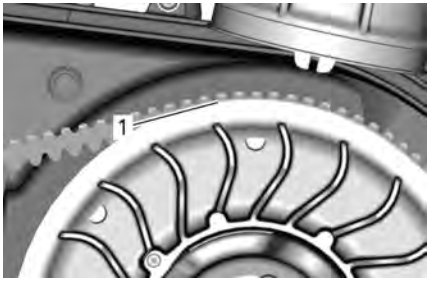
Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin yksityiskohtiin.

Vetohihnan pisin käyttöikä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea. Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.



1. *Vetohihnassa oleva nuoli*
2. *I-variaattori (edessä)*
3. *II-variaattori (takana)*
4. *Pyörimissuunta*

Kierrä II-variaattoria, kunnes vetohihnan etupinnalla olevien hammaspyörien alin osa on samalla tasolla variaattorin reunan kanssa.



1. *Harjojen alimmat osat variaattorin reunan tasalla*

I- ja II-variaattorit

I- ja II-variaattorin tarkastus

Valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on suoritettava tämä tarkastus kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.

I-variaattori

1. Tarkasta liukurullan holkit ja kaikki I-variaattorin rullat. Vaihda kuluneet osat.

II-variaattori

Tarkasta II-variaattorin nokan holkit ja liukurulla sekä vaihda kuluneet osat.

AKKU

Akun huolto

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppi, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

Akun sijainti

Akkuun pääsy vaatii matkustajan istuimen siirtämistä kokonaan eteen, katso *istuimet* osassa *varustus*.

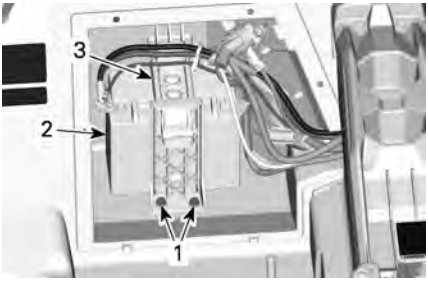
Akun irrotus

Irrota ensin MUSTA (-) kaapeli ja sitten PUNAINEN (+) kaapeli.

TÄRKEÄÄ

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) kaapeli ensin.

Irrota akun pitimen kiinnitysruuvit.



1. *Akun pitimen kiinnitysruuvit*
2. *Akku*
3. *Akun pidin*

Irrota akun pidin.

Irrota akku.

Akun puhdistus

Puhdista akku, akkukotelo ja akun navat leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Poista akun navoista korroosio karkealla teräsharjalla. Akkukotelo on puhdistettava pehmeällä harjalla ja leivinsoodan ja veden sekoituksella.

Akun asennus

Akun asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus. Kiinnitä lisäksi huomiota seuraaviin seikkoihin.

TÄRKEÄÄ

Vääriin napoihin asetetut akun kaapelit johtavat jännitteensäätimen vaurioitumiseen.

TÄRKEÄÄ

Kiinnitä ensin PUNAINEN (+) plusjohto ja sitten MUSTA (–) miinusjohto.

SULAKKEET

Sulakkeen vaihto

Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

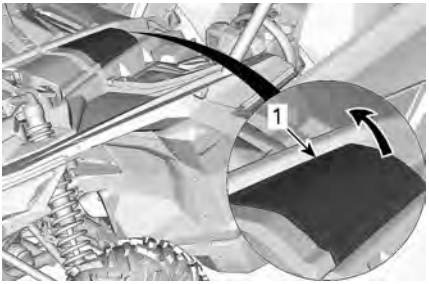
TÄRKEÄÄ

Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

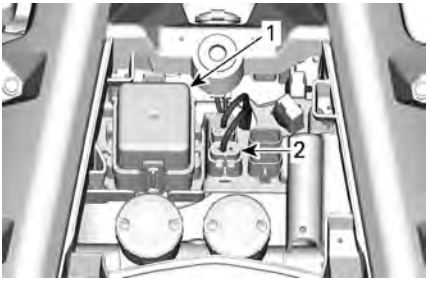
Sulakkeet ja johtosulakkeet

Etusulakekotelo ja dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) sulake

Etusulakekoteloon ja DPS-sulakkeeseen päästään käsiksi irrottamalla etuhuoltokansi.



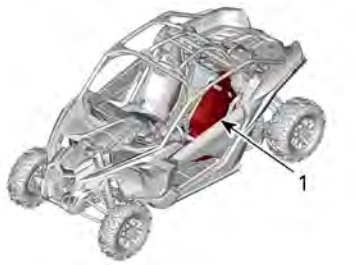
1. *Etuhuoltokansi*



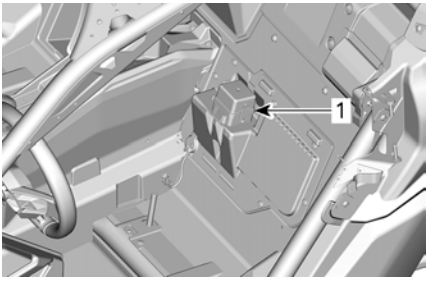
1. *Etusulakekotelo*
2. *DPS:n sulake*

Takasulakekotelo

Takasulakekoteloon päästään käsiksi irrottamalla kuljettajan istuin. Katso kohta *Istuimet* osassa *Varustus*.



1. *Kuljettajan istuin*



1. Takasulakelaatikko

Johtosulakkeet

Johtosulakkeet ovat käynnistimen solenoidisarjassa.

Jos johtosulake palaa, ota yhteyttä Can-Am SSV -jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi asiantuntijaan.

Sulakekotelon kuvaus

Etusulakekotelo		
Ei	**KUVAUS**	**ARVO**
F7	4-pyörävedon toimilaite	10 A
F11	Valot	20 A
F12	DC-ulostulo liitin DC3	10 A
F14	Lisävarusteet	30 A
F16	Takavalot	10 A
F22	Smart-Shox (vain Turbo RR -mallit)	20 A
F23	Smart-Lok	20 A
R3	Lisävarusteet Moottorin ohjausyksikkö (ECM)	-
R4	Ajovalorele (vain Turbo RR -mallit)	-
R8	Jarrujen rele	-

Takasulakekotelo		
Ei	**KUVAUS**	**ARVO**
F4	Mittaristo Rele	10 A
F5	Sytytys Polttoaineruiskut Polttoainepumppu	10 A
F6	Moottorin ohjausyksikkö (ECM)	10 A
F8	Käynnistyspainike Kello	10 A
F9	Jäähdyttimen tuuletin	25 A
F17	Välijäähdyttimen tuuletin	25 A
F18	EVAP/ happianturi	10 A
R1	Jäähdyttimen tuuletin	-
R2	Pääsulake	-
R10	Välijäähdyttimen tuuletin	-

TÄRKEÄÄ:
Sulakkeiden tunnistusmerkinnät on esitetty sulakekotelon kannessa.

Johtosulakkeet		
Ei	KUVAUS	ARVO
1	Pääsulake	16 AWG (1,29 mm)
2	Lisävarusteet	16 AWG (1,29 mm)

Seuraavat sulakkeenpitimet sijaitsevat akun lähellä.

Säätimen sulakkeenpidin		
Ei	KUVAUS	ARVO
-	Säädin	50 A
-	DPS (Dynaaminen ohjaustehostin)	40 A

Valot

Tarkasta aina vaihtamisen jälkeen, että polttimo toimii.

Ajovalot ja takavalot ovat LED-lamppuja (Light Emitting Diode, valoa säteilevä diodi). Tämä teknologia on osoittautunut luotettavaksi.

TÄRKEÄÄ:
Etu- ja takavalojen sisäisiä LED-lamppuja ei voi vaihtaa. Jos niihin tulee toimintahäiriö, etu- tai takavalokokoonpano on vaihdettava uuteen.

Siinä harvinaisessa tapauksessa, että ne eivät toimi, tarkastuta valot valtuutetulla Can-Am SSV -jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemallasi asiantuntijalla.

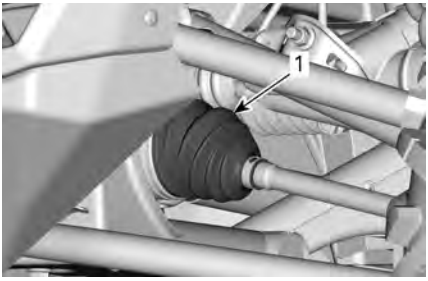
VETOAKSELIEN PALKEET

Vetoakselin palkeiden tarkastus

Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin palkeiden kunto.

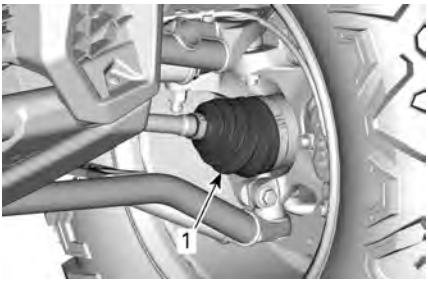
Tarkasta ovatko palkeet halkeilleet, repeilleet, vuotaneet rasvaa jne.

Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.



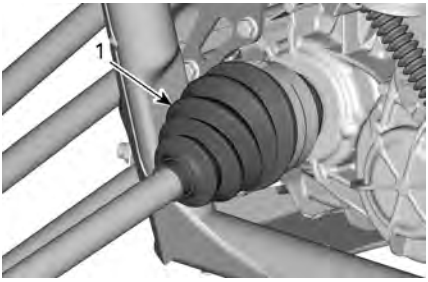
AJONEUVON ETUOSA

1. Sisemmän vetoakselin palje



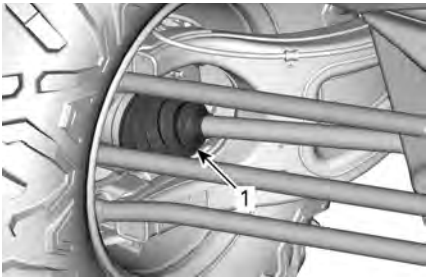
AJONEUVON ETUOSA

1. Ulomman vetoakselin palje



AJONEUVON TAKAOSA

1. Sisemmän vetoakselin palje



AJONEUVON TAKAOSA

1. Ulomman vetoakselin palje

PYÖRÄNLAAKERI

Pyörien laakerien tarkastus

Nosta ajoneuvo ja tue se. Katso *Ajoneuvon nostaminen ja tukeminen*.

Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.

Ota epänormaalin välyksen tapauksessa yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi asiantuntijaan.

TYYPILLINEN

RENKAAT JA VANTEET

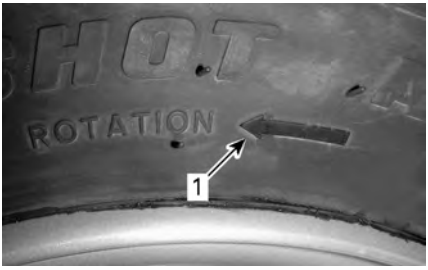
Pyörän irrotus

Löysää muttereita, nosta sitten ajoneuvo ja aseta se tuelle. Katso *Ajoneuvon nostaminen ja tukeminen*.

Irrota lukkomutterit, ja irrota sitten pyörä.

Pyörän asennus

Jos renkaat ovat yksisuuntaiset, niiden pitää pyöriä aina samaan suuntaan, jotta ne toimisivat oikein. Yksisuuntaisissa renkaissa on merkinnät renkaan sivulla.



TYYPILLINEN

1. Pyörimissuunta

Kiristä pyöränmutterit määritettyyn kiristysmomenttiin kuvan mukaisessa järjestyksessä.

TÄRKEÄÄ:
Älä levitä pyöränmutterien kierteisiin mitään voiteluainetta ennen niiden kiristämistä.

Kiristysmomentti	
Pyöränmutterit	120 ± 5 Nm (89 ± 4 lbf-ft)

TÄRKEÄÄ

Käytä aina pyörätyypille suositeltuja pyöränmuttereita. Erilaisen pyöränmutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta tai pultteja.

Rengaspaine

⚠ VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsiteltävyyteen ja vakauteen.
Riittämätön paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella.
Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta.
Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Katso ajoneuvon oikea rengaspaine osiosta *Rengaspaine ja enimmäiskuormitus*.

TÄRKEÄÄ:
Vaikka renkaat on erityisesti suunniteltu maastoajokäyttöön, voi rengas silti tyhjentyä. Siksi suositellaan, että pidät mukana rengasmittarin, rengaspumpun ja korjaussarjan.

Renkaiden tarkastus

Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

⚠ VAROITUS

Älä kierrätä renkaita. Etu- ja takarenkaat ovat eri kokoa. Vasemmilla ja oikeilla renkailla on keskenään erilainen yksisuuntakuviointi.

Renkaan vaihto

Valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön pitää vaihtaa renkaat.

⚠ VAROITUS

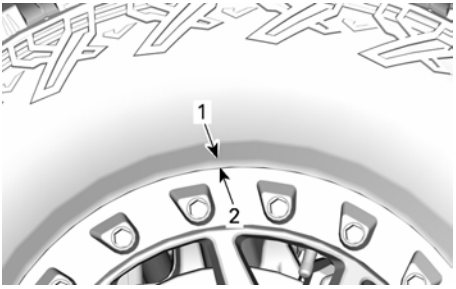
Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.
Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.
Renkaat on vaihdettava kokeneen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

Renkaan asennus beadlock-vanteelle

1. Asenna rengas pyörään:
   1. Laita renkaan asennusrasvaa renkaan sisäreunaan beadlockin vastakkaiselle puolelle ja vanteelle varmistaaksesi, että rengas istuu tiiviisti ilmaa lisättäessä. Asenna sisäreuna vanteen yli.
   2. Aseta renkaan ulkoreuna beadlockin sisäkehän laippaan ja keskitä rengas.

TÄRKEÄÄ

Pienimmän ja isoimman raon välin ei tule olla yli 3 mm (1/8 in).



1. *Renkaan ulkoreuna*
2. *Beadlockin sisäkehän laippa*

2. Asenna kaikki beadlock-ruuvit. Ruuvaa kaikki ruuvit käsin välttääksesi niiden joutumisen pois kierteistään.

3. Kiristä Saat beadlock-ruuvit seuraaviin ohjearvoihin ja ilmoitetussa järjestyksessä:

TÄRKEÄÄ:
Kiristä ruuvit **muutamia kierroksia kerrallaan** varmistaaksesi tasaisen paineen beadlock-kiinnitysrenkaalle.

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (ENSIMMÄINEN MOMENTTI)	4 ± 1 Nm (35 ± 9 lbf-in)

TYYPILLINEN KIRISTYSJÄRJESTYS

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (TOINEN MOMENTTI)	14 ± 1 Nm (124 ± 9 lbf-in)

TYYPILLINEN KIRISTYSJÄRJESTYS

4. , Tarkasta nyt, että rengas on edelleen keskitettynä Saat vanteella. Keskitä se tarvittaessa uudelleen.

5. Kiristä beadlock-ruuvit **kolmannen** kerran samalla kiristysjärjestyksellä:

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (KOLMAS MOMENTTI)	29 ±1 Nm (21 ±1 lbf-ft)

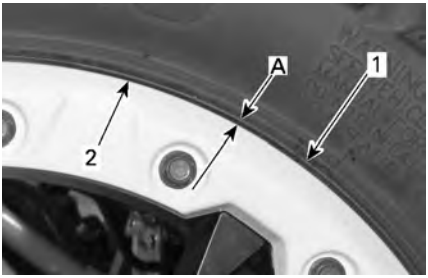
TYYPILLINEN KIRISTYSJÄRJESTYS

TÄRKEÄÄ:
Beadlockin kiinnityskehän on oltava yhteydessä beadlockin sisäkehään. Beadlock-kiinnitysrengas saattaa hiukan joustaa, jotta se sopii renkaan reunaan. TÄMÄ ON NORMAALIA.

6. Tarkista renkaan ja beadlock-kiinnitysrenkaan välinen välys. Sen tulee olla suunnilleen sama joka puolella rengasta.

TÄRKEÄÄ

Pienimmän ja isoimman raon välin ei tule olla yli 3 mm (1/8 in).



1. *Rengas*
2. *Beadlock-kiinnitysrenkaan reunus*

A. *Välys sama joka puolella beadlock-kiinnitysrenkaassa*

7. Jos välys ei ole hyväksyttävä, toimi seuraavasti:
   1. Löysää kaikki ruuvit.
   2. Tarkasta renkaan paikka Saat vanteella ja aseta se tarvittaessa paremmin paikalleen.
   3. Kiristä ruuvit uudelleen yllä mainitussa järjestyksessä.
8. Kiristä beadlock-ruuvit **viimeiseen momenttiin** noudattaen annettua kiristysjärjestystä:

Kiristysmomentti	
Beadlock-ruuvit (VIIMEINEN MOMENTTI)	29 ±1 Nm (21 ±1 lbf-ft)

TYYPILLINEN – VIIMEINEN KIRISTYSJÄRJESTYS

9. Lisää renkaaseen ilmaa, että se asettuu vanteen sisäreunaan. Käytä aina turvallisia menetelmiä ja laitteita, kuten renkaan turvakehää.

⚠ VAROITUS

Älä koskaan ylitä renkaan suurinta suositeltua painetta reunojen sovittamiseksi.

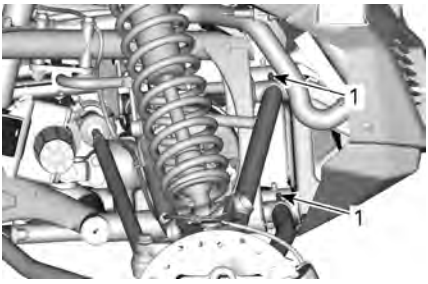
Jousitukset

Etujousituksen voitelu

Voitele jousituksen ylä- ja alatukivarret.

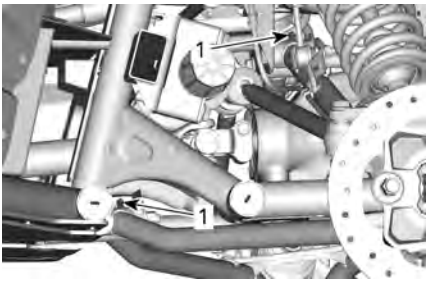
Synteettinen XPS-jousitusrasva

Jousituksen kummassakin tukivarressa on 2 rasvanippaa.



TYYPILLINEN – ETUJOUSITUS

1. *Rasvanipat*



TYYPILLINEN – ETUJOUSITUS

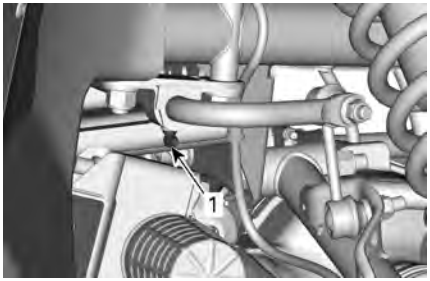
1. *Rasvanipat*

Vakaajatangon voitelu

Voitele molemmat vakaajatangot.

Synteettinen XPS-jousitusrasva

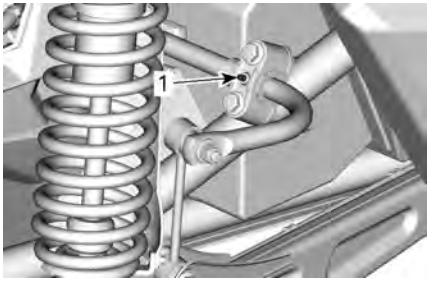
Etujousituksen kummallakin puolella on yksi rasvanippa.



TYYPILLINEN – ETUVAKAAJATANKO

1. Rasvanippa

Takajousituksen kummallakin puolella on yksi rasvanippa.



TYYPILLINEN – TAKAVAKAAJATANKO

1. Rasvanippa

Jousituksen tarkastus

Jos havaitset mitään ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi asiantuntijaan.

Iskunvaimentimet

Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja, ne eivät ole kuluneet tai ettei niissä ole muita vaurioita. Tarkasta, että kiinnikkeet ovat edelleen tiukasti kiinni.

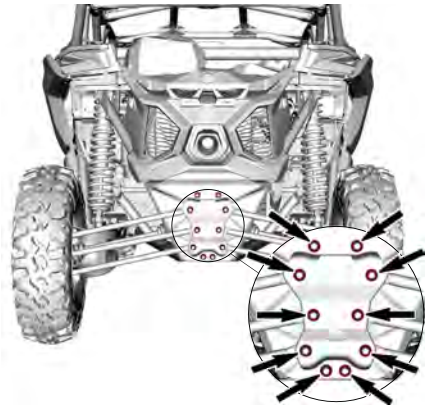
Etujousituksen tukivarret

Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

Takajousituksen tukivarret

Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa tai kiinnikkeissä ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

Tarkista poikittaistukivarren mutterien oikea momentti.

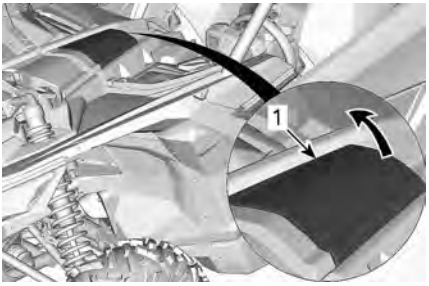


Kiristysmomentti	
Poikittaistukivarren mutterit	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)

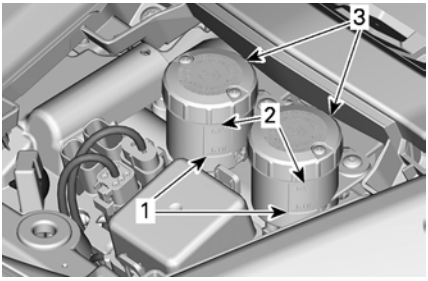
JARRUT

Jarrunestesäiliön tason tarkastus

Irrota etuhuoltokansi.



1. Etuhuoltokansi



1. *MIN.*
2. *MAKS.*
3. *Pääsylinterin säiliöt*

Tarkasta ajoneuvon ollessa tasaisella alustalla, että säiliöiden jarruneste on oikealla tasolla. Jarrunesteen määrän tulee olla MIN- ja MAX-merkkien välillä.

TÄRKEÄÄ:
Alhainen taso voi olla osoitus vuodosta tai kuluneista jarrupaloista.

Jarrunesteen lisääminen

Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.

Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

TÄRKEÄÄ:
Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään, ennen kuin suljet jarrunestesäiliön.

Suositeltu jarruneste

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

TÄRKEÄÄ

Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.
Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

Jarrujen tarkastus

Jarrujen tarkastuksen ja huollon tulisi suorittaa valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä, korjaamo tai valitsemasi asiantuntija.

Tarkasta kuitenkin seuraavat seikat säännöllisesti myös niinä aikoina, kun ajoneuvosi ei ole jälleenmyyjällä huollettavana:

- Jarrunesteen määrä
- Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
- Jarrupalojen kuluneisuus
- Jarrulevyjen tila
- Jarrujen puhtaus

⚠ VAROITUS

Valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän on suoritettava jarrunesteen vaihto tai jarrujärjestelmän huolto ja korjaukset.

TURVAVYÖT

Turvavöiden puhdistus

Puhdista turvavöihin kerääntynyt lika hankaamalla niitä sienen kanssa käyttäen mietoa saippuaa ja vettä. Älä käytä valkaisu- tai värjäysainetta äläkä kodin liuottimia.

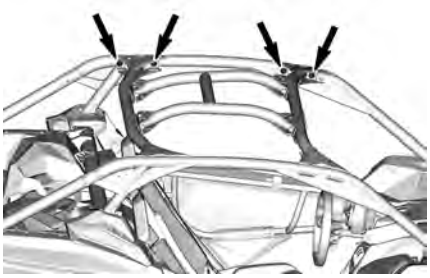
⚠ VAROITUS

Älä puhdista turvavöiden osia painepesurilla. Painepesurin käyttö puhdistuksessa saattaa vaurioittaa turvavöiden eri osia.

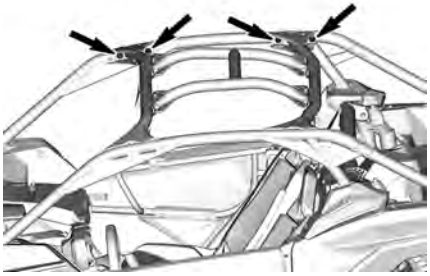
KEHIKKO

Kehikon kiinnittimet

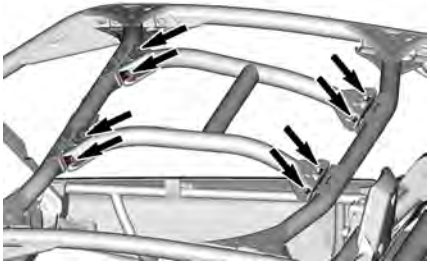
Kiristä kehikon kiinnittimet ohjetiukkuuteen vaiheittain.



VASEN SIVUKEHIKKO



OIKEA SIVUKEHIKKO



KESKIVAHVIKE

Kiristysmomentti	
Kehikon sivukiinnittimet	110 ± 10 Nm (81 ± 7 lbf-ft)
Keskivahvike kiinnikkeet	95 ± 5 Nm (70 ± 4 lbf-ft)

Ajoneuvon puhdistus ja suojaaminen

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).
Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisten osien vaurioita.

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä suolavettä, mutaa tai likaa ja jotka voivat aiheuttaa seuraavia:

- Tulipalo
- Kuluminen
- Häiriöitä
- Korroosiota

Tällaisiin alueisiin sisältyvät seuraavat paikat, niihin kuitenkaan rajoittumatta:

- Pakojärjestelmän ympärillä ja äänenvaimentimen ja äänenvaimentimen kannen välissä
- Polttoainesäiliön alapuoli ja ympäristö
- Jäähdytin
- Iskunvaimentimet
- Etu- ja takapyörästön ympäristö
- Moottorin ja vaihdelaatikon alapuolella ja niiden ympärillä
- Pyörien sisällä
- Liukulevyjen (pohjapanssareiden) päällä

⚠ VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa. Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.
Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.
Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä jokaisen käyttöpäivän jälkeen ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapitämiseksi.

Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa.

Käytä korroosiolta suojaavaa voiteluainetta tai vastaavaa.

XPS-voitelu- ja korroosionestoaine

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori lämpimällä vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

Suojaa ajoneuvo peitteellä pölyä vastaan varastoinnin aikana.

TÄRKEÄÄ

Ajoneuvo tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa ja peittää läpinäkymättömällä kankaalla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Jos ajoneuvoa ei aiota käyttää yli 21 päivään, kytke irti akun MUSTA (-) johto.

Pieniampeerisen akkulaturin käyttö on suositeltavaa akun pitämiseksi täyteen ladattuna.

Ennen kuin ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

Pyydä valtuutettua Can-Am Off-Road -jälleenmyyjää, korjaamoa tai valitsemaasi henkilöä valmistelemaan ajoneuvo oikein.

Muista tätä käyttäjän käsikirjaa lukiessasi:

⚠ VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

TEKNISET TIEDOT

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

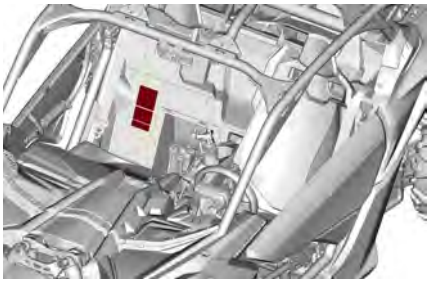
Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää.

Myös valtuutettu Can-Am Off-Road -jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita, jotta hän voi täyttää takuuhakemukset asianmukaisesti.

Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

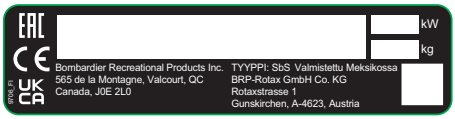
Ajoneuvon tunnistusnumero

VIN-tarra sijaitsee oikean matkustajan istuimen takana.



TYYPILLINEN

NRMM-mallit



Kaikki muut mallit

Moottorin tunnistusnumero

TYYPILLINEN — MOOTTORIN SARJANUMEROKILPI

1. E.I.N. (moottorin tunnistusnumero)

BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehotetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

– Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
– Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
– Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
– Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l’exigence générale de l’exposition aux rf. L’appareil peut être utilisé dans des conditions d’exposition portatif sans restriction.

L’émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 12006A-1001317030 tyypille 1001316154 (Kanada)

FCC-tunnus: 2ACER 1001317030 tyypille 1001316154 (CAN)

Meksiko

IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

Número: 05254-23-15603

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoimintalain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan

CE

DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrstypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety. html

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/product-safety.html

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:https://www.brp.com/en/corporate-socialresponsibility/productsafety.html

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www. brp. com/en/corporate-socialresponsibility/product-safety.html

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www. brp. com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:https://www.brp.com/en/corporate-social-responsibility/productsafety.html

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

PL

BRP Megatech niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttan texta ESB-samræmisyfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www. brp. com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrstypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internettadresse: https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KAIKKI MAAT PAITSI KANADA/YHDYSVALLAT)

Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu konedirektiivin 2006/42/EY mukaisesti kestopäällystepinnalla, vaihde vapaalla tai ilman hihnaa.

MALLI		900 ACE TURBO RR
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT		
Melu	Äänen painetaso (L_{pA})	83 dB (A) (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
	Äänen tehotaso (L_{WA})	99 dB (A) (epävarmuus (K_{WA}) 3 dB)
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	Alle 2,5 m/s^2
	Koko vartalo istuimessa	Alle 0,5 m/s^2

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

www.brp.com

ADVENTURE BY DESIGN

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut ilmoittaa täten, että mallivuoden **2025 SSV-ajoneuvot** kauppanimillä **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** ja **Can-Am Maverick R** sekä CE-merkillä ja 17-merkkisellä ajoneuvotunnuksella (VIN), jonka rakenne on **3JBxxxxxxRxxxxxxx**, ovat seuraavien direktiivien ja asetusten kaikkien asiaankuuluvien säännösten mukaisia:

Konedirektiivi 2006/42/EY muutoksineen asetukseen (EU) 2019/1243 asti	ISO 12100:2010 ja EN 16990:2020
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkoneiden (NRMM) kaasupäästöistä muutoksineen asetukseen (EU) 2022/992 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/30/EU muutoksineen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2007 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkudirektiivi 2006/66/EY lisäyksineen direktiiviin (EU) 2018/849 asti ja, asetus (EU) 1103/2010 akkukapasiteettimerkinnöistä	EN 50342-7:2015
Radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäyksineen asetukseen (EU) 2023/1717 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017

Luc Bouchard

Luc Bouchard, suunnittelu- ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
26. maaliskuuta 2024

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

565 de la Montagne Street
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Kanada

www.brp.com

BRP ADVENTURE BY DESIGN

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Recreational Products UK Ltd., (BWM Accountants Limited), Suite 5.1, 12 Tithebarn Street, Liverpool, L2 2DT

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut ilmoittaa täten, että mallivuoden **2025 SSV-ajoneuvot** kauppanimillä **Can-Am Traxter, Can-Am Maverick Sport, Can-Am Maverick,** ja **Can-Am Maverick R** sekä UK CA-merkillä ja 17-merkkisellä ajoneuvotunnuksella (VIN), jonka rakenne on **3JBxxxxxxRxxxxxxx**, täyttävät seuraavien lakisääteisten instrumenttien vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Koneiden toimituksen (turvallisuus) asetus 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutoksineen asetukseen 2022/1393 asti	ISO 12100:2010 ja EN 16990:2020
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppihyväksyntä sekä kaasu- ja hiukkassaastepäästöt) määräykset 2018, UK:n asetus 2018/764 muutoksineen asetukseen 2022/1273 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästörajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK:n asetus 2016/1091 muutoksineen asetukseen 2022/1393 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2007 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkujen (markkinoille laskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutoksineen asetukseen 2020/1540 asti	EN 50342-7:2015
Radiolaitemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutoksineen asetukseen 2023/328 asti (jos varustettu radiotaajuisella (RF) D.E.S.S.-avaimella)	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014 Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004 Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1.2017

Luc Bouchard

Luc Bouchard, suunnittelu- ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am SSV
Bombardier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada

26. maaliskuuta 2024

ski-doo LYNX SEA-DOO EVINRUDE ROTAX can-am

Jätetty tyhjäksi Euraasian vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten;

käytetään tarpeen mukaan

TEKNISET TIEDOT

TEKNISET TIEDOT

Moottori		
Moottorityyppi		ROTAX® 900 ACE TURBO / TURBO RR
		4-tahtinen, sylinterinkannen yläpuolinen kaksoisnokka-akseli (DOHC), kuivasumppuvoitelu, nestejäähdytteinen
Sylintereiden määrä		3
Venttiilien lukumäärä		12 venttiiliä (itsesäätyvät hydrauliset venttiilinnostimet)
Sylinterin halkaisija		74 mm (2,91”)
Iskun pituus		69,7 mm (2,74”)
Sylinteritilavuus		899,31 cm³ (54,88 in³)
Maksimi HV ja -kierrokset min.		7800 kierr-/min.
Pakojärjestelmä	NRMM-mallit	Katalysaattori
	Muut mallit	U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinänsammutin
Ilmansuodatin		Tehokas Donaldson-suodatin

Voitelujärjestelmä		
Tyyppi		Kuiva öljypohja
Öljynsuodatin	Öljynsuodatin	Vaihdettava suodatinpanos
Moottoriöljy	Kantavuus ja tilavuudet	3,5 l (3,7 qt (liq.,US))
	Suositeltava XPS-öljy	Synteettinen 5W40-öljy tai Synteettinen 10W50-öljy
	Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa	Jos sitä ei ole käytettävissä, käytä 5W40- tai 10W50-moottoriöljyä, joka täyttää API-luokituksen SN tai JASO MA2.

Jäähdytysjärjestelmä		
Jäähdytysneste	Tyyppi	Pitkäikäinen esisekoitettu jäähdytysneste. Etyyliglykoli-/vesiseos (50 % / 50 %). tai nimenomaan alumiinimoottoreille tarkoitettu jäähdytysneste
	Kantavuus ja tilavuudet	6,9 l (1,82 gal (liq.,US))

Vaihteisto	
Tyyppi	Portaaton voimansiirto (CVT)
Kytkeytyminen	2150 kierr-/min.

Sähköjärjestelmä		
Magneeton lähtöteho		850 W / 6000 kierr./min
Sytytystulppa	Määrä	3

Sähköjärjestelmä		
	Merkki ja tyyppi	NGK LMAR9AI-8D
	Kärkiväli	0,7–0,8 mm (.028 – .031 in)
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa SLA (lyijyhyytelö)
	Jännite	12 V
	Nimellisarvo	20 A•h
	Käynnistimen teho	0,7 KW
Ajovalot		2 x 20 W LED
Takavalo		2 x 3 W LED
Ominaisvalot		2 x 2 W LED
Sulakkeet		Katso *Sulakkeet* osasta *Huolto*

Polttoainejärjestelmä		
Polttoainepumppu	Tyyppi	Sähköinen (polttoainesäiliössä)
Polttoaine	Tyyppi	Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini – katso *Polttoainevaatimukset*
	Vähimmäisoktaaniluku	91 RON
	Suositeltu oktaaniluku	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus		±40 l (10,6 gal (liq.,US))
Jäljellä oleva polttoanemäärä vähäisen polttoaineen merkkivalon SYTTYESSÄ		±12 l (3,2 gal (liq.,US))

Vaihteisto		
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.
Vaihdelaatikon öljy	Kantavuus ja tilavuudet	1,25 l (42 fl oz (US)) refill (1,5 l (51 fl oz (US)) uutena)
	Suositeltava XPS-öljy	XPS 75W140 synteettinen vaihteistoöljy
	Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa	Synteettinen vaihdeöljy 75W140 API GL-5

Voimansiirtojärjestelmä		
Edessä		Valittava 2-/4-veto ja elektronisesti lukkiutuva Smart-Lok-tasauspyö rästö ja etutasauspyörästön lukko, kieräpyörät
Välityssuhde edessä		3,6:1
Takana		Integroitu voimansiirtoon, vinohammaspyörät
Välityssuhde takana		3,43:1
Etutasauspyö rästö-öljy	Kantavuus ja tilavuudet	350 ml (11,83 fl oz (US))
	Suositeltava XPS-öljy	Synteettinen XPS 75W90 -vaihteistoöljy
	Vaihtoehtoinen öljy, jos XPS-tuotteita ei ole saatavissa	Synteettinen vaihdeöljy 75W90 API GL-5
Voimansiirtonivelistön rasva		Voimansiirtonivelistön rasva

Ohjaus	
Tyyppi	Hammastankovälitys
Ohjauspyörä	Säädettävä ohjauspyörän kallistus

Etujousitus			
Jousituksen tyyppi			Kaksoistukivarsijousitus ja vakaajatanko
Joustomatka		DS Turbo RR	508 mm (20”)
		RS Turbo RR	Enintään 559 mm (22 in)
Iskunvaimennin	Määrä		2
	Tyyppi		FOX† 2.5 PODIUM -iskunvaimentimet piggyback-säiliöllä. QS3†-paineensäätö
Esikuormituksen säätötyyppi			Kierteistetty

Takajousitus			
Jousituksen tyyppi			TTX-erillisjousitus (Torsional Trailing Suspension-arm Independent) ja ulkoinen vakaajatanko
Joustomatka		DS Turbo RR	508 mm (20”)
		RS Turbo RR	559 mm (22”)
Iskunvaimennin	Määrä		2
	Tyyppi		FOX† 2.5 PODIUM -iskunvaimentimet piggyback-säiliöllä. QS3†-puristuksen säädöt sekä pohjaamisen esto
Esikuormituksen säätötyyppi			Kierteistetty

Jarrut		
Etujarru	Määrä	2
	Tyyppi	262 mm:n (10,3 in) tuuletetut jarrulevyt, kahden männän hydrauliset jarrusatulat 32 mm (1,26 in)
Takajarru	Määrä	2
	Tyyppi	248 mm:n (9,8 in) tuuletetut jarrulevyt, kahden männän hydrauliset jarrusatulat 28 mm (1,1 in)
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Kantavuus ja tilavuudet	310 ml (10,5 fl oz (US))
Jarrusatula		Kelluva
Jarrupalan materiaali		Sintrattu, korkea suorituskyky
Jarrupalan vähimmäispaksuus		0,5 mm (0,02”)
Jarrulevyn vähimmäispaksuus		4 mm (0,157”)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys		0,2 mm (0,01”)

Renkaat		
Paine	Edessä	Suositeltu renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä. Katso sen sijainti kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.
Koko	Edessä	255/80R14 (30x10R14)
	Takana	255/80R14 (30x10R14)
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys		3 mm (0,118”)

Pyörät			
Tyyppi			Valetut alumiinipyörät
Vanteiden koko	Edessä		35,6 x 17,8 cm (14 x 7 in)
	Takana		35,6 x 17,8 cm (14 x 7 in)
Pyöränmutterien kireys			120 ±5 Nm (89 ±4 lbf-ft)
Vaakasuora poikkeama	Edessä		55,1 mm (2,2”)
	Takana	DS Turbo RR	55,1 mm (2,2”)
		RS Turbo RR	51,5 mm (2”)

Runko	
Kehikkotyyppinen	Kaksifaasiteräs (DP 980)

Mitat		
Kokonaispituus		335,3 cm (132”)
Kokonaisleveys	DS Turbo RR	162,5 cm (64”)
	RS Turbo RR	183,9 cm (72,4”)
Kokonaiskorkeus	DS Turbo RR	166,1 cm (65,4”)
	RS Turbo RR	174 cm (68,5”)
Akseliväli		259,1 cm (102”)

Mitat			
Raideväli	Edessä	DS Turbo RR	136 cm (53,5”)
		RS Turbo RR	156,4 cm (61,6”)
	Takana	DS Turbo RR	133,1 cm (52,4”)
		RS Turbo RR	153,4 cm (60,4”)
Maavara		DS Turbo RR	35,6 cm (14”)
		RS Turbo RR	39,4 cm (15,5”)

Kuormankantokyky ja paino		
Kuivapaino	DS Turbo RR	701 kg (1 546 lb)
	RS Turbo RR	759 kg (1 673 lb)
Painojakautuma (edessä/takana)		45/55
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, matkustajat, kaikki muu kuorma ja lisävarusteet)		286 kg (630 lb)
Ajoneuvon kokonaispaino	DS Turbo RR	1 025 kg (2 259 lb)
	RS Turbo RR	1 082 kg (2 386 lb)
Tavaratelineen kapasiteetti		91 kg (200 lb)

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

VIANMÄÄRITYS

VIANETSINTÄOHJEITA

CVT:N HIHNA LUISTAA

1. **CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.**
   – *Katso Erikoistoimenpiteet.*

VAIHTEISTON ASENNON NÄYTÖSSÄ NÄKYY ”–”

1. **Vaihdevipu on kahden eri asennon välillä.**
   – *Siirrä vaihdevipu kunnolla haluamaasi asentoon.*
2. **Vaihdevipua ei ole oikein säädetty.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
3. **Sähköinen tiedonsiirtovirhe.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

MOOTTORI EI PYÖRI

1. **D.E.S.S.-avain ei ole kytketty D.E.S.S.-pistokkeeseen.**
   – *Kytke avain hyvin D.E.S.S.-pistokkeeseen.*
2. **Vaihdevipu ei ole PARK-asennossa.**
   – *Aseta vaihdevipu joko PARK-asentoon tai paina jarrupoljinta.*
3. **Palanut sulake.**
   – *Tarkasta sulakkeet.*
4. **Heikko akku tai irtonaiset liitokset.**
   – *Tarkasta latausjärjestelmän sulake.*
   – *Tarkasta mittarin vikaviesti.*
   – *Tarkasta akun liitosten ja liitosnapojen kunto.*
   – *Tarkastuta akku valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä.*
5. **Viallinen moottorin käynnistyspainike.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
6. **Viallinen käynnistimen solenoidi.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
7. **Monitoimimittaristossa näytetään viesti D.E.S.S. KEY NOT RECOGNIZED (tunnistamaton D.E.S.S.-avain).**
   – *Puhdista D.E.S.S.-avain.*

MOOTTORI PYÖRII MUTTEI KÄYNNISTY

1. **Moottori saa liikaa polttoainetta (sytytystulppa märkä kun se irrotetaan).**
   – *Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Etene seuraavasti:*
   • Kytke avain D.E.S.S.-pistokkeeseen.
   • Paina kaasupoljin pohjaan ja PIDÄ se pohjassa.
   • Paina moottorin käynnistyspainiketta.
   Moottoria pitäisi pyörittää 10 sekunnin ajan. Vapauta moottorin KÄYNNISTYS-painike.
   Vapauta kaasupoljin ja käynnistä/pyöritä moottoria uudelleen sen käynnistämiseksi.
   Ellei edellinen auta:
   • Irrota sytytystulpat (työkalut sisältyvät työkalusarjaan). Katso kohta Sytytystulpat osiossa Huoltotoimenpiteet.
   • Pyöritä moottoria useita kertoja.
   • Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.
   • Jos moottori ei käynnisty, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..
2. **Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).**
   – *Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.*
   – *Tarkasta polttoainepumpun sulake.*
   – *tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin tai vika pumpussa. Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*
3. **Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).**
   – *Tarkasta sytytyksen sulake.*
   – *Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.*
   – *Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.*
   – *Jos ongelma ei ratkea, vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*

MOOTTORI EI KIIHDY, TAI SIITÄ PUUTTUU TEHOA

1. **Turvavyö ei ole kunnolla kiinni. Tarkasta mittarin viesti.**
   – *Kiinnitä turvavyö kunnolla.*
2. **Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.**
   – *Vaihda sytytystulpat.*
3. **Moottorin ilmansuodatin tukossa tai likainen.**
   – *Tarkasta ilmansuodatin ja vaihda tarvittaessa.*
   – *Tarkasta onko moottorin ilmansuodattimen kotelossa kerääntynyttä likaa.*
4. **CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.**
   – *Tyhjennä vesi CVT:stä (portaaton voimansiirto). Katso Erikoistoimenpiteet.*
5. **Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
6. **Ei saa polttoainetta.**
   – *Likainen tai tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin. Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*
7. **Moottori on rajoitetun vääntövoiman tilassa (jos varustuksessa).**
   – *Moottorin vääntövoima rajoittuu vähitellen moottorin suojaamiseksi jäähdytysnesteen lämpötilan ollessa liian korkea. Tarkasta moottorin lämpötila monitoimimittaristosta.*
   – *Anna moottorin jäähtyä.*
8. **Moottori on turvatilassa (limp home).**
   – *Jos monitoimimittariston merkkivalo CHECK ENGINE (moottorivika) palaa ja näytössä näkyy LIMP HOME (vikatila), käy huollossa valtuutetun Can-Am -jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön luona kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*

MOOTTORI YLIKUUMENEE

1. **Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.**
   – *Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso ja täytä. Katso Huoltotoimenpiteet. Vie ajoneuvo huoltoon valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten. Takuuvaateista on tietoa tämän käsikirjan kohdassa USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu..*
2. **Tuuletin ei toimi.**
   – *Varmista, että tuuletin ei ole juuttunut ja että se toimii oikein.*
   – *Tarkasta tuulettimen sulake. Katso kohta Sulakkeet osiossa Huoltotoimenpiteet.*
3. **Likaiset jäähdyttimien lamellit.**
   – *Tarkasta ja puhdista jäähdyttimen lamellit. Katso Huoltotoimenpiteet.*

MOOTTORI KÄY KATKONAISESTI

1. **Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.**
   – *Vaihda sytytystulpat tarpeen mukaan.*
2. **Vettä polttoaineessa.**
   – *Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.*

KIERROSLUKU NOUSEE, MUTTA AJONEUVO EI LIIKU

1. **Portaattomassa voimansiirrossa on vettä.**
   – *Tyhjennä vesi CVT:stä (portaaton voimansiirto). Katso osio Erikoistoimenpiteet.*
2. **CVT (portaaton voimansiirto) likainen tai hihna viallinen.**
   – *Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

KAASUPOLJIN REAGOI OSITTAIN TAI EI LAINKAAN KAASUPOLKIMEN PAINALLUKSIIN (TARKISTA, ETTÄ MOOTTORI ON KÄYNNISSÄ JA ETTÄ PPS-VIKAVIESTI NÄKYY)

1. **Osittainen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).**
   – *Käytä ohituskatkaisinta saadaksesi kaasupolkimen toimimaan jälleen tavanmukaisesti. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*
2. **Täydellinen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).**
   – *Käytä ohituskatkaisinta ohittaaksesi kaasupolkimen ja nostaaksesi moottorin käyntinopeutta, jotta voit liikuttaa ajoneuvoa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

ISKUNVAIMENNINKUVAKE VILKKUU NOPEASTI, KUN AJONEUVON TOIMINTAHÄIRIÖN MERKKIVALO PALAA
1. **Smart-Shox-järjestelmän osittainen vika: Etu- tai takaiskunvaimentimet muutuvat täysin jäykiksi (Sport+-tyyppisesti).** – *Vaihda Smart-Shox-tila Sport+-tilaan, jotta edessä ja takana on samankaltaiset asetukset. Ajoneuvo pysyy ajettavana. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.* 2. **Smart-Shox-järjestelmän täysi vika: Etu- ja takaiskunvaimentimet muutuvat täysin jäykiksi (Sport+-tyyppisesti).** – *Ajoneuvo pysyy ajettavana. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.*

MONITOIMIMITTARISTON VIESTIT

Jos moottorin tila on epänormaali, seuraavat viestit voidaan yhdistää merkkivaloon.

Viesti	Kuvaus
D.E.S.S. TUNNISTAMA TON AVAIN	D.E.S.S.-avain vaatii puhdistuksen.
BAD KEY	Osoittaa, että olet käyttänyt väärää D.E.S.S.-avainta; käytä ajoneuvoon kuuluvaa oikeata avainta.
CHECK ENGINE	Kaikki viat tai aikaisemmin aktivoituneet viat, jotka edellyttävät huomiota. Moottorin tehoa ei ole rajoitettu.
LIMP HOME	Kriittisiä vikoja, jotka edellyttävät diagnoosia mahdollisimman pian. Moottorin teho on rajoitettu ja/tai moottorin käyttäytymistä muokattu.
TPS FAULT (TPS-vika)	Vika kaasuläppärungossa, yleensä tätä seuraa turvatilasta (Limp Home) kertova viesti.
BRAKE SWITCH FAULT	Jarrun signaalivika.
CHECK DPS	Moottorivian merkkivalo palaa. Osoittaa, että dynaaminen ohjaustehostin (DPS) ei toimi oikein. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
PPS FAULT	Polkimen väärän asennon ilmaisimet (PPS). Katso *Ohituskytkin* osassa *Muut hallintalaitteet* ajaaksesi ajoneuvon kotiin vikaturvatilassa.
MANUAALINEN KOTIINAJO	Vahvistaa, että manuaalinen turvatila on kytketty käyttämällä ohituskytkintä PPS-vikatapauksessa.
FUEL SENSOR FAULT	Kun polttoaineanturin vastuksen arvo on alueen ulkopuolella, monitoimimittaristo (analoginen/digitaalinen) havaitsee sen ja näyttää viestin.
CHECK SMART-LOK (tarkasta Smart-Lok)	Moottorivian merkkivalo palaa. Osoittaa, että Smart-Lok ei toimi oikein. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
BELT OVERHEAT	Ilmaisee, että vetohihnan elektroninen suojaustoiminto on aktivoituna. Lämpötila vetohihnan lähellä on liian korkea. Siirä vaihdevipu LOW-asentoon ja vähennä nopeutta.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

TAKUU

BRP:N RAJOITETTU TAKUU KOHTEELLE KANADA JA YHDYSVALLAT: 2025 CAN-AM® SSV

1) Rajoitetun takuun laajuus

Bombardier Recreational Products Inc. (**”BRP”**) *, myöntää valtuutetun jälleenmyyjän myymille vuoden 2025 Can-Am SSV: ille (**”tuote”**) Yhdysvalloissa (”USA”) ja Kanadassa (“**BRP: n jälleenmyyjä**”) materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheessa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) Vastuuvelvollisuuden rajoitukset

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN VALTIOT/MAAKUNNAT EIVÄT SALLI EDELLÄ YKSILÖITYJÄ VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA JA POIKKEUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, JA LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA (OSA) VALTIOSTA TAI PROVINSSISTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA.

Maahantuojalla tai yhdelläkään BRP-jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen, tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy; ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – takuu ei kata

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

– Normaali kuluminen;
– Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
– Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai'varastoinnista;
– Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut

tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
– Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
– Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
– Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäviksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
– Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
– Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
– Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys.

4) Rajoitettu takuuaika

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KUUSI (6) peräkkäistä kuukautta** omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen.
2. **Katso pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän osiin** liittyviä tietoja kohdasta USA:n EPA:n päästöjä koskeva takuu.
3. **BRP: n valmistamat, Kalifornian osavaltiossa myytäviksi tarkoitetut haihtuvien päästöjen järjestelmällä varustettujen ajoneuvojen haihtuvien päästöjen järjestelmän komponentit, jotka on alunperin myyty tai joiden takuu on jälkeenpäin rekisteröity Kalifornian osavaltion asukkaalle: katso soveltuva** California Evaporative Emission Control Warranty Statement.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän rajoitetun takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

5) Takuun voimassaoloehdot

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP: n älleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotteita ostomaassa;
2. BRP: n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

6) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP:n jälleenmyyjälle kolmen(3) päivän kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava BRP:n jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP-jälleenmyyjälle tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

7) Mitä BRP tekee

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa tai vaihtaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi havaitut osat veloituksetta millä tahansa valtuutetulla BRP-jälleenmyyjällä tässä takuuta koskevassa osassa kuvattujen ehtojen mukaisesti. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

8) Siirto

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai BRP:n valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

9) Kuluttajaneuvonta

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista jälleenmyyjätasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP: hen täyttämällä osoitteesta **www. brp. com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.

USA:N EPA:N PÄÄSTÖJÄ KOSKEVA TAKUU

Bombardier Recreational Products Inc. (”BRP”) takaa lopulliselle ostajalle ja kullekin seuraavalle ostajalle, että tämä uusi ajoneuvo, mukaan lukien kaikki sen pakokaasupäästöjen rajoitusjärjestelmän ja sen haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmän osat, täyttää kaksi vaatimusta:

1. Se on suunniteltu, valmistettu ja varustettu siten, että se on myyntiajankohtana lopulliselle ostajalle seuraavien vaatimusten mukainen: 40 CFR 1051 ja 40 CFR 1060.
2. Siinä ei ole materiaalien tai työn laadun vikoja, joiden vuoksi se ei täyttäisi 40 CFR 1051- ja 40 CFR 1060 -vaatimuksia.

Takuun piiriin kuuluvissa tapauksissa BRP korjaa tai vaihtaa oman päätöksensä mukaisesti minkä tahansa osan tai komponentin, jossa on materiaalivika tai työn laadun vika, joka lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä annettuna takuuaikana veloittamatta omistajaa, mukaan lukien vianmääritykseen ja päästöihin liittyvien osien korjaukseen tai vaihtoon liittyvät kustannukset. Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut vialliset osat ovat jatkossa BRP: n omaisuutta.

BRP rajoittaa päästöihin liittyvien osien vianmäärityksen ja korjaukset päästöihin liittyvissä takuuhakemuksissa valtuutettujen Can-Am-jälleenmyyjien tehtäväksi, muissa kuin seuraavassa luettelossa olevan kohdan kaksi mukaisissa kiireellisisssä tapauksissa.

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP ei hylkää päästöihin liittyviä takuuvaateita seuraavin perustein:

1. Kunnossapito tai muu huolto, jonka BRP tai BRP:n valtuutetut yhteistyökumppanit ovat suorittaneet.
2. Moottorin/laitteen korjaustyö, jonka kuljettaja on suorittanut BRP: n syyksi luettavien vaarallisten olosuhteiden korjaamiseksi, mikäli kuljettaja pyrkii korjaamaan moottorin/laitteen sen oikeaan konfiguraatioon mahdollisimman pian.
3. Takuuvaateeseen liittymätön kuljettajan toimenpide tai toimenpiteen laiminlyönti.
4. Kunnossapito, joka on suoritettu useammin, kuin BRP edellyttää.
5. Kaikki, mikä on BRP:n syytä tai vastuulla.
6. Laitteen käyttöalueella yleisesti saatavana olevan polttoaineen käyttö, paitsi jos BRP: n kirjalliset kunnossapito-ohjeet ilmaisevat, että tämän polttoaineen käyttö vaurioittaa laitteen päästöjenrajoitusjärjestelmää, ja oikeanlainen polttoaine on kuljettajalle helposti saatavana. Katso huoltotietojen osio sekä polttoainevaatimukset polttoaineosiosta.

Päästöihin liittyvä takuuaika

Päästöihin liittyvä takuu on voimassa seuraavan ajan (sen mukaan, mikä ensin täyttyy).

	TUNTIA	KUU KAUTTA	KILOMETRIÄ
Pakokaasupäästöihin liittyvät komponentit	500	30	5000
Haihtuviin päästöihin liittyvät komponentit	–	24	–

Sisältyvät komponentit

Päästöihin liittyvä takuu kattaa kaikki komponentit, joiden vika lisäisi moottorin jonkin säännellyn saastuttavan aineen päästöjä, mukaan lukien alla luetellut komponentit:

1. Pakokaasupäästöjen kohdalla päästöihin liittyvät komponentit sisältävät kaikki moottorin osat, jotka liittyvät seuraaviin järjestelmiin:
   - Ilmanottojärjestelmä
   - Polttoainejärjestelmä
   - Sytytysjärjestelmä
   - Pakokaasujen takaisinkierrätysjärjestelmät.
2. Myös seuraavat osat lasketaan kuuluviksi pakokaasupäästöihin liittyviin komponentteihin:
   - Jälkikäsittelylaitteet
   - Kampikammion tuuletusventtiilit
   - Anturit
   - Elektroniset ohjausyksiköt.
3. Seuraavat osat lasketaan kuuluviksi haihtuviin päästöihin liittyviin komponentteihin:
   - Polttoainesäiliö
   - Polttoainesäiliön korkki
   - Polttoaineputki
   - Polttoaineputken liittimet
   - Kiristimet*
   - Paineenalennusventtiilit*
   - Säätöventtiilit*
   - Säätösolenoidit*
   - Elektroniset säätimet*
   - Alipainesäädön kalvot*
   - Ohjauskaapelit*
   - Säätövivut*
   - Poistoventtiilit
   - Höyryletkut
   - Nesteen-/höyrynerotin
   - Hiilisäiliö
   - Säiliön asennuskiinnikkeet
   - Kaasuttimen poistokanavan liitin.

TÄRKEÄÄ: *Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään.

4. Päästöihin liittyviin komponentteihin sisältyy myös mikä hyvänsä muu osa, jonka ainoa tarkoitus on vähentää päästöjä tai jonka vika lisää päästöjä heikentämättä huomattavasti moottorin/laitteen suorituskykyä.

Rajoitettu sovellettavuus

Hyväksynnän hankkivana valmistajana BRP voi hylätä päästöihin liittyvät takuuvaateet sellaisten vikojen kohdalla, jotka ovat aiheutuneet omistajan tai käyttäjän laitteen sopimattomasta kunnossapidosta tai käytöstä, onnettomuuksista, joista valmistaja ei ole vastuussa, tai ylivoimaisesta esteestä. Esimerkiksi päästöihin liittyvää takuuvaadetta ei tarvitse korvata sellaisten vikojen kohdalla, jotka johtuvat suoranaisesti käyttäjän moottorin tai laitteen väärinkäytöstä tai käyttäjän moottorin tai laitteen käytöstä tavalla, johon sitä ei ole suunniteltu, ja jotka eivät millään muotoa ole valmistajan syyksi luettavia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksista ja velvollisuuksista tai haluat tietää lähimmän BRP-jälleenmyyjän nimen ja sijainnin, ota yhteys BRP:hen täyttämällä yhteydenottolomake osoitteessa **www.brp.com** tai ottamalla yhteyttä postitse johonkin tämän käyttöoppaan kohdassa OTA YHTEYTTÄ luetelluista osoitteista tai soittamalla numeroon 1-888-272-9222.

KALIFORNIAN PÄÄSTÖRAJOITUKSIIN LIITTYVÄ TAKUUILMOITUS

Takuuaika alkaa ajankohdasta, jona uusi virkistyskäyttöön tarkoitettu maastoajoneuvo (eli Off-Highway Recreational Vehicle ”OHRV”) toimitetaan lopulliselle ostajalle.

Bombardier Recreational Products Inc. (”BRP”) antaa lopulliselle ostajalle ja sen kullekin myöhemmälle ostajalle takuun, että OHRV on:

1. suunniteltu, valmistettu ja varustettu niin, että se on myyntiajankohtana kaikkien soveltuvien lakien, sääntöjen ja asetusten mukainen eikä
2. siinä ole materiaali- tai valmistusvirheitä, jotka voisivat aiheuttaa takuuseen kuuluvan osan vioittumisen. Kaikkien varaosien on oltava olennaisesti samanlaisia kuin BRP:n sertifiointihakemuksen toimeenpanomääräyksessä kuvaillut osat.

Päästöihin liittyvien osien takuu toimii seuraavasti.

1. Takuunalaisen osan korjaus tai vaihto on suoritettava takuukorjaamolla OHRV:n omistajalle maksutta, paitsi tilapäisessä korjauksessa, kun takuunalainen osa tai takuukorjaamo ei ole kohtuudella OHRV:n omistajan käytettävissä. Mikäli tilapäinen korjaus sallitaan, ne voidaan suorittaa millä tahansa korjaamolla tai omistajan tiloissa käyttäen mitä tahansa varaosaa. BRP:n on korvattava omistajalle hänen tilapäisestä korjauksesta tai vaihdosta aiheutuneet kulunsa, muun muassa diagnostiikkamaksut, kunhan vaihdetut osat eivät ylitä BRP: n myyntihintasuositusta ja työtaksat perustuvat BRP: n antamaan takuukorjauksen aikasuositukseen ja alueella pätevään tuntitaksaan.
2. Takuunalaisten osien puute tai korjausten epätäydellisyys kohtuullisen ajan kuluessa, joka ei saa ylittää 30 päivää OHRV:n tuomisesta takuukorjaamolle korjattavaksi, muodostaa tilapäisen korjauksen tarpeen.
3. Kaikki takuunalaiset osat, jotka eivät kuulu kirjallisten huolto-ohjeiden mukaiseen vaihtoon, on taattava jäljempänä määritellyksi takuuajaksi. Jos sellainen osa vioittuu takuuaikana, BRP:n on korjattava tai vaihdettava se. Takuunalaisena korjatulle tai vaihdetulle osalle on myönnettävä täysimittainen takuu.
4. Kaikki takuunalaiset osat, jotka tarvitsee vain tarkastaa säännöllisesti kirjallisten huolto-ohjeiden mukaan, on taattava jäljempänä määritellyksi takuuajaksi. Kirjallisten ohjeiden sisältämä maininta ”korjaa tai vaihda tarpeen mukaan” ei lyhennä takuuaikaa. Takuunalaisena korjatulle tai vaihdetulle osalle myönnetään takuu jäljellä olevaksi takuuajaksi.
5. Takuun alainen osa, jonka on määrätty vaihdettavaksi kirjallisten huolto-ohjeiden perusteella, saa takuun kyseisen osan ensimmäiseen määriteltyyn vaihtopäivään saakka. Jos osa vioittuu ennen ensimmäistä määräaikaisvaihtoa, BRP korjaa tai vaihtaa sen. Takuunalaisena korjatulle tai vaihdetulle osalle myönnetään takuu jäljellä olevaksi takuuajaksi ennen kyseisen osan ensimmäistä määräaikaisvaihtoa.
6. Kaikki valmistajan omistamat ja sellaiset jälleenmyyjät, joilla on valtuudet huoltaa kyseisiä OHRV-ajoneuvoja, tarjoavat takuuhuoltoja tai -korjauksia.
7. OHRV: n omistajalta ei veloiteta diagnostiikkatyöstä, jolla todetaan, että takuunalainen osa onkin viallinen, sillä ehdolla että kyseinen diagnostiikkatyö suoritetaan takuukorjaamolla.
8. BRP on takuun perusteella korvausvelvollinen takuunalaisen osan välillisesti aiheuttamista muiden ajoneuvon osien vaurioista.

9. Kaikkia BRP:n osoittamia varaosia voidaan käyttää takuukorjauksiin ja ne toimitetaan maksutta OHRV-ajoneuvon omistajalle. Sellainen käyttö ei vähennä BRP:n takuuvelvollisuuksia, paitsi että BRP ei ole korvausvelvollinen varaosien, jotka eivät ole takuunalaisia, korjauksesta tai vaihdosta.
10. OHRV:ssä voidaan käyttää mitä tahansa lisättyä tai muutettua osaa, jonka Air Resources Board on vapauttanut Kalifornian ajoneuvolain 27156 osan kielloista. Sellainen käyttö ei itsessään ole takuuvaatimuksen kieltämiseen riittävä peruste. BRP ei ole velvollinen takaamaan lisättyjen tai muutettujen osien käytöstä aiheutuvaa takuunalaisten osien vioittumista, elleivät kyseiset osat ole myös takuunalaisia.

Ehdot ja poikkeukset:

– BRP voi evätä takuukorvaukset, mikäli OHRV tai sen osa on rikkoutunut suoraan väärinkäytön, huolimattomuuden, vääränlaisen huollon tai luvattomien muutosten takia.

TAKUUSEEN PERUSTUVAT OIKEUDET JA VELVOLLISUUDET

California Air Resources Board esittelee mielellään haihtuvien päästöjen kontrollijärjestelmän takuun mallivuoden 2025 off-road-urheiluajoneuvollesi. Kaliforniassa uudet maastoon tarkoitetut vapaa-ajanajoneuvot on suunniteltava, valmistettava ja varustettava siten, että ne täyttävät osavaltion tiukat anti-smog--määräykset. BRP:n on annettava takuu Off-Road-urheiluajoneuvosi höyrystyvien päästöjen ohjausjärjestelmälle alla esitetyille aikajaksoille sillä edellytyksellä, että Off-Road-urheiluajoneuvoa ei käytetä väärin, sen huoltoa ei laiminlyodä tai tehdä virheellisesti tai siihen ei tehdä luvattomia muutoksia.

Päästöjenhallintajärjestelmään saattavat kuulua sellaiset osat kuin kaasutin tai polttoaineen ruiskutusjärjestelmä, polttoainesäiliö, polttoaineletkut, hiilisäiliö ja moottorinohjauslaite. Lisäksi se saattaa sisältää letkuja, hihnoja, liittimiä ja muita haihtuviin päästöihin liittyviä osakokoonpanoja. Takuuehtojen mukaisessa tilanteessa Bombardier Recreational Products Inc. korjaa off-road-urheiluajoneuvosi veloituksetta, mukaan lukien vianmääritys, varaosat ja työ.

OHRV VALMISTAJAN MYÖNTÄMÄ TAKUU

Tämän OHRV-ajoneuvon takuuaika on 60 kuukautta tai 5000 mailia tai 500 käyttötuntia sen mukaan, mikä ensin kohdalle osuu.

Takuun piiriin kuuluvat osat:

1. Säiliön asennuskiinnike (-kiinnikkeet)
2. Hiilisäiliö
3. Poistokanavan liitin
4. Kiristin (kiristimet)*
5. Elektroniset säätimet*
6. Polttoainesäiliön korkki
7. Täyttökaula
8. Täyttökaulan letku
9. Polttoaineputki(et)
10. Polttoaineputken kiinnitin (kiinnittimet)
11. Polttoainesäiliö
12. Paineenvapautusventtiili(t)*

13. Poistoventtiilin (-ien) korjaus
14. Tarkasta venttiili(t)*
15. Höyryletku(t)*
16. Virtaaman rajoitin
17. Suodatin (suodattimet)*
18. Polttoainepumppu
19. Kaikki listaamattomat osat voivat vaikuttaa haihtuvien päästöjen kontrollijärjestelmään.

TÄRKEÄÄ: *Sikäli kuin ne liittyvät haihtuvien päästöjen rajoitusjärjestelmään.

Jos jokin haihtuviin päästöihin liittyvä osa tässä off-road-urheiluajoneuvossa on viallinen, Bombardier Recreational Products Inc -yhtiön on vaihdettava tai korjattava se.

Omistajan takuuta koskevat velvollisuudet

Off-Road -urheiluajoneuvosi omistajana olet vastuussa siitä, että käsikirjassasi luetellut huoltotoimenpiteet suoritetaan asianmukaisesti ajallaan. Bombardier Recreational Products Inc. suosittelee, että säilytät kaikki off-road-urheiluajoneuvoasi koskevat huoltotoimenpiteiden kuitit. Bombardier Recreational Products Inc. ei kuitenkaan voi hylätä takuuta pelkästään kuittien puuttumisen vuoksi tai yksinomaan siitä syystä, että et mahdollisesti ole kyennyt varmistamaan kaikkien määräaikaishuoltojen asianmukaista suorittamista.

Omistajana olet vastuussa siitä, että viet off-road-urheiluajoneuvon Bombardier Recreational Products Inc. -jälleenmyyjälle heti, kun siinä esiintyy ongelma. Takuukorjaukset on teetettävä mahdollisimman nopeasti, enintään 30 päivän sisällä.

Off-road-urheiluajoneuvon omistajana sinun on oltava tietoinen myös siitä, että Bombardier Recreational Products Inc. voi evätä takuukorvaukset, mikäli ajoneuvo tai jokin sen osa on rikkoutunut väärinkäytön, huolimattomuuden, vääränlaisen huollon tai luvattomien muutosten takia.

Jos sinulla on kysyttävää takuuseen liittyvistä oikeuksistasi tai velvollisuuksistasi, ota yhteyttä:

– Bombardier Recreational Products Inc. puh. 1 888 272 9222 tai
– The California Air Resources Board osoitteessa 4001 Iowa Avenue, Riverside, CA 92507.

BRP:N RAJOITETTU KANSAINVÄLINEN TAKUU: 2025 CAN-AM® SSV

1) Rajoitetun takuun laajuus

Bombardier Recreational Products Inc. (**”BRP”**) myöntää Yhdsvaltojen (”**USA**”), Kanadan, Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) (**”ETA”**), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) (**”IVY”**) ja Turkin ulkopuolella BRP:n tuotteiden valtuuttamien maahantuojien tai jälleenmyyjien (**”BRP:n maahantuoja/jälleenmyyjä”**) myymille vuoden 2025 Can-Am SSV:ille (**”Tuote”**) materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheessa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) Vastuuvelvollisuuden rajoitus

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TAKUUOSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP:STÄ RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Australiasta ostettujen tuotteiden tiedot Australiaa käsittelevästä osiosta alla.

BRP:n jmaahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – takuu ei kata

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

– Normaali kuluminen;
– Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
– Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai'varastoinnista;
– Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
– Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
– Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
– Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäviksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
– Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
– Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
– Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys.

Seuraavassa luettelossa on rajoituksetta kohteita, joita pidetään kuluvina kohteita ja jotka eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin, ellei vika ole syntynyt materiaali- tai valmistusvirheen seurauksena:

– Akut
– Jarrupalat
– Jarrulevyt ja -rummut
– Kytkinlevyt/-palat
– Kytkimen liukukappaleet
– Kytkimen jouset
– Kytkimen vaihdettavat holkit
– Variaattorihihnat
– Suodattimet
– Käsitellyt ja käsittelemättömät pinnat
– Sulakkeet
– Polttimot/sinetöidyt valot
– Voiteluaineet
– Sytytystulpat
– Jousituksen holkit
– Jousituksen liukumuovit
– Jousituksen jouset
– Renkaat.

4) Rajoitettu takuuaika

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KUUSI (6) peräkkäistä kuukautta** omistajalle, joka käyttää sitä yksityiseen tai kaupalliseen tarkoitukseen

Vain AUSTRALIASSA ja UUDESSA-SEELANNISSA tämä takuu on voimassa (1) ensimmäiselle vähittäisasiakkaalle tehdyn toimituksen päivämäärästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpaivästä sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin, (1) KAKSITOISTA (12) PERÄKKÄISTÄ KUUKAUTTA ja yhteensä KOLMEKYMMENTÄKUUSI (36) KUUKAUTTA vain voimansiirtolinjan moottori vaihteistojärjestelmille, yksityiseen tai kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuuaika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) Vain Australiassa myydyt tuotteet

Tuotteissamme on takuu, jota ei voida sulkea pois Australian kuluttajansuojalain piiristä.

Merkittävän vian osalta olet oikeutettu vaihtoon tai hyvitykseen ja kaikkien muiden kohtuudella ennakoitavien menetysten tai vaurioiden korvaukseen.

Sinulla on myös oikeus korjauttaa tai vaihdattaa tuotteet, elleivät ne ole hyväksyttävää laatua ja vika ei yllä merkittävän vian tasolle.

Minkään näissä takuun ehdoissa ei saa pitää jättävän pois, rajoittavan tai muokkaavan mitään Competition and Consumer Act 2010 (Cth) -lain ehtoja, takuita, oikeutta tai sen alaisena myönnettyä oikeutta tai korvausta, mukaan lukien Australian kuluttajalaki tai muu laki, jos tämä olisi ristiriidassa kyseisen lain kanssa tai voisi aiheuttaa jonkin näiden ehtojen mitätöimisen. Tämän rajoitetun takuun alaisena sinulle annetut edut annetaan muiden Australian lain alaisena sinulle myönnettyjen lakien ja korvausten lisäksi.

6) Takuun voimassaoloehdot

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP: n maahantuojalta / Jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään Tuotteita ostomaassa;
2. BRP: n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettava siitä maasta, jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

7) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP: n jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava BRP:n maahantuojan/jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP: n maahantuojalle/Jälleenmyyjälle Tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

8) Mitä BRP tekee

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Jos ajoneuvoa joudutaan huoltamaan muussa kuin alkuperäisessä ostomaassaan, omistaja vastaa kaikista lisäkustannuksista, jotka aiheutuvat paikallisista käytännöistä ja ehdoista; mukaan lukien mutta ei rajoittuen seuraaviin esimerkkeihin; kuljetuskustannukset, vakuutuskustannukset, verot, lupamaksut, tuontimaksut sekä mitkä tahansa ja kaikki muut mahdolliset taloudelliset kustannukset, joita eri valtiot, liittovaltiot tai alueet ja heidän vastaavat edustajansa perivät.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

9) Siirto

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai BRP:n valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

10) Kuluttajaneuvonta

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla.

Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP:hen täyttämällä osoitteesta **www.brp.com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.

BRP:N RAJOITETTU TAKUU EUROOPAN TALOUSALUEELLA, ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖSSÄ JA TURKISSA: 2025 CAN-AM® SSV

1) Rajoitetun takuun laajuus

Bombardier Recreational Products Inc. (**"BRP"**) myöntää Euroopan talousalueen valtioiden (joka käsittää Euroopan unionin jäsenmaat, Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin) (**"ETA"**), Itsenäisten valtioiden yhteisön (entisen Neuvostoliiton jäsenmaat, mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) (**"IVY"**) ja Turkin alueella BRP:n valtuuttamien maahantuojien tai jälleenmyyjien (**"BRP:n maahantuoja/jälleenmyyjä"**) myymille vuoden 2025 Can-Am SSV:ille (**"Tuote"**) materiaalivikoja ja työn laatua koskevan takuun, jonka kesto ja ehdot on määritelty alla.

Tämä rajoitettu takuu on mitätön eikä päde, jos:

1. Tuotetta on käytetty joissain vaiheessa kilpailemiseen tai johonkin muuhun kilpailutoimintaan, vaikka kyseessä olisi edellinen omistaja; tai
2. Tuotetta on muutettu tai säädetty sillä tavoin, että muutokset vaikuttavat sen toimintaan, suorituskykyyn tai kestävyyteen, tai muutokset ja säädöt ovat muuttaneet sen käyttötarkoitusta.

Tämä rajoitettu takuu ei kata muualla kuin tehtaalla asennettuja osia ja lisävarusteita. Lue asiaan kuuluvien osien ja lisävarusteiden rajoitettua takuuta koskeva teksti.

2) Vastuuvelvollisuuden rajoitukset

LAIN SALLIMASSA MÄÄRIN TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU KORVAA KAIKKI MUUT SUORAT TAI KONKLUDENTTISET TAKUUT, MUKAAN LUETTUINA ILMAN RAJOITUSTA KAIKKI KAUPALLISTA HYÖDYNNETTÄVYYTTÄ TAI TIETTYYN TARKOITUKSEEN SOPIVUUTTA KOSKEVAT TAKUUT. SIKÄLI KUIN NIISTÄ EI VOIDA SANOUTUA IRTI, KONKLUDENTTISET TAKUUSITOUMUKSET RAJOITTUVAT KESTOLTAAN KYSEESSÄ OLEVAN TAKUUN VOIMASSAOLOON. TÄMÄ TAKUU EI KATA SATUNNAISIA EIKÄ SEURANNAISVAHINKOJA. JOTKIN OIKEUSALUEET EIVÄT HYVÄKSY VASTUUVAPAUTUSLAUSEKKEITA, RAJOITUKSIA TAI MUITA EDELLÄ YKSILÖITYJÄ RAJOITUKSIA. TÄSTÄ JOHTUEN NE MAHDOLLISESTI EIVÄT KOSKE SINUA. TÄMÄN TAKUUN PERUSTEELLA SINULLA ON TIETTYJÄ OIKEUKSIA, LISÄKSI SINULLA SAATTAA OLLA MUITA MAASTA TOISEEN VAIHTELEVIA LAILLISIA OIKEUKSIA. BRP EI VASTAA SIITÄ, JOS TUOTTEITA TAI TAKUUOSIA EI OLE SAATAVANA TIETYISSÄ MAISSA BRP:STÄ RIIPPUMATTOMIEN SYIDEN VUOKSI.

Katso Ranskasta ostettuja tuotteita koskevat tiedot jäljempänä olevasta kohdasta.

BRP:n jmaahantuojalla/jälleenmyyjällä tai muulla henkilöllä ei ole valtuuksia minkään muun tuotetta koskevan vahvistuksen, edustuksen tai takuun antamiseen kuin ne, mitä tähän rajoitettuun takuuseen sisältyy, ja mikäli näin tapahtuu, niitä ei voida käyttää BRP:tä vastaan.

BRP pidättää itsellään oikeuden muuttaa tätä rajoitettua takuuta milloin tahansa, ja on itsestään selvää, että kyseiset muutokset eivät muuta niitä takuuehtoja, jotka koskevat tämän takuun voimassaollessa myytyjä tuotteita.

3) POIKKEUKSET – takuu ei kata

Takuu ei korvaa seuraavia tapauksia missään olosuhteissa:

- Normaali kuluminen;
- Rutiininomaiset huoltokohteet, viritykset, säädöt;
- Vauriot, jotka johtuvat muunlaisesta kuin tämän käyttäjän käsikirjan mukaisesta ylläpidosta ja / tai'varastoinnista;
- Vauriot, jotka johtuvat osien irrottamisesta, vääränlaisista korjauksista, huollosta, ylläpidosta, muutoksista, tai osien käytöstä, joita BRP ei ole valmistanut tai hyväksynyt, tai muun kuin valtuutetun huoltavan BRP-jälleenmyyjän/maahantuojan tekemistä korjauksista;
- Väärinkäytöstä, epätavallisesta käytöstä, laiminlyönnistä, tai sellaisesta tuotteen käytöstä johtuvat vahingot, joka ei noudata tuotteen käyttäjän käsikirjassa suositeltua käyttöä;
- Vahingot, jotka johtuvat onnettomuudesta, uppoamisesta, tulesta, varkaudesta, vandalismista tai ylivoimaisesta esteestä;
- Sellaisten polttoaineitten, öljyjen tai voiteluaineiden käyttö, jotka eivät sovi käytettäviksi tuotteessa (ks. käyttäjän käsikirja);
- Ruosteesta, korroosiosta tai ilmastotekijöistä johtuvat vahingot;
- Veden tai lumen sisäänmenosta johtuvat vahingot;
- Satunnaiset tai seurannaisvahingot, tai minkään muunlaiset vahingot, mukaan luettuina ilman rajoitusta kuljetus-, hinaus-, varastoimis-, puhelin-, vuokra-, taksi-, haitta-, vakuutuskulut tai lainojen maksukustannukset, ajan tai ansiotulon menetys tai huoltotyöstä johtuvan käyttökatkoksen aiheuttama ajan menetys.

Seuraavassa luettelossa on rajoituksetta kohteita, joita pidetään kuluvina kohteita ja jotka eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin, ellei vika ole syntynyt materiaali- tai valmistusvirheen seurauksena:

- Akut
- Jarrupalat
- Jarrulevyt ja -rummut
- Kytkinlevyt/-palat
- Kytkimen liukukappaleet
- Kytkimen jouset
- Kytkimen vaihdettavat holkit
- Variaattorihihnat
- Suodattimet
- Käsitellyt ja käsittelemättömät pinnat
- Sulakkeet
- Polttimot/sinetöidyt valot
- Voiteluaineet
- Sytytystulpat
- Jousituksen holkit
- Jousituksen liukumuovit
- Jousituksen jouset
- Renkaat.

4) Rajoitettu takuuaika

Tämä rajoitettu takuu on voimassa (1) ensimmäisen kuluttajan ostopäivästä tai (2) tuotteen ensimmäisestä käyttöpäivästä lukien, kumpi hyvänsä ensin kohdalle osuu:

1. **KAKSIKYMMENTÄNELJÄ (24) peräkkäistä kuukautta** yksityisessä käytössä.
2. **KUUSI (6) peräkkäistä kuukautta** kaupallisessa käytössä.

Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, mikäli sitä käytetään tuloa tuottavan työn tai työsuhteen yhteydessä missä tahansa takuuajan vaiheessa. Tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen myös, mikäli se on missä tahansa takuuajan vaiheessa rekisteröity kaupalliseen käyttöön.

Osien korjaus tai korvaaminen, tai huollon suorittaminen tämän takuun puitteissa ei pidennä tämän takuun takuuaikaa sen alkuperäistä loppumisajankohtaa pitemmälle.

Edellä yksilöity takuuaika on rajoitetun takuun vähimmäisaika, jota voidaan jatkaa millä tahansa soveltuvalla takuuohjelmalla tilanteen mukaan.

Ota huomioon, että voimassa oleva takuuaika ja muut takuun kattavuutta koskevat modaliteetit saattavat vaihdella riippuen sovellettavissa ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

5) Vain Ranskassa myydyt tuotteet

Myyjän on toimitettava tuotteet sopimuksen mukaisesti ja myyjä on vastuussa toimituksen yhteydessä aiheutuneista mahdollisista vioista. Myyjä on myös vastuussa vaurioista, jotka aiheutuvat pakkaamisesta, kokoonpano-ohjeista tai asentamisesta silloin, kun se on sopimuksen mukaisesti myyjän vastuulla tai hän on suorittanut sen vastuunalaisesti. Jotta tuote vastaa sopimusta, tuotteen on:

1. oltava kunnossa normaalin käyttöön kuten vastaavanlaiset tuotteet, ja (mikäli sovellettavissa)
   - sen on vastattava myyjän antamaa kuvausta, ja sen laadun ja ominaisuuksien on oltava samanlaiset kuin ostajalle on esitetty esimerkein tai esittelymallin avulla.
   - Sen laadullisten ominaisuuksien on oltava sellaiset, joita ostajalla on oikeus odottaa myyjän, valmistajan tai tämän edustajan antamien julkisten tietojen perusteella, mukaan lukien mainonta ja tuoteselosteet; tai
2. siinä on oltava sellaiset ominaisuudet, jotka molemmat osapuolet ovat hyväksyneet tai sen on sovelluttava ostajan aikomaan erityiskäyttöön, jonka ostaja on ilmoittanut myyjälle ja tämä on hyväksynyt aikomuksen.

Tuotteen vastaamattomuus määritellään kahden vuoden kuluttua siitä, kun tuote on toimitettu. Myyjän on sisällytettävä myymänsä tuotteen piilevät virheet takuun piiriin, jos virheet tekevät tuotteesta tarkoituksenmukaiseen käyttöön kelpaamattoman, tai jos ne vaikuttavat tuotteen käyttöön vähentävästi siten, että ostaja ei olisi ostanut tuotetta tai olisi maksanut siitä vähemmän, jos olisi tiennyt tämän. Ostajan on ilmoitettava esinevirheistä kahden vuoden kuluessa vian havaitsemisesta.

6) Takuun voimassaoloehdot

Tämä takuu on voimassa ainoastaan, jos jokainen seuraavista ehdoista täyttyy:

1. Tuotteen ensimmäisen omistajan on ostettava ajoneuvo uutena ja käyttämättömänä BRP:n maahantuojalta/jälleenmyyjältä, joka on valtuutettu myymään tuotteita ostomaassa (tai ETA:n tapauksessa maiden liittoumassa);
2. BRP:n määrittelemä tuotteen luovutushuolto on suoritettu, dokumentoitu ja siihen on saatu ostajan allekirjoitus;
3. Valtuutettu BRP-maahantuoja/jälleenmyyjä on rekisteröinyt tuotteen asianmukaisella tavalla;
4. Tuote on ostettu maasta (tai maiden liittoutumasta, kun kyseessä on ETA), jossa ostaja asuu;
5. Takuun ylläpitämiseksi on määräaikaishuollot suoritettava käyttäjän käsikirjassa mainitulla tavalla. BRP pidättää oikeuden tehdä takuusuoja riippuvaiseksi asianmukaisista huollon todisteista.

BRP ei myönnä tätä rajoitettua takuuta kenelläkään yksityiselle omistajalle tai kaupalliseen tarkoitukseen ajoneuvoa käyttävälle omistajalle, elleivät kaikki edellä mainitut ehdot täyty. Rajoitukset ovat tarpeen, jotta BRP voisi taata tuotteittensa, kuluttajien ja yleisön turvallisuuden.

7) Toimenpiteet takuun myöntämistä varten

Asiakkaan on lopetettava tuotteen käyttö vian ilmetessä, ilmoitettava huoltavalle BRP:n jälleenmyyjälle/maahantuojalle kahden (2) kuukauden kuluessa vian ilmestymisestä, ja hänen on kohtuullisesti mahdollistettava maahantuojan/jälleenmyyjän pääsy tuotteen luo ja annettava kohtuullinen mahdollisuus vian korjaamiseen.

Ilmoitusaika saattaa vaihdella riippuen maasi sovellettavista ja voimassa olevista kansallisista tai paikallisista laeista.

Asiakkaan on myös esitettävä BRP:n maahantuojalle/Jälleenmyyjälle Tuotteen ostotodistus ja allekirjoitettava korjaus-/työmääräin ennen korjauksen alkamista takuunalaisen korjauksen vahvistamiseksi.

Kaikki tämän takuun puitteissa korvatut osat ovat jatkossa BRP:n omaisuutta.

8) Mitä BRP tekee

BRP:n velvollisuus on tämän takuun puitteissa rajoitettu siihen, että se oman harkintansa mukaan korjaa normaalikäytössä, -ylläpidossa ja -huollossa viallisiksi todetut osat, tai korvaa tällaiset osat uusilla osista tai työajasta veloittamatta, millä tahansa valtuutetulla BRP-maahantuojalla/jälleenmyyjällä takuukauden aikana tässä kuvatuin ehdoin. Mikään takuurikkomusvaade ei voi olla syynä Tuotteen omistajalle tapahtuneen myynnin mitätöimiselle tai peruuntumiselle. Sinulla saattaa olla muita laillisia oikeuksia, jotka saattavat vaihdella maittain.

Mikäli takuuhuoltoa vaaditaan alkuperäisen myyntimaan ulkopuolella, tai EEA:ssa asuvia koskien: jos takuuhuoltoa vaaditaan EEA:n ulkopuolella, ovat paikallisista käytännöistä ja olosuhteista mahdollisesti johtuvat lisäkustannukset omistajan vastuulla, mukaan lukien mutta ei rajoittuen hallitusten, valtioiden, maa-alueiden ja niitä vastaavien elinten veloittamaan rahtiin, vakuutukseen,

veroihin, lisenssimaksuihin, tuontitulleihin ja mihin tahansa ja kaikkiin muihin rahoituskuluihin.

BRP pidättää oikeuden muuttaa tai parantaa tuotteita ilman, että aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin tehdään samoja muutoksia.

9) Siirto

Mikäli tuotteen omistusoikeus siirretään takuuaikana, siirtyy myös tämä takuu ehtoineen ja edellytyksineen. Takuu on voimassa takuuajan loppuun edellyttäen, että BRP:lle tai BRP:n valtuutetulle maahantuojalle/jälleenmyyjälle voidaan todistaa, että aikaisempi omistaja on hyväksynyt omistusoikeuden luovutuksen, sekä uuden omistajan yhteystiedot on ilmoitettu jommallekummalle edellä mainituista tahoista.

10) Kuluttajaneuvonta

Mikäli tämän rajoitetun takuun suhteen syntyy kiistaa tai riitaa, BRP ehdottaa, että asia yritetään ensiksi ratkaista BRP-maahantuojan/jälleenmyyjän tasolla. Suosittelemme, että asiasta keskustellaan valtuutetun BRP-maahantuojan/jälleenmyyjäliikkeen huoltopäällikön tai liikkeen omistajan kanssa.

Jos ongelma ei ratkea, ota yhteys BRP: hen täyttämällä osoitteesta **www. brp. com** löytyvä asiakkaan yhteydenottolomake tai kirjoittamalla meille postitse johonkin tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään osoitteeseen.

Tämä sivu on jätetty tarkoituksel-
la tyhjäksi

TIETOA ASIAKKAALLE

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. ja sen tytäryhtiöt (”BRP”) ovat sitoutuneet suojelemaan yksityisyyttäsi ja tukemaan yleistä avoimuuden periaatetta sen suhteen, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi, kun olemme suhteessa sinuun. **Lisätietoja saat BRP: n tietosuojakäytännössä osoitteesta:**
https://brp. com/en/privacy-policy. html tai skannaamalla alla olevan QR-koodin.

Voit olla varma siitä, että meillä on tarvittavat turvallisuustoimet henkilökohtaisten tietojesi suojaamiseen katoamiselta ja luvattomalta käytöltä.

Henkilökohtaisia tietojasi, joita BRP voi kerätä joko suoraan sinulta, valtuutetuilta jälleenmyyjiltä tai valtuutetuilta kolmansilta osapuolilta, ovat seuraavat:

- **Yhteys-, demografiset ja rekisteröintitiedot** (esim. nimi, koko osoite, puhelinnumero, sähköposti, sukupuoli, omistushistoria ja viestintäkieli)
- **Ajoneuvotiedot** (esim. sarjanumero, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet)
- **Kolmannen osapuolen tiedot** (esim. BRP:n kumppaneilta saadut tiedot, yhteisten markkinointitoimien tiedot, sosiaalinen media)
- **Teknologiset tiedot** (esim. IP-osoite, laitetyyppi, käyttöjärjestelmä, selaintyyppi, katsomasi verkkosivut, evästeet ja samankaltaiset teknologiat, kun käytät BRP:n tai jälleenmyyjien verkkosivustoja tai mobiilisovelluksia)
- **Vuorovaikutus BRP-tietojen kanssa** (esim. tiedot, jotka kerätään, kun soitat BRP:n talon sisäisille myyntiedustajille, ostat tuotteita BRP:n, rekisteröidyt BRP:n sähköposteihin, osallistut BRP:n sponsoroimiin kilpailuihin ja arvontoihin tai osallistut BRP:n sponsoroimiin tapahtumiin)
- **Tapahtumatiedot** (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat)

Näitä tietoja voidaan käyttää ja käsitellä seuraaviin tarkoituksiin:

- Tietosuoja ja turvallisuus
- Myynnin asiakastuki ja jälkimarkkinointituki (esim. oston tai huollon suorittaminen tai seuranta)
- Rekisteröinti ja takuu
- Kommunikointi (esim. BRP:n tyytyväisyyskyselyn lähettäminen sinulle)
- Verkkokäyttäytymiseen perustuva mainonta, profilointi ja sijaintipohjaiset palvelut
  (esim. mukautetun käyttökokemuksen tarjoamista varten)
- Vaatimustenmukaisuus ja kiistojen ratkaisu
- Markkinointi ja mainonta
- Avustaminen (esim. toimitukseen, palautusten käsittelyyn ja muihin BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).

Voimme käyttää henkilökohtaisia tietoja myös koostetun tai tilastollisen datan muodostamiseen, josta sinua ei enää voida tunnistaa henkilökohtaisesti.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP: n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Voimme vastaanottaa sinua koskevia tietoja eri lähteistä, mukaan lukien kolmansilta osapuolilta, kuten BRP: n valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kumppaneilta, joiden kanssa tarjoamme palveluita tai suoritamme yhteisiä markkinointitoimia.

Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitetusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP:n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa **privacyofficer@brp. com** tai postitse osoitteessa:
BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Canada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilökohtaisia tietojasi, se tehdään BRP:n tietosuojakäytännön mukaisesti, joka löytyy osoitteesta: https://www. brp. com/en/privacy-policy.html tai seuraavalla QR-koodilla.

OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasian ja Tyynenmeren alue

BRP Asia
107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia
Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kiina
上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japani
21F Shinagawa East One Tower
2–16–1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108–0075

Uusi-Seelanti
Suite 1.6, 2–8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Belgia
Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tšekin tasavalta
Stefanikova 43a
Praha 5
150 00

Saksa
Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Suomi
Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Ranska
Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,

13 590 Meyreuil

Norja
Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

Ruotsi
Spinnvägen 15
903 61 Umeå
S-90821

Sveitsi
Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinalainen Amerikka

Brasilia
Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Meksiko
Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Pohjois-Amerikka

Kanada
3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Yhdysvallat
10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle jollakin seuraavista tavoista:

– Ottamalla yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
– **Vain Pohjois-Amerikka:** soita numeroon 1 888 272-9222.
– Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP: llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am -jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ❑ MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ❑

AJONEUVON TUNNISTENUMERO

Mallinumero Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE TAI EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE TAI UUSI OMISTAJA:

NIMI

Nro KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

VALTIO PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

MUISTIINPANOJA:

Mallin nro _____

AJONEUVON
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____
NIMI

_____
NRO KATU AS.

_____
PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____ | _____ | _____ | _____ | _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivämäärä _____ | _____ | _____ | _____ | _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

⚠ VAROITUS

VAKAVAN VAMMAN TAI KUOLEMAN VAARAN VÄHENTÄMISEKSI
- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja varoituskilvet.
- Katso turvallisuusvideo.

VALMISTAUDU
- Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että verkot ja/tai ovet ovat tukevasti kiinni.
- Käytä hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.
- Kuljettajan ja matkustajan on kyettävä istumaan selkä vasten selkänojaa, jalat tukevasti lattialla tai jalkatuella ja kädet joko ohjauspyörässä tai käsikahvoissa. Pysyttele kokonaan ajoneuvon sisällä.

AJA VASTUULLISESTI
- Vältä hallinnan menetys ja kaatuminen.
- Vältä äkkinäisiä ohjausliikkeitä, sivuluisua, liukumista ja perän luistattamista äläkä koskaan pyöritä ajoneuvoa paikallaan.
- Vältä nopeaa kiihdytystä kääntyessäsi, myös pysähdyksestä.
- Hidasta ennen käännöksen aloittamista.
- Ota huomioon mäet, epätasainen maasto, urat ja muut pidon ja maaston muutokset.
- Vältä kestopäällystepintoja.
- Vältä rinteen ajamista sivusuuntaan.

TOIMI ASIANMUKAISESTI JA VASTUULLISESTI
- Älä salli varomatonta tai holtitonta ajoa.
- Kuljettajan on oltava vähintään 16-vuotias, ja hänellä tulee olla voimassa oleva ajokortti.
- Älä käytä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Älä salli ajoa yleisillä teillä (paitsi maastoajoneuvoille sallituilla), joilla voi aiheutua törmäys toisen ajoneuvon kanssa.
- Älä ylitä ajoneuvon käyttäjien enimmäismäärää.

®TM- ja BRP-logo ovat BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC:n tai sen tytäryhtiöiden tavaramerkkejä.
©2024 BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC. KAIKKI OIKEUDET PIDÄTETÄÄN.

www.brp.com

ALUMAC RAFT® CAN-AM® LYNX® MANITOU®

ROTAX® QUINTREX® SEA-DOO® SKI-DOO®

219002537_FI